

V
VÉNITIENNES '83 inc.
Habilitez vos fenêtres directement de votre manufacturier régional
 810, ch. de la Réserve, Chic.
543-0524
543-8383
 Sans frais: 1-800-565-0524
 Visitez votre site:
www.venitiennes83.com

le **QUOTIDIEN**

www.lequotidien.com

cyberpresse.ca

du Saguenay - Lac-Saint-Jean

LE MARDI 6 DÉCEMBRE 2005

33^e ANNÉE N° 56

40 PAGES

Dépôt: 80¢ + taxes

Réservez Party des Fêtes
RENDEZ-VOUS 5 à 7
SUSHI BAR
JAZZ JEUDI
AVITAM
 00610556
 BAR-RESTAURANT
 Mario Tremblay
668-7231

Crue exceptionnelle



Alcan vit un automne de rêve

Photo Steve Tremblay

■ PAGE 3

Électricité
Le choc tarifaire approche

■ PAGE 28

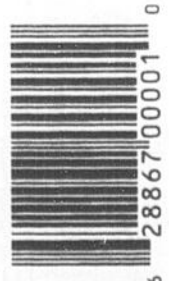
Encore la 175
Prisonnier 45 minutes de la tôle et du froid

■ PAGE 2



Crise forestière
3865 jobs perdus en 8 mois

■ PAGE 6



Pour le temps des Fêtes
Piouvizéria = Activité réussie!

- 5 à 7
- Petit banquet
- Souper spaghetti
- Déjeuner brunch

À partir de

650\$

+ Taxes / personne

Pour des groupes de 10 à 500 personnes. Hâtez-vous de réserver!



Restaurant
Piouvizéria!

3880, boul. Harvey
 Place Centre-Ville, Jonquière
LIVRAISON: 695-5332

Trois blessés, dont un gravement

Spectaculaire collision sur la 175

par François St-Gelais



IMPACT - Sous la force de l'impact, toute la partie avant de la Dodge Caravan a été détruite. Le conducteur a d'ailleurs subi des blessures sérieuses, mais on ne craint pas pour sa vie.

(Photo Rocket Lavoie)



DÉRAPAGE - L'accident s'est produit lorsque le conducteur de cette camionnette a perdu la maîtrise de son véhicule, allant percuter par l'arrière deux autres voitures venant en sens inverse.

(Photo Rocket Lavoie)

RÉSERVE DES LAURENTIDES (FSTG) - Trois automobilistes ont été blessés, dont l'un très sérieusement, lors d'une violente collision survenue en matinée, hier, au km 162 de la route 175, dans la Réserve faunique des Laurentides.

L'impact s'est produit vers 10 h lorsque le conducteur d'une fourgonnette circulant en direction nord a perdu la maîtrise de son véhicule, avant d'effectuer un tête-à-queue et d'aller percuter de plein fouet deux autres automobiles venant en sens inverse. Le conducteur du premier véhicule qui l'a embouti, une Dodge Caravan, a subi le plus gros du choc. Il est d'ailleurs demeuré emprisonné dans la carcasse sa voiture durant

près de 45 minutes. Les secouristes ont eu recours aux mâchoires de vie afin de le sortir de sa fâcheuse position. Les passagers du troisième véhicule impliqué, une femme de 20 ans et un homme de 40 ans, n'ont subi que des blessures légères. Le conducteur de la fourgonnette n'a pas été blessé.

«L'homme demeuré prisonnier souffrait d'une fracture au bras et de plusieurs traumatismes. Son état était sérieux, mais on ne crai-

gnait pas pour sa vie. Les deux autres blessés ont été traités pour des blessures mineures. Ils ont tous les trois été transportés au Complexe hospitalier de la Sagamie», relate Claude Larouche, porte-parole de la Corporation des techniciens ambulanciers du Québec de Jonquière.

Des techniciens en scènes d'accident de la Sûreté du Québec ont été dépêchés sur les lieux afin d'en établir les circonstances exactes.

La chaussée légèrement enneigée hier matin pourrait toutefois avoir joué un rôle dans cet événement.

La circulation sur la route 175 n'a pas été perturbée.



BRANLE-BAS - La collision a provoqué un branle-bas de combat. Plusieurs ambulances et voitures de la SQ se sont rendues sur place.

(Photo Rocket Lavoie)

Le temps des barrages routiers

JONQUIÈRE (FSTG) - Quatre automobilistes ont été interceptés par les policiers de la Sécurité publique de Saguenay (SPS) alors qu'ils conduisaient leur véhicule avec les facultés affaiblies au cours de la dernière fin de semaine.

Deux d'entre eux ont été arrêtés sur les lieux de barrages routiers érigés par les policiers. Les deux

autres ont été soumis au test de l'ivressomètre après avoir été interceptés par les patrouilleurs ailleurs sur le territoire. Au total, plus de 325 conducteurs ont été interrogés à l'un ou l'autre des trois barrages mis sur pied ce week-end par la police de Saguenay.

«En cette période de l'année où il y a beaucoup de fêtes de bureau,

nous allons faire de plus en plus d'activités de prévention et de barrages routiers. Les automobilistes rencontrés en fin de semaine nous ont d'ailleurs indiqué qu'ils étaient très heureux que nous menions des opérations contre l'alcool au volant», explique Bruno Cormier, porte-parole de la SPS.

AU PALAIS DE JUSTICE

Patoine revient jeudi
CHICOUTIMI (SB) - Accusé de double meurtre, Gerald Patoine reviendra jeudi devant le juge Louis-Charles Fournier pour tenter de trouver une date d'enquête préliminaire. On sait que Patoine doit se trouver un nouvel avocat et ça pourrait se faire jeudi, si Me Guy Quirion accepte de le défendre dans le dossier de Karine Gaudreault. Me Roland Roy défend déjà Patoine pour le meurtre de Daniel Lemieux.

té. Les deux hommes sont retenus à la suite d'une perquisition policière vendredi soir au domicile de Bolduc, où ils ont trouvé 46 grammes de marijuana, 17 grammes de PCP et des comprimés. Les deux individus sont accusés de possession de drogue dans le but d'en faire le trafic.

Picard comparaitra
CHICOUTIMI (SB) - Du côté de Roger Picard, il reviendra lui aussi en Cour vendredi pour subir son procès devant juge seul. Il est accusé de voies de fait, d'entrave au travail d'un policier et de bris d'engagement. Il y a quelques semaines, Picard a fait un peu de grabuge dans une salle d'audience et a été arrêté immédiatement par les agents de la paix.

En détention
CHICOUTIMI (SB) - Mathieu Bolduc, de la rue Price Ouest, et Berthiaume Lalancette, sans adresse connue, vont rester au cachot jusqu'à vendredi, date de leur enquête de remise en liber-

PAS POSSIBLE

À un doigt de s'entendre

COPENHAGUE (AP) - Un chauffeur de taxi a arraché d'un coup de dent le bout de l'annulaire d'un homme de 48 ans lors d'une rixe à Odense, dans le centre du Danemark, a annoncé la police lundi.

La dispute a éclaté dimanche matin après qu'un groupe de cinq hommes eut hélé un taxi dans le centre-ville. Selon la police, les choses ont dégénéré lorsque le conducteur a fait savoir qu'il ne pouvait prendre que quatre passagers.

On ne sait pas qui a déclenché la bagarre. Contusionné mais pas sérieusement blessé, le chauffeur affirme avoir arraché accidentellement le bout de doigt après que la victime l'eut saisi à la mâchoire et frappé de l'autre main.

L'homme mordu a été hospitalisé et la police a ouvert une enquête.

MÉTÉO

	AUJOURD'HUI: Possibilité d'averses de neige Max.: -7 Min.: -11
	MERCREDI: Alternance de soleil et de nuages Max.: -9 Min.: -13
	JEUDI: Ensoleillé Max.: -11 Min.: -12

Lever: 7 h 18 Coucher: 15 h 50

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute 06h10 (3m9)
Basse 13h05 (0m9)
Haute 18h25 (4m9)
Basse 02h10 (0m8)

LA BAIE
Haute 06h05 (4m4)
Basse 11h55 (1m0)
Haute 18h20 (5m3)
Basse 01h00 (0m8)

SOMMAIRE

Arts	24
Bandes dessinées	25
Bourse	27
Détente	26
Décès	32-33
Économie	28
Horoscope	26
Petites annonces	29 à 31
Sports	34 à 39
Télévision	25

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3634310 Canada Inc. ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès de Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.
Internet: www.lequotidien.com
545-4474
redaction@lequotidien.com

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

QUOTIDIEN

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

Crue exceptionnelle

Alcan ouvre les vannes et produit 2600 MW

ALMA (MSH) – Alcan vit présentement un automne de rêve, elle qui produit plus de 2600 MW grâce à une crue exceptionnelle en cette période de l'année.

La division Énergie Électrique Québec d'Alcan doit en effet conjuguer avec un heureux problème depuis quelques jours. Le



St-HILAIRE
MARC

mst-hilaire@lequotidien.com

redoux qui a frappé de plein fouet le Saguenay-Lac-Saint-Jean la semaine dernière a fait en sorte que les bassins hydrographiques de la multinationale ont reçu des apports naturels moyens de 1082 mètres cubes par seconde à 4142

mètres cubes par seconde (mcs), au cours des sept derniers jours.

Résultat : Alcan a dû laisser couler l'eau au-delà de la capacité de ses installations. Une situation d'autant plus surprenante que d'ordinaire, en décembre, la compagnie économise ses réserves en or bleu, en prévision de l'hiver.

«Ce sont des choses qui arrivent, mais en décembre c'est plutôt rare. Il faut aussi comprendre que c'est un phénomène qui sera très éphémère», insiste le porte-parole d'Énergie Électrique Québec, Réjean Gaudin.

Selon lui, la saison automnale a été relativement bonne pour l'entreprise, suffisamment du moins pour que celle-ci s'assure d'avoir les réserves nécessaires au bon fonctionnement de ses usines.

Cette crue inattendue a ainsi eu

des répercussions directes sur la production d'électricité, alors que le réseau Alcan produit en ce moment jusqu'à 2633 MW, soit environ 400 MW de plus que les quelque 2200 MW destinés à ses installations régionales.

Notons par ailleurs qu'à l'heure actuelle, la centrale Chute-des-Passes ne fonctionne pas à pleine capacité et également, qu'un des 12 alternateurs de la centrale Shipshaw est en réparation.

«Au moment où l'on se parle, on roule au maximum de nos ressources.

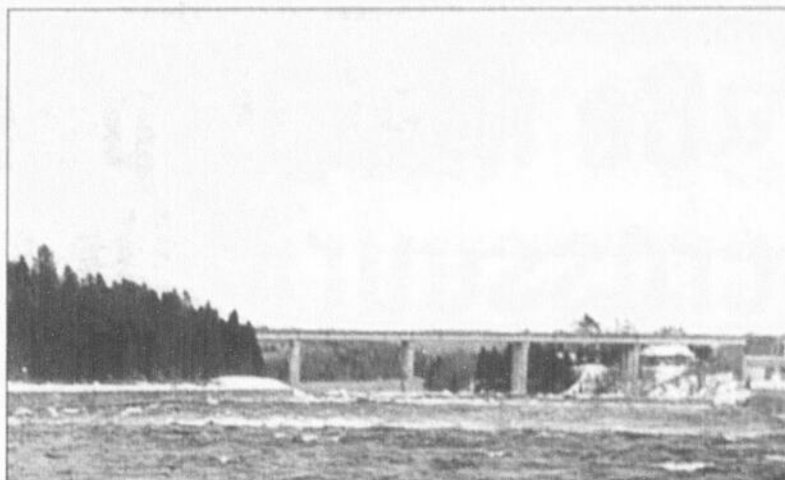
Même la centrale de Chute-à-Caron, qui ne sert qu'au printemps, lors de situations semblables, génère environ 225 MW», confie Réjean Gaudin, sans toutefois confirmer l'information selon laquelle le réseau a déployé jusqu'à 2633 MW d'électricité cette semaine.

«Nous avons su prévenir le coup et garder le niveau du lac en-dessous de notre limite de 16,5 pieds, poursuit Réjean Gaudin en ce qui a trait à la fonte de la semaine dernière. Nous avons ouvert les vannes de la rivière Petite-Décharge jeudi passé, en fin d'après-midi. Hier encore (le 4 décembre), on évacuait 800 mcs par cette rivière, soit le maximum de sa capacité.»

Quant à la rivière Grande-Décharge, Réjean Gaudin rapporte qu'on assiste à un ralentissement graduel du taux d'évacuation, le débit moyen étant passé de 1003 MCS le 3 décembre à 621 mcs le lendemain.

Questionné sur les répercussions économiques qu'engendre une telle crue au mois de décembre, le responsable rappelle qu'en juillet dernier, afin de conserver le niveau du lac Saint-Jean à 15 pieds, Alcan a acheté de l'hydroélectricité à Hydro-Québec. Il souligne dans la même veine que l'an passé, la multinationale a démontré qu'elle demeure un acheteur net d'énergie.

«L'important, c'est le bilan final au 31 décembre», maintient-il.

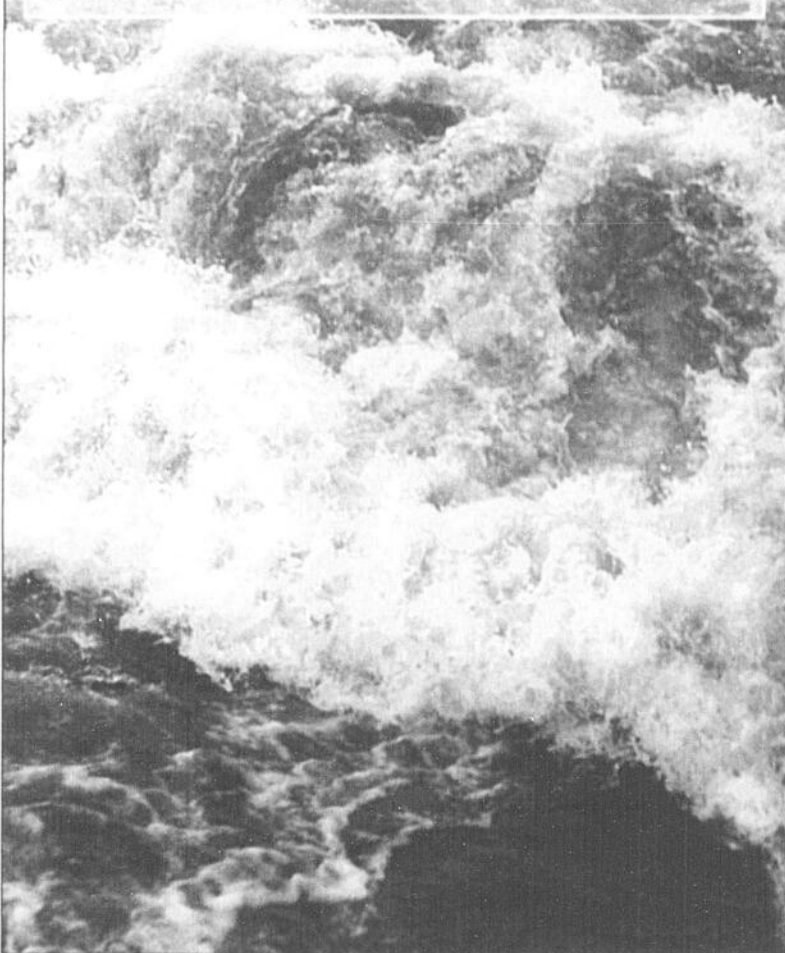


Apports naturels des 7 derniers jours

	Bassins d'aval	Bassins d'amont	Total des bassins
28 novembre	894 mcs	230 mcs	1082 mcs
29 novembre	1186 mcs	337 mcs	1380 mcs
30 novembre	1503 mcs	718 mcs	1897 mcs
01 décembre	2299 mcs	685 mcs	3020 mcs
02 décembre	3561 mcs	640 mcs	4142 mcs
03 décembre	3049 mcs	770 mcs	3533 mcs
04 décembre	2831 mcs	834 mcs	3536 mcs

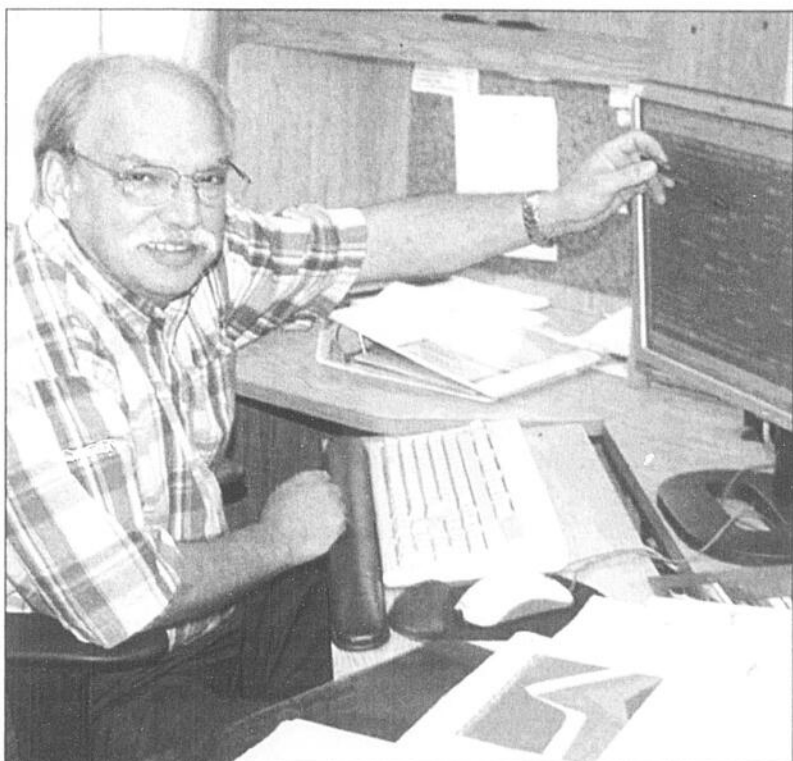
mcs: Mètres cubes/seconde

Apports naturels: Apports d'eau alimentant les réservoirs



PETITE DÉCHARGE - Sur la rivière Petite Décharge, Alcan a ouvert les vannes jeudi dernier pour évacuer 800 mcs, soit le maximum de la capacité du barrage.

(Photo Stève Tremblay)



CRUE - Réjean Gaudin, porte-parole d'Énergie Électrique Québec, souligne qu'une telle crue est assez rare en décembre.

(Archives)

SIMARD BOIVIN LEMIEUX

SBL
AVOCATS

«...bien enraciné dans son milieu»

LA DIFFÉRENCE EN
DROIT DES AFFAIRES, FINANCEMENT, FUSION ET ACQUISITION

Écouter. Conseiller. Agir

M^r Claude Lemieux

Autres domaines de pratique de SBL :
Civil, corporatif, immobilier et construction

M^r Serge Simard

Insolvabilité, bancaire et notarial

M^r Serge C. Tremblay

Responsabilité, assurances, litige et recours collectif

M^r Gilles Boivin

Travail, public et environnement
Famille et personne

Saguenay • 696-3011 • chic@sblavocats.com | Alma • 668-3011 • alma@sblavocats.com | Dolbeau-Mistassini • 276-2570 • dolmis@sblavocats.com

Vengeance envers Richard Roy

«Ce n'était pas moi le crosseur» dit l'agent

CHICOUTIMI (SB) - Il est exact de dire que j'ai signé un contrat d'agent-source avec la Sûreté et que je recevais de l'argent en retour d'informations. J'ai offert une collaboration volontaire et par vengeance envers Richard Roy. Je voulais prouver que ce n'était pas moi le crosseur, mais bien Richard Roy», explique l'agent-source.

L'enquête préliminaire d'une quinzaine de coaccusés de l'opération Gouape a repris, hier matin, à la salle 3.09 du Palais de

justice de Chicoutimi après deux mois et demi d'ajournement.

Et encore là, c'est sans oublier les trois sorties du témoin de la boîte et d'un ajournement de 30 minutes.

À plusieurs questions, l'agent-source a lancé à l'avocate de Roy, «vous voulez dire!» comme s'il ne comprenait pas la question et essayait ensuite de répondre.

L'agent-source aurait peut-être pu participer à la Commission Gomery, car souvent, il a dit ne pas se souvenir de certains événements, ce qui faisait en sorte qu'il ne pouvait répondre à toutes les questions de la défense. Ses réponses vagues ont suscité diverses réactions de la part des coaccusés et de certaines personnes du public.

Durant un peu plus de deux heures, Me Danièle Roy a donc tenté de démontrer le peu de crédibilité du témoin, a essayé d'en savoir plus sur le contrat qu'il a signé avec la Sûreté du Québec, du montant que ça lui rapportait et qu'il avait peut-être fraudé du monde dans le passé.

Argent

Malgré les réticences de Me Claudine Roy, substitut du Procureur général, l'agent-source a fini par avouer certaines sommes d'argent reçues par la SQ et de ses obligations en retour.

Il a donc récolté une somme de 175 000 \$ au début du processus, a obtenu une somme de 1100 \$ par semaine durant une soixantaine de semaines et devrait recevoir 125 000 \$ une fois le procès terminé. Des sommes claires dans ses

poches, car la SQ se charge de payer les impôts reliés à ces montants.

«Mon obligation était de venir témoigner contre Richard Roy. Lorsque j'ai signé le contrat, ma cible était Richard Roy. Je devais démontrer qu'il était dans la drogue.

«Comme on se connaissait depuis un certain temps, j'ai recommencé à avoir des discussions avec lui et de fil en aiguille, je suis venu à lui demander s'il pouvait me fournir de la drogue», a indiqué l'agent-source, en réponse aux questions de la défense.

Naturellement, Me Danièle Roy est revenue sur les déclarations du témoin lors du premier ajournement en septembre dernier, alors qu'il a dit avoir menti à la Sûreté du Québec. Il disait alors qu'il n'avait jamais collaboré avec les forces policières, mais il l'avait bien fait.

Me Roy a tenté de démontrer que l'agent-source avait été un agent codé de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) durant trois ans, de 1999 à 2001, mais le témoin a dit qu'il l'apprenait, qu'il n'avait jamais été mis au courant de cette possibilité.

«J'ai eu des rencontres avec la GRC, mais pour une enquête qu'elle menait sur un comptable avec qui je faisais des affaires.

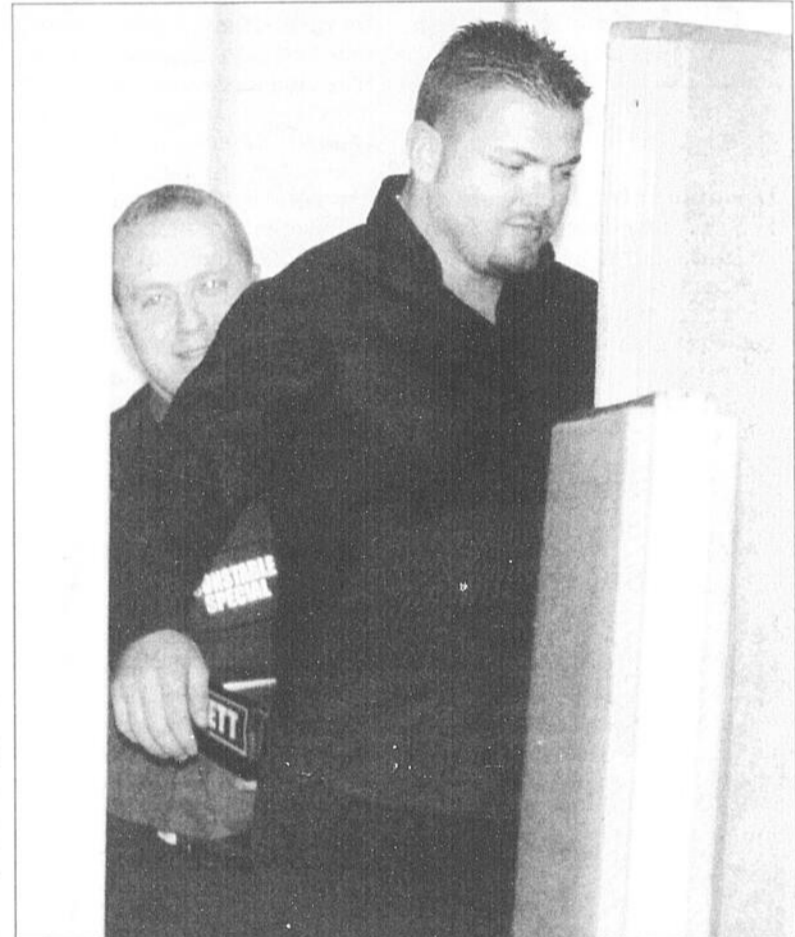
«Ils m'ont aussi posé des questions sur diverses personnes, mais je ne l'ai pas fait pour donner de l'information sur le crime organisé», indique l'agent-source qui ne se souvient pas avoir été approché par la GRC pour devenir agent-source en 2001.

L'enquête préliminaire reprend ce matin.

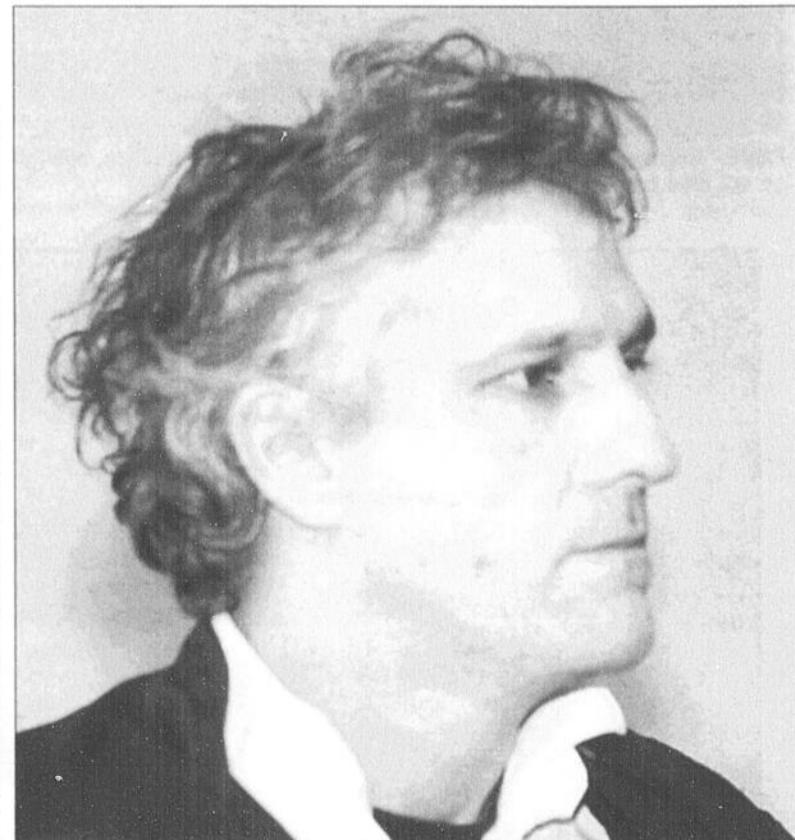
Photos Jeannot Lévesque



Me Guy Quirion (photo) défend le Hells Angels Gilles Robidoux.



ENTRÉE - Patrick Massicotte, un des coaccusés dans le cadre de l'opération Gouape, passe au détecteur de métal avant son entrée dans la salle d'audience au Palais de justice de Chicoutimi.



Me Roland Roy agit aussi en défense dans l'enquête préliminaire d'une quinzaine de coaccusés de l'opération Gouape.



BÉGIN

STÉPHANE

sbegin@lequotidien.com

justice de Chicoutimi après deux mois et demi d'ajournement.

Les sept avocats en défense et ceux de la Couronne ont eu à débattre à de nombreuses reprises devant le juge Maurice Abud sur des éléments pouvant être dévoilés et sur la protection des témoins.

On a entrepris le contre-interrogatoire de l'agent-source et principal témoin de la Couronne. Au-delà de ses propos sur Richard Roy, la crédibilité de l'agent-source a été souvent remise en question.

Durant une partie de l'après-midi, l'avocate Danièle Roy, qui représente d'ailleurs Richard Roy, a essayé par tous les moyens de démolir le témoignage de l'agent-source, dont les commentaires et informations ont mené à l'arrestation de l'une des principales têtes dirigeantes du réseau de drogue du Saguenay au moment de son démantèlement en février 2005.

Relativement au contre-interrogatoire de l'agent-source (dont l'identité ne peut être dévoilée),



DÉFENSE - L'avocate Danièle Roy (à droite), qui représente Richard Roy, a essayé de démolir le témoignage de l'agent-source, dont les commentaires et informations ont mené à l'arrestation de l'une des principales têtes dirigeantes du réseau de drogue du Saguenay au moment de son démantèlement en février 2005. À gauche, une autre avocate pour la défense, Me Véronique Robert.

Mesures de sécurité impressionnantes

par Stéphane Bégin
CHICOUTIMI (SB) - Les mesures de sécurité entourant l'enquête préliminaire des coaccusés de l'opération Gouape sont assez impressionnantes. Toutes les personnes qui veulent accéder à la salle d'audience doivent subir une fouille.

Mais elles ne sont pas extraordinaires, en ce sens qu'elles sont tout à fait normales lorsqu'une enquête ou un procès touchant plusieurs personnes à la fois se déroule.

En plus, comme l'agent-source est sur place pour témoigner, on veut lui assurer la plus grande sécurité possible.

Détecteur de métal, fouille des manteaux et des sacs, les constables spéciaux du ministère de la Sécurité publique ne laissent rien au hasard.

Et le manège se répète à chaque fois que le public veut réintégrer la salle d'audience ou à la suite des ajournements.

Dans le prétoire, la présence des nombreux avocats est remarquable, alors que les gens du public ont une partie de la salle qui leur est attribuée.

D'un autre côté, on retrouve des coaccusés qui ne sont pas derrière les barreaux. C'était notamment le cas de Patrick Massicotte, Eliane Grondines, Daniel Saint-Gelais et Karine Collard, qui ont assisté à la totalité ou en partie à la reprise de l'enquête préliminaire.

Quant aux coaccusés qui sont détenus, les 11 individus reliés au réseau de trafiquants étaient installés dans une partie de la salle qui leur est réservée, protégée par des grandes vitrines.

Par contre, ils peuvent voir et entendre tout ce qui se passe et se dit à l'intérieur de la salle.

D'ailleurs, Gilles Robidoux, arrêté la semaine dernière, subit lui aussi son enquête préliminaire et son avocat, Me Guy Quirion a déjà admis tout ce qui a pu se dire durant la première partie de l'enquête contre son client.

Discussions

D'autre part, avant même que l'enquête préliminaire ne reprenne hier matin, l'avocat de Gilles Robidoux et Patrick Massicotte, Me Quirion a dénoncé le fait que la Couronne continue de produire un témoin qui s'est parjuré devant le Tribunal, un élément qui n'est pas apprécié et qui défait la crédibilité de l'agent-source.

«En ce qui concerne le ministère public, il a terminé son interrogatoire avec l'agent-source. Si la défense ne veut pas le contre-interroger, c'est de ses affaires», a lancé Me Claudine Roy.

Immédiatement, les avocats de la défense ont indiqué qu'ils étaient tout de même pour poser des questions à l'agent-source.



FOUILLE - Toutes les personnes qui veulent accéder à la salle d'audience doivent subir une fouille. Ici, une des coaccusées, Éliane Grondines. (Photo Jeannot Lévesque)

Il a été prévu que l'enquête préliminaire devrait se terminer dans deux semaines, même si Me Claudine Roy (Couronne) doit s'absenter la semaine prochaine durant une journée. Ce sera la même chose pour Me Roland Roy et Me Guy Quirion, mais l'enquête préliminaire pourra tout de même se faire en leur absence.

JONQUIERE
Clinique dentaire
Dr Jacques Bélanger, D.M.D.
 Soins dentaires complets pour toute la famille
OUVERT LE JOUR ET LE SOIR
URGENCE sur rendez-vous!
 Financement disponible



Dr Jacques Bélanger 3917, rue 542-6366
 chirurgien-dentiste St-Pierre

Ordre des Dentistes du Québec

CONSTRUCTION
Michel Bélanger
 ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
 LICENCE R.B.Q. 8267-2395-36

Maître Constructeur
 Palme d'argent 2005

Normand Bélanger et Odette Doré Propriétaires

- RÉSIDENTIEL
- COMMERCIAL
- INDUSTRIEL

FOURNISSEUR DE MAISONS EN KIT
 PROJET CLÉS EN MAIN OU POUR AUTOCONSTRUCTION

CONSTRUCTION TRADITIONNELLE ET BIO RÉSIDENCE
 Financement Desjardins

Novoclimat[™]
 Maison à rendement énergétique supérieur

2134, route 169, Métabetchouan-Lac-à-La-Croix (Québec) G8G 1B7
 TÉLÉPHONE: 349-2109 TÉLÉCOPIEUR: 349-9053 CELLULAIRE: 818-6626

Chronique entrepreneuriale

Évaluation de l'entreprise



M. Ralph Doyle
 CA, MBA, CMC
 Mallette

J'ai eu le privilège, le 18 novembre dernier, d'animer une conférence sur l'évaluation d'entreprises lors du Colloque «Comment passer le flambeau» du CEE-UQAC. Cette chronique se veut un rappel des principaux thèmes abordés.

Lors de la transmission de l'entreprise, la valeur de celle-ci constitue, dans une majorité des cas, le principal actif de l'entrepreneur. Or, peu d'actions ou de stratégies concrètes sont initiées et mises de l'avant par l'entrepreneur dans le but exprès de maximiser cette valeur.

Lors de la transmission de la propriété de l'entreprise, l'évaluateur doit déterminer la juste valeur marchande. Celle-ci est définie comme suit:

«Le prix le plus élevé, exprimé au comptant, auquel des parties prudentes et informées, agissant sans contrainte, négocieraient un bien sur un marché libre et non restrictif, à une date donnée, dans un contexte où les parties traitent sans lien de dépendance.»

La juste valeur marchande ne doit pas être associée à la valeur aux livres, ni à la valeur par le propriétaire. La valeur aux livres est la valeur indiquée dans les états financiers. Elle est généralement fondée sur le coût d'origine et peut faire abstraction de certains actifs intangibles tel l'achalandage.

La valeur pour le propriétaire est une valeur subjective généralement fondée sur des aspects émotifs et sur l'ensemble des retombées économiques revenant au propriétaire et aux membres de sa famille. Cette valeur peut être fort différente de la juste valeur marchande.

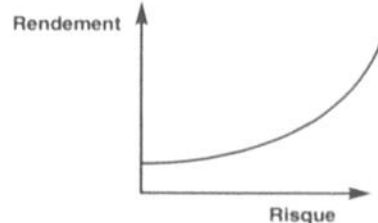
Fondamentalement, il existe deux approches pour déterminer la juste valeur marchande d'une entreprise, soit l'approche de continuité de l'entreprise et l'approche de liquidation.

Selon les principes fondamentaux en évaluation d'entreprises, les deux approches doivent normalement être considérées de façon à établir le prix le plus élevé recherché par la notion de juste valeur marchande. Aujourd'hui, nous ne traiterons que de l'approche de continuité de l'entreprise.

De façon générale, la valeur de l'entreprise sera basée sur sa capacité de générer des bénéfices et/ou être liquidités, et ce en fonction d'un taux de rendement approprié aux différents facteurs de risque. Également, le taux de croissance prévisible et soutenable ainsi que les actifs excédentaires seront pris en compte.

À un niveau de bénéfices identiques, une entreprise moins risquée générera une valeur plus élevée qu'une autre.

Le graphique qui suit met en relation le rendement et le risque.



En partant du principe que les gestionnaires tentent au quotidien de hausser la rentabilité, j'aimerais plutôt attirer votre attention sur les facteurs sous contrôle pouvant influencer le taux de rendement. De façon non exhaustive, mentionnons:

- Dépendance envers le propriétaire/dirigeant: En négligeant de développer une équipe à l'interne, l'entrepreneur se place en situation de fragilité et diminue la valeur de son entreprise.
- Diversification de la clientèle: Plus le volume d'affaires sera concentré vers quelques clients, plus faible sera la valeur.
- Produit unique: Plus le succès de l'entreprise reposera sur un produit ou un service unique, plus grand sera le risque associé.
- Avantage concurrentiel: Le développement d'avantages concurrentiels affectera positivement le multiplicateur.
- Des relations de travail harmonieuses, des politiques et des procédures clairement définies auront un effet positif sur le risque.
- La qualité, la localisation et la versatilité des immobilisations seront prises en compte et influenceront le choix du taux de rendement.

Des objectifs clairs basés sur les facteurs énumérés précédemment permettront non seulement d'améliorer la performance de votre entreprise au quotidien mais de maximiser sa valeur lors du transfert de propriété.

PARTENAIRES DU CEE-UQAC
 Fier partenaire des jeunes entrepreneurs!

CEE CENTRE D'ENTREPRENEURIAT ET D'ESSAIMAGE
 UQAC UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

555, boulevard de l'Université
 Chicoutimi (Québec) G7H 2B1
 Téléphone: (418) 545-5011, poste 4655
 www.uqac.ca/~cee-uqac
 cee-uqac@uqac.ca

3865 mises à pied en 8 mois



Stéphane Bédard, député de Chicoutimi.

CHICOUTIMI (LT) - Le Québec a déjà enregistré 3865 mises à pied depuis avril 2005 dans la crise qui frappe la forêt et le député de Chicoutimi à l'Assemblée nationale, Stéphane Bédard, considère que le pire reste à venir pour la région si le gouvernement n'intervient pas énergiquement.

Interrogé en chambre la semaine dernière, le ministre des Ressources naturelles Pierre Corbeil chiffrait à moins de 1000 les emplois disparus dans l'industrie. Le ministre y allait de cette déclaration au moment où Domtar mettait le cadenas sur la porte de trois de ses usines. Stéphane Bédard explique que le chiffre de 3865 émane des documents officiels du ministère. En tenant compte des emplois supprimés par Domtar ajoutés à ceux du document du ministère, on en arrive à près de 5000 emplois dont au moins 50 pour cent seront des mises à pied permanentes.

«Nous savons que d'autres entreprises que Domtar ont déposé des plans de réorganisation et nous voulons en connaître le contenu. La compagnie Bombardier annonce qu'elle a des problèmes et les chèques tombent sur la table. Dans le

secteur de la forêt, 3800 emplois sont perdus et personne ne semble comprendre le drame qui se déroule chaque jour dans les régions du



TREMBLAY
LOUIS
ltremblay@lequotidien.com

Québec», insiste le député de Chicoutimi.

À court terme, Stéphane Bédard croit qu'une usine comme Kénogami est à risque dans la crise actuelle. Il ne cache pas que pour le moment, certains se permettent

des prédictions sombres pour cette usine dont l'une des machines doit être reconstruite, ce qui nécessitera des investissements de l'ordre de 400 ou 500 M \$. Le député de Chicoutimi croit qu'il n'y a aucune volonté pour investir dans l'usine de Kénogami à court terme.

«On ne sait toujours pas comment le gouvernement entend supporter ce projet déterminant pour l'avenir de l'usine. Tout le monde pense au Québec que nous avons reçu 450 millions \$ pour la forêt alors qu'il n'y a pas un dollar de plus que les budgets qui étaient en place avant. Personne n'a voté des nouveaux crédits pour la forêt à ce que je sais, mais le député de Roberval ne semble pas en être conscient», reprend Stéphane Bédard.

«On peut maintenant croire que le gouvernement n'a aucun projet ou aucun programme pour intervenir dans l'industrie forestière. Ils ont donc choisi de laisser le marché comme seul élément pour guider les entreprises. Si le marché est le seul élément, on assistera à des fermetures, des mises à pied et une dimi-



Pierre Corbeil, ministre des Ressources naturelles.

nution des emplois dans les régions.»

Le député de Chicoutimi croit que la région parvient à maintenir la tête hors de l'eau avec les chantiers de récupération de bois brûlé. Sur ce point précis, Stéphane Bédard espère que le ministre des Ressources naturelles Pierre Corbeil accélère le processus d'autorisation des coupes dans ces forêts.

Le député Bédard croit qu'il est plus que jamais temps de donner le feu vert à la récupération massive du bois brûlé puisque la ressource sera perdue à jamais dans quelques mois seulement.

Dans la région, rappelle le député de Chicoutimi, il y a eu une fermeture majeure avec la papeterie Port-Alfred. Abitibi-Consolidated poursuit avec la scierie Saguenay et Bowater a fermé sa scierie de Girardville. Le député de Chicoutimi affirme qu'il faut ajouter des fermetures temporaires déjà annoncées dans le secteur des pâtes pour comprendre que les signaux n'ont jamais été aussi clairs sur les menaces qui pèsent sur l'industrie.



CRISE - Les pertes d'emplois se multiplient dans l'industrie forestière et le PQ presse le gouvernement d'agir au plus vite afin d'arrêter la saignée.

(Archives)

Prix du papier journal

Weaver prévoit une autre hausse

MONTREAL (PC) — Le chef de la direction d'Abitibi-Consolidated prévoit que la hausse du prix du papier journal annoncée le 1er octobre dernier sera appliquée par l'ensemble de l'industrie d'ici la fin de l'année qui s'achève.

S'exprimant dans le cadre d'une conférence sur l'industrie forestière, lundi, John Weaver a de plus exprimé l'avis qu'une autre augmentation des prix suivra en 2006, grâce à un meilleur équilibre entre l'offre et la demande qui permet aux producteurs de papier d'améliorer leur situation financière.

Selon M. Weaver, les grandes entreprises telles que Abitibi-Consolidated sont en mesure d'influencer les prix en réduisant leur production.

Le pdg de la société montréalaise a souligné que la plus récente augmentation des prix était la septième consécutive depuis le creux atteint en 2002. À son avis, le prix du papier journal n'est plus très loin de son niveau normal.

Même si la demande nord-américaine de papier journal est en baisse depuis quelques années, l'industrie a été en mesure de s'adapter en fermant des usines ou en transformant certaines installations afin qu'elles produisent un papier de pâte mécanique non couché, qui peut être utilisé par exemple pour des encarts publicitaires insérés dans les journaux.

Abitibi-Consolidated a ainsi réduit sa production annuelle de papier journal à quelque 1,1

million de tonnes, comparativement à 1,4 million de tonnes au début de 1999, a précisé M. Weaver lors de cette conférence organisée par Desjardins Valeurs mobilières.

Le pdg a de plus souligné que les stocks en Amérique du Nord sont «sensiblement moins élevés pour le papier journal», ce qui contribue également à la vigueur des prix.

Plus tôt lors de cette conférence, le chef de la direction de Domtar, Raymond Royer, a déclaré que l'importante rationalisation annoncée la semaine dernière, qui se traduira par la suppression de 1800 emplois ainsi que la fermeture ou la vente de plusieurs usines, vise à placer son entreprise en bonne position afin de profiter

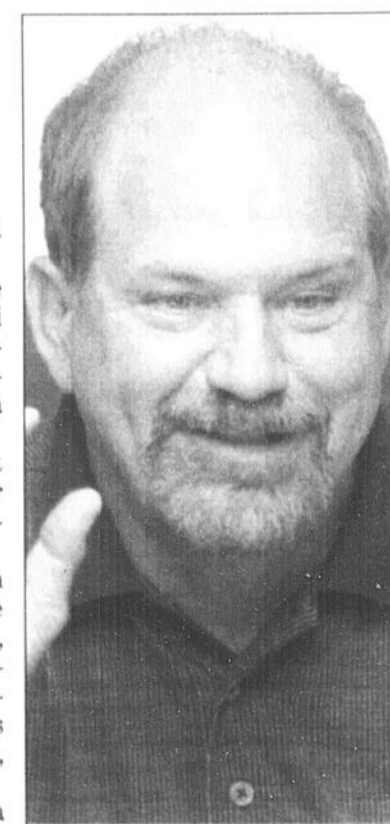
des occasions qui pourraient se présenter.

«Nous voulons être prêts afin de participer à la consolidation ainsi qu'à la rationalisation qui se produira dans l'industrie nord-américaine du papier non couché», a dit M. Royer.

À son avis, les créanciers feront pression sur l'industrie pour qu'elle procède à cette consolidation.

«Chacun doit faire face à son banquier et je présume que le message est toujours le même, c'est-à-dire qu'il existe un déséquilibre entre l'offre et la demande, que les machines inefficaces devraient être mise au rancart», a dit M. Royer.

«Cela devrait se produire à compter de 2006», a-t-il ajouté.



John Weaver, président d'ACI.

Le vol force les élus de Saguenay à agir

par Isabelle Labrie

LA BAIE (IL) - Le vol de 16 000 \$ par un policier lors de la fusion de Saguenay force les autorités de la Ville à revoir la composition de son comité de discipline.

Me Gagnon défendra le RCS gratuitement

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Les membres du Regroupement des citoyens de Saguenay (RCS) poussent un soupir de soulagement. À une semaine de leur pas-



Me Céline Gagnon

Métis

Appui concret et historique !

LA BAIE (IL) - La communauté métisse de Saguenay vient d'obtenir un appui de taille, qui constitue sans doute une première au Québec. Le comité formé sur ce sujet et présidé par le conseiller Marc-André Gagnon a conseillé aux élus de demander au gouvernement provincial de prendre une décision sur la place des Métis dans les négociations entourant l'Approche commune.

M. Gagnon a rappelé qu'un jugement rendu au printemps par la cour supérieure accorde des droits aux Métis. Deux experts consultés par le comité en sont venus à la même conclusion que les Métis doivent être reconnus.

« Nous intercédons pour que le gouvernement prenne position. Si la réponse est positive, il doit trouver comment les inclure dans le processus. Si c'est négatif, les Métis devront demander à la cour supérieure d'intervenir. Il y a une communauté métisse à Saguenay et on ne peut pas faire comme si elle n'existait pas », explique le conseiller.

L'historien Russel Bouchard, lui-même un métis, a salué la décision des élus, faisant valoir que cette résolution représente un grand support et revêt un caractère historique.

Hier soir, lors d'une séance régulière du conseil de ville, les élus ont accepté de modifier le règlement concernant le comité de discipline chargé de connaître et de disposer

d'accusations en matière disciplinaire des policiers de la Ville de Saguenay.

On se rappellera que lors de la fusion en 2002, une somme de 16 000 \$ qui se trouvait dans la salle d'exhibits a été subtilisée. L'enquête a alors été confiée à la Sûreté municipale de Québec.

En novembre 2004, un policier a été cité devant un comité de discipline pour répondre à différentes accusations relativement à ce vol. Un premier comité de discipline a été formé, mais deux des trois membres ont dû cesser d'agir et les nouvelles démarches n'ont pas permis de composer un nouveau comité sur lequel siègeraient trois officiers de police de rang égal ou supérieur au policier intimé, tel que le prévoyait le règlement.

Les deux parties ont donc convenu d'une nouvelle composition du comité, formé d'un président, soit un membre du Barreau, désigné par Saguenay, assisté de deux

assesseurs qui ne sont pas membres d'un corps de police, l'un désigné par le policier et l'autre par la Ville.

Le maire de Saguenay Jean Tremblay n'a pas voulu élaborer davantage sur cette modification, faisant valoir que des procédures sont toujours en cours. Il n'a pas voulu dire si le policier concerné est suspendu ou s'il est encore en fonction.

Il s'est contenté de dire que ces procédures vont faciliter la composition d'un comité de discipline et qu'elles devraient permettre de régler plus rapidement de telles situations. Il a cependant tenu à rappeler que ce vol avait coûté cher aux autorités municipales, en plus de nuire à des procédures criminelles, car la personne à qui avait été saisi le 16 000 \$ l'a réclamé à la Ville, qui a dû rembourser. En plus, c'est une preuve pour des poursuites au criminel qui a disparu.

sage devant la cour du Québec dans la cause qui les oppose à Promotion Saguenay, ils ont trouvé une avocate, Me Céline Gagnon, qui accepte de les représenter gratuitement.

Le président du RCS, Christian Joncas, raconte qu'il a multiplié les contacts au cours des dernières semaines pour trouver un avocat. Dans la négative, la cause risquait tout simplement de tomber, car la loi prévoit qu'une personne morale ne peut se représenter seule.

« Quelqu'un m'a dit de contacter Me Gagnon, ce que j'ai fait. Je l'ai rencontrée samedi matin et elle m'a offert ses services bénévolement », raconte le président du RCS.

Ce dernier mentionne que comme son regroupement prône le respect de la démocratie, il ne pouvait aller contre les articles de la loi qui font en sorte que le RCS doit être représenté par un avocat. Sauf que maintenant, il a

la certitude que les procédures vont suivre leur cours.

Il rappelle qu'une première étape sera débattue lundi, soit la requête préliminaire de Promotion Saguenay qui souhaite faire exclure le mémoire déposé par le RCS du processus judiciaire. La même journée, la juge Micheline Paradis entendra les arguments de Promotion Saguenay. L'organisme de développement économique de la Ville fera valoir que contrairement à un jugement rendu par la Commission d'accès à l'information, il ne s'agit pas d'un organisme public et qu'à ce titre, il n'a pas à rendre publics ses dépenses et les salaires des cadres.

« Le fait d'avoir accès gratuitement à une avocate nous enlève une épine du pied. Contrairement à Promotion Saguenay, nous ne pouvons pas nous permettre de dépenser l'argent des contribuables », conclut Christian Joncas.

RESTO ROUSSEL

- Déjeuner
- Menu du jour
- Menu pour apporter
- Ouvert de 5 h a.m. à 2 h p.m.

2151, rue Roussel, Chicoutimi-Nord • 690-0556

SEUL DÉPOSITAIRE INGLIS

980, boul. de l'Université Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864

Service de pièces de toutes marques

PERFORMANCE ROYALE
1^{er} VENDEUR RÉGIONAL
☆☆ 1^{er} inscripteur ☆☆☆

JUIN - JUILLET - AOÛT -
SEPTEMBRE - OCTOBRE 2005

POUR ACHAT OU VENTE
SANS TRACAS RAPIDEMENT

ROYAL LEPAGE
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Laurent (Larry) Patry
Agent immobilier affilié

Cell.: 815-5511 Rés.: 542-1645

ve
SPORT · TRAVAIL · PLEIN AIR

LE VÊTEMENT QUI CONVIENT TOUJOURS

KANUK DES MARQUES FIABLES POUR APPRÉCIER L'HIVER

TOMMY HILFINGER Manteau

Manteaux, sous-vêtements et accessoires LOUIS GARNEAU

PAJAR Confort et élégance

Raquettes

DE TOUT pour la motoneige: Sous-vêtements, bottes, mitaines et habits

CHICOUTIMI, 1516, boul. Talbot, 543-3177
(Voisin de Tim Hortons)

Alumiform et Uniboard : embellies en vue pour Noël

Pour le meilleur ou pour le pire, la saga d'Alumiform devrait connaître sa conclusion d'ici quelques jours. La compagnie, considérée comme un symbole par les entrepreneurs locaux désireux de se lancer dans le créneau de la deuxième et troisième transformation de l'aluminium, est en train de mettre au point un ultime plan de sauvetage, impliquant l'arrivée d'un important investisseur américain spécialisé dans le blindage. C'est du moins ce que l'on pouvait lire dans le dernier numéro de Progrès-Dimanche, sous la plume de notre collègue Marc Saint-Hilaire.



NÉRON
CAROL

cneron@lequotidien.com

Alumiform vit sous respirateur artificiel depuis presque un an. Des équipements ont été vendus, des clients ont dû trouver un autre fournisseur après avoir été informés de la situation précaire de l'entreprise par ses gestionnaires. Le propriétaire, Benoît Allard, et son fils Frédéric, qui agit à titre de président, ont établi un concordat avec les créanciers au cours des dernières semaines. Cette démar-

che écarte pour l'instant la menace du dépôt de bilan.

Non loin de là, à La Baie, une embellie beaucoup plus significative semble sur le point de se manifester. MDF-Uniborard, qui vivait elle aussi sur la corde raide depuis plus d'un an et demi, serait sur le point de connaître une deuxième vie. Le PDG, Guy R. Lacroix, a rencontré les employés la semaine dernière et s'est fait rassurant. La vente de l'entreprise à l'allemande Pfeiderer ouvre de nouvelles perspectives extrêmement prometteuses dans le marché du plancher «flottant». Ce créneau est en pleine expansion, contrairement à celui du panneau dans lequel se spécialise l'usine depuis son ouverture. De plus, avantage considérable, ce type de production ne souffre pas de la concurrence massive — et quelque peu déloyale, dit-on — de la Chine. Le nouvel investisseur européen compte bien injecter les fonds nécessaires au virage...

Sodexfor et la SGF

Les négociations ont été relancées il y a quelques jours avec Sodexfor, le seul actionnaire de MDF-La Baie qui se fait présentement tirer l'oreille. Un certain optimisme est de rigueur, selon ce que nous avons pu apprendre. Notons, par ailleurs, que le gouvernement québécois, à travers la Société générale de financement (SGF), également impliqué financièrement dans l'entreprise depuis ses débuts, pourrait être mis à contribution dans l'opération de relance. Dans le cas de Sodexfor, des développements majeurs sont attendus d'ici mardi ou mercredi prochain.

En attendant, les employés d'Uniboard, tout comme ceux d'Alumiform, se croisent les doigts. Une bonne nouvelle dans ces dossiers à quelques jours de Noël ne ferait pas seulement le bonheur des travailleurs concernés mais aussi celui des principaux intervenants socio-économiques et politiques de la région.

Les Baeriverains, témoins impuissants depuis dix-huit mois d'un drame dont ils se seraient bien passé, seront sans doute les premiers à bénéficier du déblocage. Dans leur cas, d'ailleurs, le changement de vocation de l'usine est susceptible de se traduire, à moyen terme, par la création de plus de 100 emplois (une source bien informée parle même de 150).

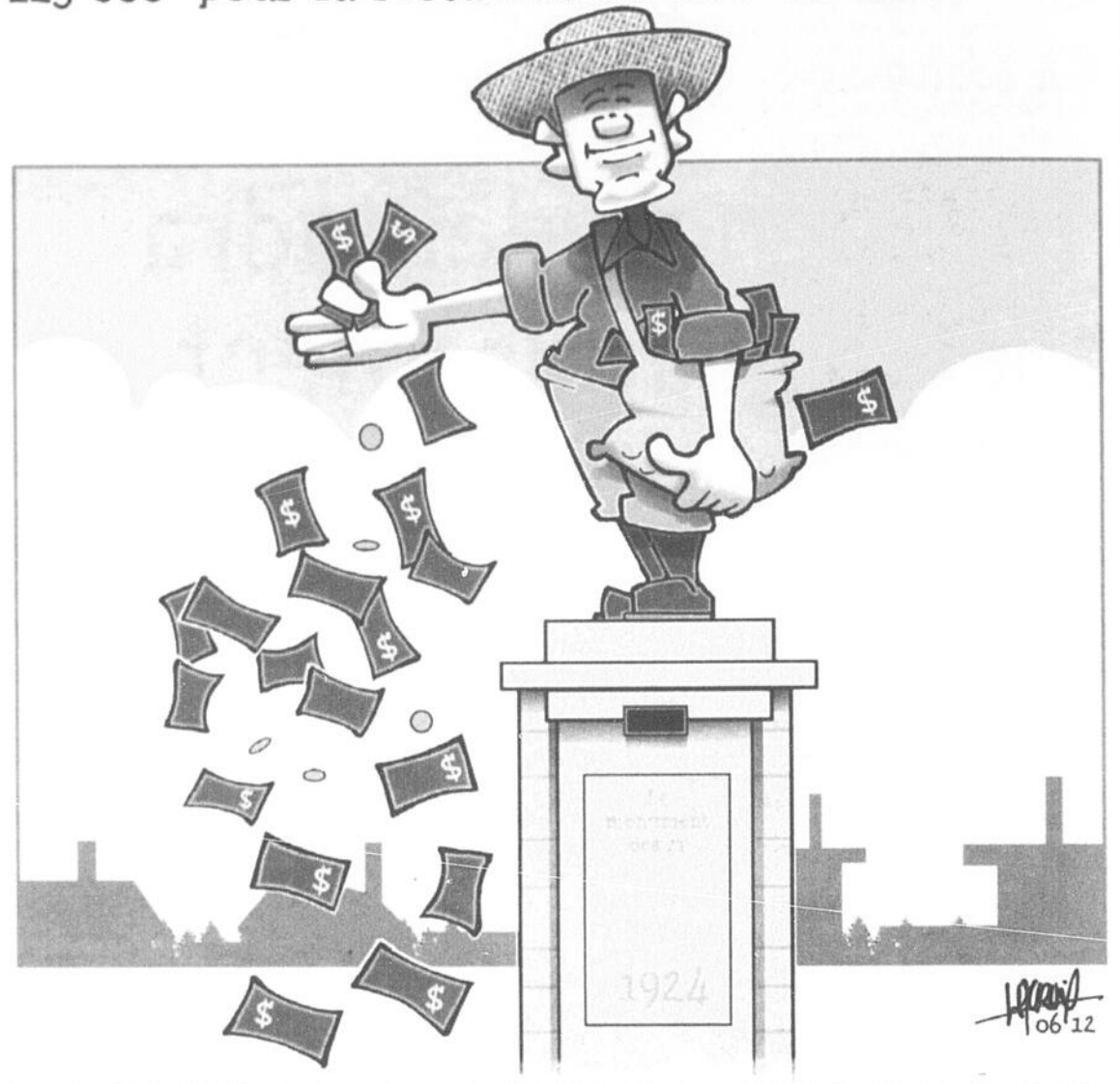
Éviter un deuxième choc émotif

La situation n'est pas aussi limpide chez Alumiform bien que l'espoir soit lui aussi omniprésent. Car l'arrivée possible d'un nouveau joueur en provenance des États-Unis implique également la complexité d'Alcan. La multinationale produit le Boralean, métal entrant dans la fabrication du blindage que fabriqueraient les Américains à partir de la région. Le président Frédéric Allard, ainsi que les lecteurs de Progrès-Dimanche ont pu le constater en fin de semaine, fait preuve d'une extrême prudence dans ses déclarations afin de ne pas créer deux fois de suite de fausses attentes.

L'échec en 2004 de la négociation entre Alumiform et Alcoa, alors que celle-ci était sur le point d'être conclue, demeure encore frais dans toutes les mémoires. La déception aura été à la mesure des espoirs que la région plaçait dans cette PME cent pour cent régionale à travers son propriétaire, Benoît Allard.

Nonobstant cependant cet échec spectaculaire et les difficultés auxquels il est à l'origine, l'entreprise est toujours considérée telle l'illustration parfaite du virage que veut négocier la région dans la seconde et troisième transformation de l'aluminium, à travers notamment ses entrepreneurs les plus dynamiques et les plus fortunés.

125 000\$ pour la restauration du semeur...



VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

Amadeus: une joie toujours renouvelée

Le 26 novembre dernier, l'église Saint-Mathias de l'arrondissement de Jonquière accueillait le chœur Amadeus. Devant un auditoire de plus de 800 personnes, il a offert un concert de Noël qui restera gravé dans les cœurs des amants de la musique.

Que de talent, d'harmonie et de douceur!

Après les discours de circonstance, Roch Laroche, qui dirigea le chœur pendant 40 ans, reçoit un hommage de ses choristes qui lui offrent un superbe tableau sur laiton, œuvre de l'artiste Rosaire Audet. Avant de remercier ses amis de leur généreuse attention, M. Laroche sent le besoin de donner quelques précisions sur la maladie qui l'a forcé à se retirer. Très émue, la salle lui offre par la suite une ovation debout.

Spectacle enlevé

Comme la table est déjà mise pour le banquet, le concert débute sous la direction de Pierre Lamontagne, qui invite les choristes et les musiciens à marier les accords au rythme de l'orgue que Janick Tremblay fait si merveilleusement vibrer.

C'est un spectacle enlevé, peaufiné et splendide, qu'offre le chœur Amadeus qui accueille, pour la circonstance, quelques étudiants en musique et la Chorale de jeunes, deux groupes du Conservatoire de Chicoutimi.

Pendant deux heures, des mélo-

dies de Noël, aussi riches que variées, oscillant entre le classique et le populaire, telles Sainte Nuit, Étoile d'Amour, Adeste Fideles, Minuit Chrétiens et Gloria, en ré majeur, pour ne nommer que celles-là, transportent les spectateurs dans un univers féérique qui berce le rêve et invite à l'abandon. C'est avec brio et doigté que Pierre Lamontagne réussit son premier examen comme directeur. La salle en liesse l'applaudit longuement. Bravo à cet autre magicien de la sphère musicale!

Bénévoles

Que dire à ces bénévoles dont le plus grand souci est de créer de la joie autour d'eux, à part leur adresser des félicitations remplies de reconnaissance et d'admiration et

leur dire merci écrit en lettres d'or! Aux étudiants en musique et aux petits chanteurs de la chorale qui ont charmé nos sens, je dis bravo, merci et longue vie dans le monde musical dont nous avons tous besoin pour adoucir nos hivers.

Merci également, à vous, M. Lamontagne, et beaucoup de succès au cours des années avec le chœur Amadeus.

Merci aussi, enfin, M. Laroche, à qui j'aimerais souhaiter bon courage et une guérison rapide suivie d'une retraite paisible et baignée par la joie bienfaisante que procurent les êtres aimés.

Jeannine Bouchard,
(arr. de Jonquière),
Saguenay,
charleel@sympatico.ca

Voici notre politique générale relative à la publication des lettres d'opinion

Le Quotidien et le Progrès-Dimanche accordent une grande importance au dialogue avec leurs lecteurs et lectrices.

Nos journaux reçoivent un courrier abondant, la publication des lettres d'opinion oblige à une sélection rigoureuse et ce, chaque jour. Cet exercice s'appuie sur la pertinence du sujet soumis et la place qu'il occupe dans l'actualité.

Nous encourageons fortement nos lecteurs et lectrices, familiers avec Internet, à nous faire parvenir leurs textes par courriel. Les adresses sont:

redaction@lequotidien.com
cneron@lequotidien.com

Nous ne nous engageons pas à publier les lettres dans leur intégralité, celles-ci peuvent être résumées en fonction de leur pertinence et de l'espace disponible le jour prévu pour leur publication.

Les lettres contenant des affirmations gratuites ou diffamatoires, des insultes ou des remarques personnelles désobligeantes visant une personnalité ou l'auteur d'un article, sont systématiquement ignorées. La même politique est appliquée aux lettres anonymes.

Nous demandons par ailleurs à nos lecteurs et lectrices de s'en tenir à des textes d'environ 300 mots,

rédigés en bon français (pour ceux et celles qui sont familiers avec le traitement de texte, la règle est de 3500 caractères, -espaces comprises-).

Chaque lettre d'opinion doit être accompagnée du nom et du prénom de son auteur, de son adresse complète et de son numéro de téléphone. Ces données servent à vérifier l'identité de nos correspondants (le numéro de téléphone ne sera pas publié et l'adresse ne comportera que le nom de la ville ou de la municipalité).

Nous ne pouvons garantir une journée précise de publication.

La priorité est accordée aux lettres faisant référence à l'actualité régionale.

Les auteurs de lettres d'opinion écrivant au nom de groupes de pression ne doivent pas s'attendre à un traitement de faveur.

Nos lecteurs et lectrices visés directement par le contenu d'un article ou une lettre d'opinion publiés dans nos journaux peuvent demander un droit de réplique.

Une importance prioritaire est accordée à la publication de ces lettres. Celles-ci doivent répondre toutefois aux critères exprimés plus haut.

Carol Néron, éditorialiste en chef.

CHRONIQUE

Les excuses de Gilles Duceppe

Tout est dans le ton

Gilles Duceppe devait-il s'excuser pour avoir suggéré dimanche aux Québécois de faire disparaître les libéraux le 23 janvier?

Après tout, ce n'était pas bien méchant et la réplique des libéraux, qui ont crié au nazisme, était tellement disproportionnée qu'elle perdait toute crédibilité. Gilles Duceppe parlait de faire disparaître le Parti libéral du plus grand nombre de circonscriptions, évidemment, il ne suggérerait pas d'éliminer physiquement les candidats libéraux. C'était sa version à lui du tube Libérez-nous des libéraux, mais comme il ne sait pas chanter (il l'avoue lui-même), son couplet était plus grinçant qu'amusant.

Mais pas bien méchant, néanmoins. N'est-ce pas le but de tout parti politique que de battre son adversaire, idéalement de le faire disparaître? N'est-ce pas ce que les libéraux ont fait, ou presque, aux conservateurs en 1993? Le combat de toute la vie politique de Jean Chrétien n'était-il pas d'anéantir le mouvement souverainiste?

Nous avons l'épiderme sensible dans nos débats politiques, c'est vrai, mais Gilles Duceppe devait tout de même s'excuser. Pas tant pour ce qu'il a dit, mais parce que ce qu'il a dit sentait l'arrogance à plein nez, le plus vilain défaut des libéraux, selon les bloquistes eux-mêmes. En fait, Gilles Duceppe devait s'excuser, pas tant aux libéraux, mais à ses propres troupes parce que sa plus grande faute aura été de pêcher par excès de confiance. Et puis, stratégiquement, c'était la bonne chose à faire : en s'excusant rapidement, sans détour, le chef du Bloc passe pour un bon gars qui sait reconnaître ses erreurs et il s'assure de

tuer l'affaire. Les chefs politiques qui refusent de s'excuser s'embourbent généralement dans des explications confuses et finissent par alimenter eux-



MARISSAL
VINCENT
vincent.marissal@lapresse.ca

mêmes une controverse qui, bien souvent, n'aurait jamais dû naître. Ou pis encore, ils refusent de répondre et passent pour des bornés, comme Stephen Harper dans la dernière campagne quand il avait obstinément refusé de s'excuser pour un communiqué de son parti accusant Paul Martin d'encourager la pornographie juvénile. Tout est dans le ton. Et dans l'image.

Parlant de ton et d'image, la différence entre les camps libéraux

CLIN D'ŒIL

«J'aimerais que tous les politiciens s'excusent d'avoir voulu me faire disparaître.»

- Le déficit

- Stéphane Laporte

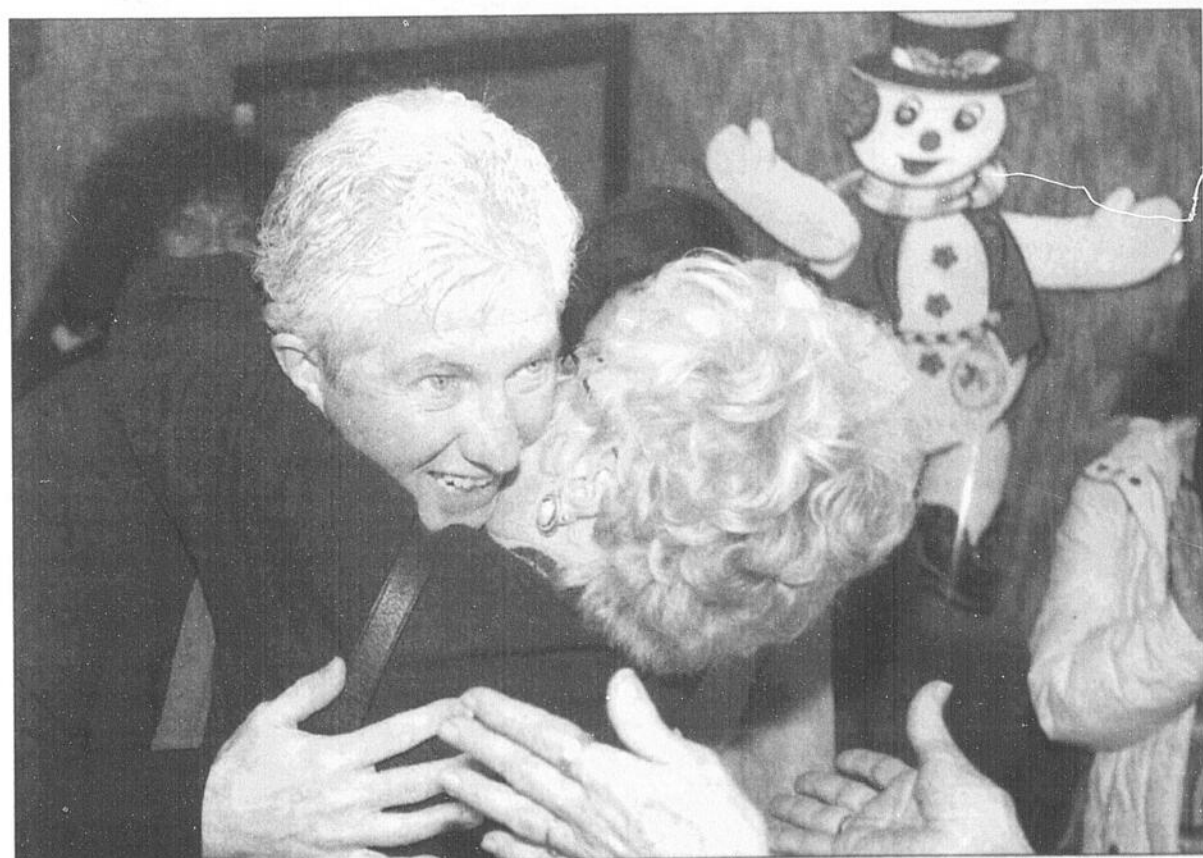
et bloquistes étaient particulièrement frappante cette fin de semaine.

D'un côté, quelque 600 militants du Bloc québécois réunis à Longueuil dans une atmosphère de party de Fêtes, avec un rigodon anti-libéral (un peu ringard mais néanmoins swinguant). Sur la scène, André Boisclair, jeune, décontracté, le sourire fendu jusqu'aux oreilles, et Gilles Duceppe en grande forme. Qu'on aime ou que l'on déteste le message que véhiculent ces deux-là, un fait crève les yeux : ils dégagent une énergie et un enthousiasme qui fait cruellement défaut ces temps-ci aux libéraux.

Au même moment, dans la circonscription de Papineau, dans le nord de Montréal, le ministre Pierre Pettigrew qui lance sa campagne dans une micro salle devant à peine 200 personnes, incluant les candidats de l'Est de Montréal, leur famille et les médias. Sur scène, des discours lourds et revanchards de Denis Coderre et Pierre Pettigrew, qui accusent leurs adversaires du Bloc d'être une «bande de chialeux», de se regarder le nombril et de se nourrir d'échecs.

Le contraste de la fin de semaine ramène des questions qui devraient inquiéter les fédéralistes au moment où nous nous dirigeons peut-être vers un nouvel affrontement entre les camps du OUI et du NON : qui parle avec passion du Canada au Québec? Qui défend le fédéralisme, autrement que pour répéter que le Canada est un bon deal pour les Québécois? Qui donnera la réplique au tandem Boisclair-Duceppe?

Pour joindre notre chroniqueur : vincent.marissal@lapresse.ca



Le chef bloquiste, Gilles Duceppe lors d'une réunion partisane hier, à Montréal.

(Photo PC)

L'HUMEUR DU TEMPS



BENOIT BOUCHARD



ALAIN DUBUC



ÉLOÏSE HARVEY



JACQUES BRASSARD



SYLVAIN GAUDREULT



BERTRAND TREMBLAY

L'actualité d'ici et d'ailleurs!

Tous les jours, un chroniqueur différent, une vision différente...

le **QUOTIDIEN**

du Saguenay - Lac-Saint-Jean

Tout s'anime à la période des questions

LA BAIE (IL) - Ce qui semblait être au premier abord un banal échange entre le président du Comité des citoyens de Laterrière Jacques Tremblay et le maire Jean Tremblay s'est transformé en une véritable prise de bec.

Los de la période de questions, Jacques Tremblay s'est présenté au micro pour poser des questions sur les effectifs policiers. Il



LABRIE

ISABELLE

ilabrie@lequotidien.com

rapportait que la mise en application du niveau 2 s'était soldé par une augmentation importante du nombre de policiers, ce qu'ont contesté le maire de même que l'ancien président de la commission de la sécurité publique, Réjean Laforest. Jean Tremblay a alors conseillé à son interlocuteur de vérifier ses dires et il a rappelé que malgré tous les changements, les taxes n'avaient pas augmenté.

Puis, il a fait référence au fait que la compagnie pour laquelle travaille Jacques Tremblay, et qui se spécialise dans l'asphal-

tage, avait doublé le nombre de ses contrats depuis la fusion. Une affirmation qui a fait bondir le président du comité des citoyens, qui n'a pas accepté que le maire mêle son travail à son bénévolat.

«Depuis la fusion, vous avez deux fois plus de contrats, c'est bizarre», a indiqué le maire.

«Ça ne m'intéresse pas, et vous n'en donnez pas deux fois plus. Je ne veux pas voir les chiffres, vous les donnerez à mon patron», a rétorqué Jacques Tremblay. Ce dernier a ensuite signalé au premier magistrat qu'il ne devrait pas appeler le temps réservé aux contribuables «période de questions», mais plutôt «période de compliments aux élus».

Ombudsman

Le Bureau de l'ombudsman, qui a vu le jour en septembre, a déposé hier un rapport intérimaire de ses activités. Jusqu'à présent, une quinzaine de dossiers ont été traités et la plupart des dossiers sont fermés.

On retrouve entre autres choses des demandes sur des arrérages de taxes, des fissures dans une résidence, des panneaux d'affichage, des billets d'infraction, des

problèmes de déneigement et de drainage. Le maire a indiqué qu'il n'avait pas encore référé de dossiers à cette instance, mais qu'il n'hésitera pas à le faire si besoin est. Le rapport annuel complet devrait être déposé vers le 20 décembre.

Matières résiduelles

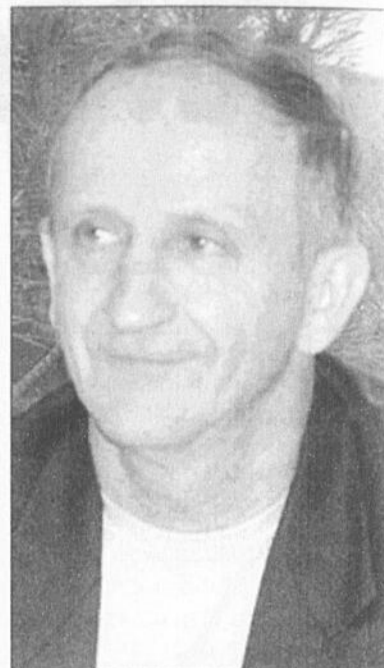
Jean Tremblay ne voit pas pourquoi les citoyens de Saguenay devraient payer pour le plan de gestion des matières résiduelles de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

Selon lui, si historiquement le taux était uniforme, la fusion qui fait que Saguenay possède le titre de MRC change la donne. Dans cet esprit, il n'est pas question pour lui que les urbains paient pour les ruraux. Selon sa proposition la facture des petites municipalités, pour la gestion, passerait de 16 \$ à 34 \$ par porte annuellement, alors que celle de la Ville diminuerait de 2 \$.

Une rencontre sur le sujet a eu lieu la semaine dernière entre le maire de Larouche et la conseillère Marina Larouche n'a pas permis d'en venir à une entente dans ce dossier. M. Tremblay n'a pas encore décidé de son implication mais pour lui, il est clair que Saguenay ne paiera pas pour les municipalités de la MRC du Fjord.



Le maire de Saguenay, Jean Tremblay.



Le président du Comité des citoyens de Laterrière, Jacques Tremblay.

LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

Celebration 2006
Tirage du 2005-12-05
376E067
(non décomposable)
1 Ford Escape hybride 2006 (ou 47 500\$)

2005-12-01	430D955	2005-12-03	494A403
2005-12-02	293D132	2005-12-04	129D466

Les modalités d'encasement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de dispute entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

1 Ford Escape hybride 2006 chaque jour du 1^{er} au 31 décembre 2005

Extra
Tirage du 2005-12-05
062 8528 NUMÉRO 244999

LOTO QUÉBEC AUJOURD'HUI, MISE 6 EN BONIS

LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

Celebration 2006
Tirage du 2005-12-05
376E067
(non décomposable)
1 Ford Escape hybride 2006 (ou 47 500\$)

2005-12-01	430D955	2005-12-03	494A403
2005-12-02	293D132	2005-12-04	129D466

Les modalités d'encasement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de dispute entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

1 Ford Escape hybride 2006 chaque jour du 1^{er} au 31 décembre 2005

24 au 31 décembre 2005 et 1^{er} janvier 2006

Spécial des Fêtes 8,50 \$ Taxes en sus

Menus pour 15 personnes et plus

- Sandwichs jambon et oeufs
- Salade de chou
- Salade de macaroni
- Pâtés à la viande individuels
- Mini-brochettes de fruits et viande
- Mini-quiches
- Pains farcis au poulet
- Vol-au-vent au poulet
- Dessert

LIVRAISON 15 \$

Le Traiteur plus

Téléphones:
Rés.: (418) 549-9400 / Bar.: (418) 677-2286
Télec.: (418) 677-2286 / Cell.: 540-0153

Pour vos **réceptions des Fêtes.**

Réservez-tôt!

HÔTEL DE LA GROTTÉ DE L'ERMITAGE SAINT-ANTOINE DU LAC BOUCHETTE

La solution pour vos réunions de groupes "Entreprise/Organisme/Famille"

Programme (suggéré)

- 1) Noël de François d'Assise (durée de 45 minutes - GRATUIT) Vivez une expérience unique
- 2) Repas (Plusieurs choix de menus, Service aux tables (et) Service de bar
- 3) Soirée animée: laissez-nous vous suggérer l'animateur à frais modique
- 4) Hébergement: chambre 3 ☆☆☆ à bons tarifs

1-800-868-6344 (Cécile ou Guy)
Information + Réservation

Menu temps des fêtes 10,50 \$

- Plateau de sandwichs
- Consommé de boeuf au porto OU plateau de crudités
- Quiche lorraine OU Pâtés à la viande OU Minis pizzas roulées OU Tulipes gratinées aux fruits de mer
- SALADES FRAÎCHEUR (2 choix)
- PLATS CUISINÉS (2 choix)
 - Feuilletés aux épinards, jambon fromage ou poulet et fromage
 - Cannelloni au veau et aux épinards (1,75 \$/pers. en sus)
 - Rouelles de volaille farcies (2,50 \$/pers. en sus)
 - Paupiettes de veau aux champignons (2,50 \$/pers. en sus)
- CORBILLE DE FRUITS FRAIS
- PETITES DOUCEURS DU TEMPS DES FÊTES

Demandez notre menu à la carte (Pain sandwich, saumon en croûte, etc.)

(418) 693-1888

Illo à la bouche

CHALET-CONDOS À LOUER

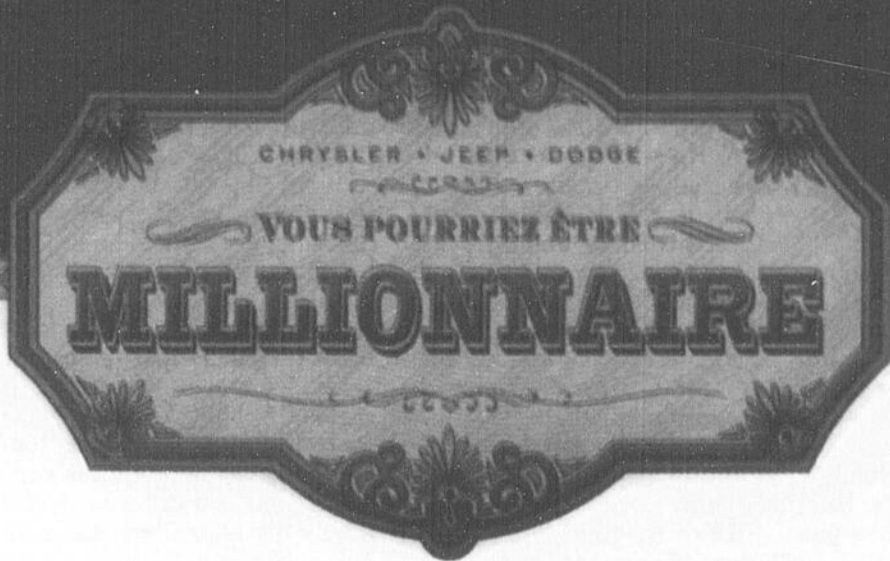
Passez un temps des Fêtes inoubliable!

- Vue panoramique
- Prix abordable

Location à la journée ou à la semaine

Un brin de folie garanti!

Complexe touristique **Dam-en-Terre**
Alma, Lac-Saint-Jean
668-3016



À L'ACHAT OU LA LOCATION D'UN VÉHICULE NEUF CHRYSLER, JEEP OU DODGE, QUELQU'UN GAGNERA

1 000 000 \$††

DE PLUS, TOUT LE MONDE RECEVRA UNE REMISE DU CONCESSIONNAIRE ALLANT JUSQU'À 7 500 \$* À L'ACHAT D'UN VÉHICULE SÉLECTIONNÉ ET 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS SUR CERTAINS MODÈLES 2005 CHRYSLER • JEEP,™ • DODGE SÉLECTIONNÉS.†



DODGE SX 2.0 2005

MOTEUR DE 2.0 L, 132 CH • TRANSMISSION MANUELLE À 5 VITESSES • RADIO AM/FM AVEC LECTEUR CD • PHARES ANTIBROUILLARDS • SACS GONFLABLES AVANT BANQUETTE ARRIÈRE RABATTABLE DIVISÉE 60/40 SIÈGES BAQUETS AVANT • ANTIDÉMARREUR SENTRY KEY™

CONSOMMATION D'ESSENCE SUR AUTOROUTE: 5,9 L / 100 KM (48 MILLES AU GALLON)†

ACHÉTEZ À 11 999 \$



DODGE RAM 1500 QUAD CAB™ ST 4X4 2005

MOTEUR MAGNUM V8 DE 4,7 L, 235 CH • TRANSMISSION AUTOMATIQUE À 5 VITESSES • ENSEMBLE ATTELAGE DE REMORQUE • DIFFÉRENTIEL ARRIÈRE AUTOBLOQUANT • DOUBLURE DE CAISSE • CLIMATISATION • FREINS À DISQUES AUX 4 ROUES

CONSOMMATION D'ESSENCE SUR AUTOROUTE: 12,1 L / 100 KM (23 MILLES AU GALLON)†

LOUEZ À 329 \$† PAR MOIS. LOCATION DE 36 MOIS. 0 \$ COMPTANT INITIAL DÉPÔT DE SÉCURITÉ OU OBTENEZ 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS.†



JEEP LIBERTY 4X4 2005

MOTEUR V6 DE 3,7 L, 210 CH • TRANSMISSION AUTOMATIQUE À 4 VITESSES • ENSEMBLE ATTELAGE DE REMORQUE • ROUES DE 16 PO EN ALUMINIUM • SELEC-TRAC™ 4RM À PRISE MAINTENUE

CONSOMMATION D'ESSENCE SUR AUTOROUTE: 9,9 L / 100 KM (29 MILLES AU GALLON)†

LOUEZ À 329 \$† PAR MOIS. LOCATION DE 36 MOIS. 0 \$ COMPTANT INITIAL DÉPÔT DE SÉCURITÉ OU OBTENEZ 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS.†



JEEP GRAND CHEROKEE 4X4 2005

MOTEUR V6 POWERTECH DE 3,7 L, 210 CH • TRANSMISSION AUTOMATIQUE À 5 VITESSES • ENSEMBLE ATTELAGE DE REMORQUE • ROUES EN ALUMINIUM • FREINS À DISQUES AUX 4 ROUES AVEC SYSTÈME ABS • SIÈGE DU CONDUCTEUR À COMMANDE ÉLECTRIQUE • SYSTÈME ÉLECTRONIQUE D'ANTIDÉRAPAGE • CLIMATISEUR

CONSOMMATION D'ESSENCE SUR AUTOROUTE: 10,9 L / 100 KM (27 MILLES AU GALLON)†

LOUEZ À 449 \$† PAR MOIS. LOCATION DE 36 MOIS. 0 \$ COMPTANT INITIAL DÉPÔT DE SÉCURITÉ OU OBTENEZ 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS.†



DE PLUS, SIMPLEMENT EN PASSANT CHEZ UN CONCESSIONNAIRE PARTICIPANT, VOUS COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 25 000 \$†† EN ARGENT COMPTANT GRÂCE À UN CONCOURS TENU CHAQUE SEMAINE PAR CHRYSLER, JEEP, DODGE. VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR VOUS PROCURER VOTRE CODE DE PARTICIPATION PERSONNEL. REGARDEZ TVA LES JEUDIS ET VENDREDIS ENTRE 17 H ET 23 H, ET INSCRIVEZ VOUS SUR TVA.CANOE.COM.



VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP,™ • DODGE PARTICIPANT OU DAIMLERCHRYSLER.CA

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

Services Business Chrysler

La remise du concessionnaire s'applique à l'achat de tous les véhicules 2005, à l'exception des modèles Sprinter. Les concessionnaires doivent prendre possession de leur véhicule au plus tard le 31 janvier 2006. Les allocations directes du fabricant aux concessionnaires sont comme suit: de 7 500 \$ sur toutes les Dodge Caravan 2005 28C, de 7 250 \$ sur les Grand Caravan 2005 28C, de 3 000 \$ sur tous les modèles Ram 1500, de 2 750 \$ sur tous les modèles Jeep Liberty CRD, 3,0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les modèles Ram 1500 / 2500 / 3500 (excluant les modèles diesel), 0 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur les modèles Jeep Liberty CRD, 3,0 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur les modèles Jeep Grand Cherokee 4x4 2005 avec l'ensemble 28E, 0 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur les modèles Jeep Grand Cherokee 4x4 2005 avec l'ensemble 28E + AHT + GTS + TCD et pour le Jeep Liberty 2005 avec l'ensemble 28B + DSA + DHP + AHT + TSN + WDR. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun achat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 6 1200 km / 36 mois au taux de 15 ¢ le kilomètre. * A. T. Sous réserve de l'approbation de Services Business Chrysler Canada. Services Business Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport (1 225 \$ pour le Ram, 1 000 \$ pour la SX 2.0, 1 050 \$ pour le Liberty et le Grand Cherokee). Taxes sur le consommateur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les cœurs neufs, frais d'inscription au Registre (60 ¢), frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux transactions physiques, et qui s'appliquent à la location au détail des modèles 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix mordu. La concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Les véhicules sont limités. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. †† Sous réserve de la participation au concours canadienne en ligne. Participation automatique à l'achat de véhicules neufs seulement. Les participants doivent recevoir leur code de participation à l'achat de véhicules neufs. † Basé sur les cotés du guide de consommation de carburant 2005 publié par Ressources naturelles Canada. Votre consommation d'essence peut varier. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence de DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge du Québec.



L'ex-maire Harvey se permet d'intervenir

ALMA (MSH) - «Ce projet, c'est l'équivalent de 10 bibliothèques municipales comme celle qu'on a au centre-ville et qui a coûté 2,4 millions \$. C'est beaucoup, c'est gros.»

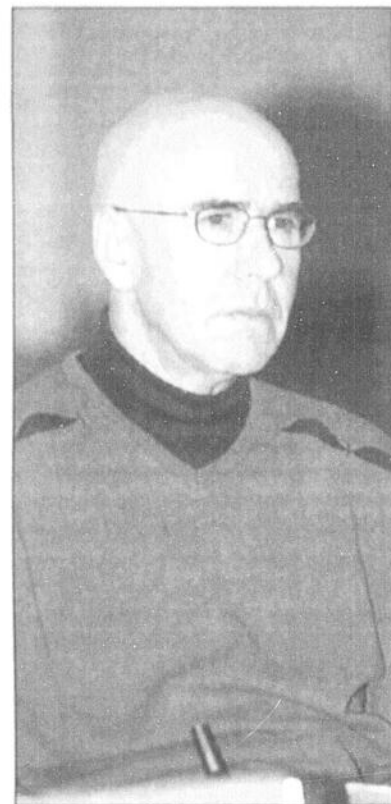
Ex-maire d'Alma, Jean-Maurice Harvey faisait un retour hier à l'Hôtel de ville, à titre de citoyen. Prenant la parole à la fin



St-HILAIRE
M A R C

mst-hilaire@lequotidien.com

de la séance régulière du conseil, l'ancien premier magistrat s'est montré pour le moins critique en regard du projet de réfection du Centre Mario-Tremblay (CMT), projet qu'il juge trop dispen-



COÛT - «Ce projet, c'est l'équivalent de 10 bibliothèques municipales comme celle qu'on a au centre-ville et qui a coûté 2,4 millions \$», a affirmé l'ancien maire d'Alma, Jean-Maurice Harvey au sujet de la réfection du Centre Mario-Tremblay.

(Photo Steve Tremblay)

dieux entre 20 et 24 millions \$.

Signifiant que plusieurs citoyens lui ont fait part de pareilles observations, il croit fermement que la population doit pouvoir se prononcer avant qu'Alma aille de l'avant.

«En tant que citoyen, et connaissant ce dossier à fond, je me permets d'intervenir. Surtout que nous ne sommes pas forts à Alma lorsque vient le temps des soumissions. On n'a qu'à prendre l'exemple de l'eau potable à Saint-Cœur-de-Marie, un projet qui devait coûter 1,9 million \$ et qui finalement, en a coûté 2,9 millions \$», exprime-t-il.

Jean-Maurice Harvey poursuit en soulignant que le conseil municipal devra bientôt faire un choix en ce qui concerne le CMT : favoriser les urgences et l'absolu nécessité, ou bien dépenser de l'argent au profit de ce qu'il appelle le développement.

«Dans le projet qu'on nous a présenté en juillet, on remarque que trois quarts des travaux prévus sont du développement, c'est-à-dire qu'ils ne sont pas nécessaires.

Sièges supplémentaires, gymnases additionnels, jeux d'eau, pataugeoire, murs d'escalade, façade extérieure... Aucun de ces ajouts n'est absolument nécessaire, et il s'agit de plusieurs millions \$», dit-il.

Alors qu'il siégeait à titre de maire d'Alma, Jean-Maurice Harvey avait d'ailleurs amorcé des démarches en regard du Centre Mario-Tremblay. À cette époque, se souvient-il, le projet de réfection ne devait pas dépasser les 5 ou 6 millions \$. C'était il y a un peu plus de deux ans, alors que le nouveau système de réfrigération des glaces n'était toujours pas installé. Aujourd'hui, cet investissement de 700 000 \$ a été réalisé, payé comptant, et devrait ainsi être soustrait du plan initial.

«Chaque utilisateur a son intérêt dans un temps donné, mais pour ce qui est de l'intérêt collec-

tif, je crois qu'il faut approfondir davantage dans ce dossier», maintient l'ex-maire.

Un tiers

Successeur de Jean-Maurice Harvey, Gérald Scullion a quant à lui rappelé que le projet de 20 millions \$ proposé par son administration est conditionnel à une participation aux deux tiers des gouvernements fédéral et provincial, dans le cadre d'un programme d'infrastructures conjoint.

«Avec un projet de 5 ou 6 millions \$ comme vous proposiez autrefois, on n'a pas nécessairement accès aux subventions gouvernementales. Ça a toujours été clair dans mon esprit : c'est 20

millions \$, dont 7 millions \$ payés par la municipalité d'Alma.

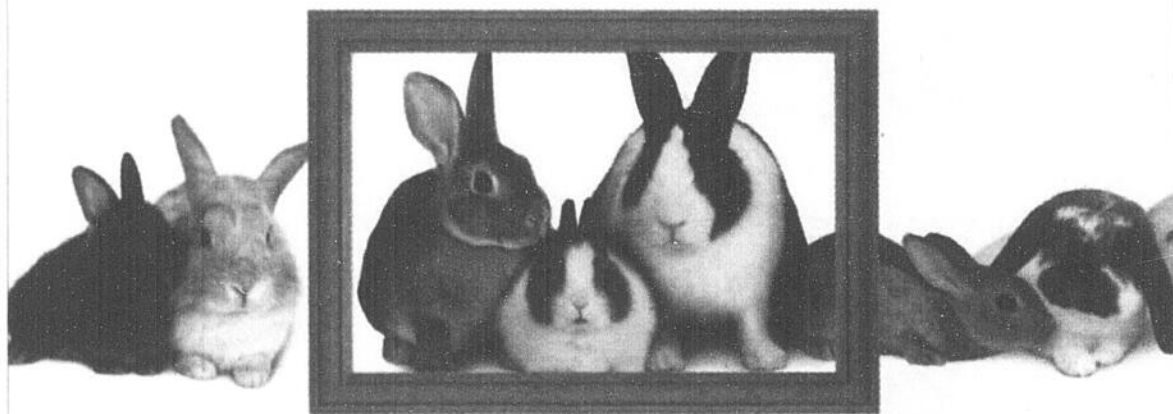
«Il est vrai que nous pouvons faire comme vous l'avez souvent fait ici et y aller seulement avec les urgences, pour un projet beaucoup plus modeste», a lancé le maire Scullion, avant d'enchaîner avec les motivations qui ont orienté son ancien conseil dans ce dossier.

«Ce bâtiment-là va nous tomber dans les mains dans sept, huit, neuf, ou dix ans. Est-il mieux d'y aller d'un seul coup. Nous verrons. Une chose est cependant certaine, c'est qu'aucun projet ne se concrétisera au CMT sans l'adhésion majoritaire de la population.»



Gérald Scullion

Avec les amis, la famille s'agrandit.



Forfaits Parlez Famille

Les appels locaux illimités entre abonnés TELUS Mobilité font maintenant partie des forfaits famille.*

- BEAUCOUP de minutes à partager incluses
- Appels illimités la nuit et le week-end
- Achetez un téléphone et obtenez-en un GRATUITEMENT†

Les forfaits Parlez Famille sont offerts à partir de seulement 35\$/mois.*

TELUS
mobilité™
le futur est simple™

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à telusmobile.com

FUTURE SHOP	STICOM	STY	teleplus	Demoulin	Home	Zellers
Chicoutimi Place du Royaume (418) 543-1533 Communications Télésignal Inc. 1960, boul. Saint-Paul, local 116 (418) 543-9817	Radio-Orde 1265, rue Bersimis (418) 545-9215 Alma Carrefour Alma (418) 668-0678	Dolbeau Pega Informatique Inc. 747, boul. Vézina (418) 276-2108 Radio-Orde 348, 8 ^e Avenue (418) 276-9409	Roberval Progtech DM Informatique 1221, boul. Marcotte (418) 275-3819 Saint-Félicien Vision Informatik Inc. 1091, boul. Sacré-Coeur (418) 679-5809			

*Offre d'appels illimités TELUS à TELUS s'applique aux appels locaux faits entre appareils TELUS Mobilité. †Avec certains téléphones à la signature d'un contrat de 3 ans. *Les taxes, les frais d'interurbain et d'internance, les frais pour les services payés à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évoluent sur son par utilisateur. © 2005 TELUS Mobilité.

EN BREF

Mario Dumont et son livre

CHICOUTIMI (FSTG) - Le chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ), Mario Dumont, sera de passage au Saguenay jeudi le 8 décembre prochain afin de faire la promotion de son livre «Avoir le courage de ses convictions», lequel trace un bilan de ses 18 années d'implication en politique. M. Dumont sera à la librairie du Royaume du centre commercial Place du Royaume à compter de 17h30 jeudi. Il sera disponible durant deux heures afin de rencontrer la population et de dédicacer les exemplaires de son oeuvre.

Aspirateur central
Modèle 1500 complet
incluant matériel
d'installation et **495\$**
3 prises murales

Aspirateur traîneau
Samsung NEUF **159\$**
1300 watts

Aspirateurs usagés
À LIQUIDER!

Sacs et réparation
de toutes marques

3691, boul. Harvey, Jonquière
(face au McDonald's)
542-9451

Aspiratex 2000



De plus en plus

au Saguenay – Lac-Saint-Jean

On a l'attitude **Rock**



Merci d'écouter

KYK 95.7
fm

#L'ATTITUDE#ROCK#

FOURRE-TOUT

L'avis d'une trentenaire

(AR) - J'ai écrit deux fois sur la série «Les Invincibles» qui vient de prendre fin à la SRC. Après le premier épisode, moche au possible pour ce qui en était de la description de spécimens immatures d'hommes dans la trentaine (semble même que les auteurs auraient choisi une approche plus douce, si les 1er et 2e épisodes avaient pu être repensés, tellement ces mecs étaient antipathiques au premier abord), j'y étais allée à fond de train dans la noire critique. Et la seconde fois, samedi dernier, pour rajuster le tir, les deux derniers épisodes valant un regard plus approfondi, une lecture de second niveau si vous préférez, sur la condition de ces quatre gars urbains.

Si je fais un retour aujourd'hui, c'est que j'attendais justement la fin de la série pour vous proposer des morceaux d'un courriel d'une femme de 30 ans reçu après mon article critique du début, une jeune femme livrant un témoignage sur les hommes de sa génération. J'ai changé quelques détails, pour préserver le caractère privé de ma correspondante. Voici le témoignage de D.

«Chère Mme Rainville, J'ai bien apprécié votre billet sur les Invincibles. Je suis dans la catégorie d'âge dépeinte dans cette émission. Et puis oui, je dois dire que les hommes de cette génération ont peur de vieillir, de se voir tels qu'ils sont. Non pas que des gens de 30 ans soient vieux mais un homme de cet âge, ça aime passer les soirées dans les clubs à boire et draguer les jeunes filles et ne pas laisser voir qu'il a une famille, alors qu'une femme du même âge, ça n'a pas un tel genre de vie, si elle a des enfants et un travail.»

Ma correspondante s'estime cependant plus outillée pour la vie et concilier travail, implication sociale et famille que ceux qu'elle décrit comme une majorité de «peureux masculins de ma génération qui fuient la réalité tout simplement, refusant la vie telle qu'elle devrait être».

Cette lettre, j'y ai souvent pensé depuis sa réception. La jeune D. y fait montre d'une grande capacité d'analyse tout en se laissant une avenue positive non négligeable. Merci à elle.



RAINVILLE
ANDRÉE

rainville@lequotidien.com



BONNE RETRAITE ! - Sylvie Dulude et Suzanne Lavoie (au centre) ont dignement fêté leur arrivée à la retraite. La bonne humeur était au rendez-vous pour ces employées du bloc opératoire de l'Hôpital de Chicoutimi, ici entourées de Suzanne Gilbert et Denise Simard (à l'avant), ainsi que de Claude Gagné, Johanne Pomerleau, Hélène Desrosiers, Francine Lavoie et André Brassard.

(Photo Michel Tremblay)

EN BAVARDANT



Richard Groleau

Brunch musical

La Société d'étude et de conférences invite ses membres, parents et amis à un Brunch musical de Noël, le dimanche 11 décembre à 10 h à l'Hôtel Chicoutimi. L'invité sera le clarinettiste et saxophoniste Richard Groleau. On s'informe au 693-8172.

Les jeunes invités à la fête Optimiste de La Baie

Le club Optimiste de La Baie invite les jeunes à sa fête de Noël, le samedi 10 décembre de 9 h à 11 h 30 au Vieux Théâtre. Il y aura de quoi s'amuser (la présence des parents n'est pas essentielle): karaoké, course d'habileté, jeux gonflables, Baloo le Clown, le Père Noël, une collation gratuite et bien d'autres surprises et cadeaux. C'est gratuit, sauf qu'il faut apporter des denrées non périssables!

Faut-il tuer la chasse?

En collaboration avec le Cégep de Jonquière, l'activité Bar des Sciences aura lieu aujourd'hui 6 décembre à compter de 17 h au pub La Voie Maltée de la rue St-Dominique à Jonquière.

Animé par Marc Bergeron, ce deuxième Bar des Sciences aura pour thème: Faut-il tuer la chasse?

Les invités seront Yves Dubord, vétérinaire; Claude Dussault, biologiste; Clifford Moar, conseiller au Conseil tribal Mamuitun de Mashteuiatsh, et Marcel Simard, président régional de la Fédération québécoise de la faune. Ceux-ci discuteront

avec l'auditoire de ce que certains considèrent comme un outil essentiel à l'équilibre de la nature et que d'autres voient comme un geste cruel. Entrée libre; réservation recommandée auprès de Lynda Gagnon à 547-2191 poste 381.

Al-Anon

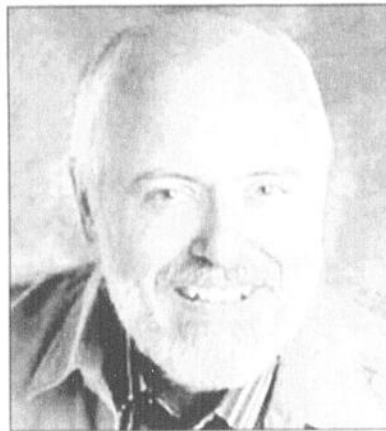
Il y aura une assemblée ouverte du groupe Al-Anon du groupe Sérénité, le mercredi 7 décembre à 19h30 au 433, 1ère Rue, La Baie. Bienvenue à tous.

Noël d'antan

Les membres du club du Bon temps de La Baie ont prévu un souper de Noël d'antan, le samedi 10 décembre à 17 h 30. Une soirée de danse suivra.



Gérald Scullion



Gilles Potvin

Alma et Saint-Félicien au Cercle de presse

Gérald Scullion, le maire de la deuxième ville en importance de la région, et aussi la plus riche, Alma, sera l'invité du Cercle de presse, le mercredi 7 décembre à 9 h à l'Hôtel Chicoutimi. Son collègue de Saint-Félicien, Gilles Potvin, tout juste élu après une «anti-campagne électorale», ainsi qu'il le décrit, sera également présent (la formule 50-50 sera adoptée).



MAISON DE L'ESPOIR - La Maison de l'Espoir Saguenay-Lac-St-Jean, située à La Baie, vient de recevoir un montant de 1066 \$ de la Fondation Espoir Jeunesse afin de couvrir les frais annuels de papeterie nécessaire au bon fonctionnement du centre de jour JASE. Sur la photo: Isabelle Normandeau, intervenante à la Maison de l'Espoir, et Serge Boulay, représentant de la Fondation canadienne Espoir Jeunesse.

PLANIFIEZ CADEAUX
ET MENUS DES FÊTES
GRÂCE AU NOUVEAU RICARDO



EN KIOSQUE
MAINTENANT

Cuisez avec Ricardo,
du lundi au vendredi, 11 h,
sur les ondes de Radio-Canada



Les Éditions

gesca

0044567

Dans les hôpitaux

L'arithmétique «fait fondre» les listes d'attente

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - Une modification aux méthodes de calcul imposée par le ministère de la Santé et des Services sociaux permet une réduction automatique de dix pour cent des listes d'attente en chirurgie dans les hôpitaux du Québec pour l'année 2005-2006.

Cette nouvelle façon de calculer permet donc à l'hôpital de Chicoutimi de présenter un rapport sur ses listes d'attente en chirurgie comparable à la situation de comparaison de septembre 2003. À cette époque, selon le document déposé devant le conseil d'administration de l'établissement hier soir, 2310 malades attendaient des chirurgiens sur les listes de l'hôpital régional. Aujourd'hui, ce sont 2300 personnes qui attendent des chirurgies mais si les bases de calcul de 2003 étaient utilisées, il faudrait plutôt

parler de 2530 patients en attente en ce moment.

Selon les explications fournies par le directeur des services professionnels, le docteur Bernard Parent, la demande du ministère fait en sorte que le nom des patients en attente de chirurgie mais qui ne sont pas prêts à passer sous le bistouri doit être retiré des listes. Le docteur Parent a précisé qu'il n'était pas rare dans le secteur de la santé que des méthodes de calcul changent. Il arrive même que le ministère utilise des méthodes

pour évaluer des systèmes alors que les établissements en utilisent d'autres.

Pour en revenir aux chirurgies, le directeur des services professionnels a indiqué que l'ajout d'un budget pour opérer une 10e salle d'opération d'ici la fin de l'année financière devrait permettre d'atteindre les objectifs. Il s'agit d'un budget temporaire seulement et le directeur des services professionnels a rappelé aux administrateurs que l'obtention d'un budget pour la 10e salle constitue la solution permanente pour bien gérer les listes d'attente et augmenter les services à la population. Le fonctionnement d'une salle d'opération sur une base de 40 heures par semaine nécessiterait un budget de 2 M\$ par année. L'autre chiffre important dans la

lecture de ces statistiques est le nombre de chirurgies ayant atteint les délais médicalement non acceptables. Toujours selon les évaluations du directeur des services professionnels, ce sont entre 15 et 20 pour cent des chirurgies que l'on peut regrouper dans cette catégorie.

Situation inquiétante

En matière d'imagerie médicale, le directeur des services professionnels n'a pas caché qu'il y avait un sérieux risque de détérioration des listes d'attente. En septembre 2004, une mammographie était faite à l'intérieur d'un délai de 20 semaines alors qu'en novembre 2005, on parle de 40 semaines. En ce moment, 1230 patientes sont en attente pour ce type d'examen.

En ce moment, l'hôpital de Chicoutimi ne peut compter que sur quatre radiologistes. Deux médecins spécialistes sont en congé maladie et normalement, il en faudrait huit pour suffire à la demande. L'hôpital ne dispose donc que de 50 pour cent des effectifs nécessaires pour répondre à ce type d'examen. La situation est aussi difficile en endoscopie digestive alors que pas moins de 1095 personnes sont en attente d'une colonoscopie. Le

retour à la pratique d'un médecin spécialiste à la retraite devrait permettre de corriger le tir dans cette pratique.

Les choses vont toutefois mieux en radio-oncologie. L'Hôpital avait accumulé un important retard pour les traitements du cancer de la prostate. L'embauche de techniciens supplémentaires a permis de reprendre le retard et même un peu d'avance. Le problème des listes d'attente, comme en font foi les explications du docteur Parent, est souvent attribuable à la fragilité des équipes médicales.

Sous contrôle

Du côté des infections nosocomiales, les membres du conseil d'administration ont eu droit à la présentation de la responsable du comité chargé de gérer cette problématique inquiétante dans les hôpitaux. L'infirmière Luce Chrétien a fait le bilan du travail accompli et des mesures prises pour amener tous les intervenants du milieu hospitalier à se soucier de cette problématique.

D'après ces explications, le taux serait sous les niveaux fixés par le ministère pour le clostridium difficile mais la situation est plus préoccupante pour le SARM.

Frédéric Gagnon quitte la présidence de la Fondation

CHICOUTIMI (LT) - Le président du conseil d'administration de la Fondation de ma vie, Frédéric Gagnon, quitte ses fonctions pour entreprendre une réflexion sur l'organisation d'une grande campagne de financement également dédiée à soutenir les activités de l'hôpital régional.

Le président sortant a présenté hier le rapport des activités de la Fondation pour la dernière année de fonctionnement. Des activités qui ont de nouveau permis d'apporter du soutien aux équipes médicales avec des équipements de pointe. Mais ce dernier a livré un autre message important concernant l'organisation de cette levée de fonds de grand envergure.

Pour l'instant, aucune décision n'a été arrêtée quant à la tenue ou non de la campagne dont faisait état Frédéric Gagnon. Ce dernier a mentionné qu'il était nécessaire de bien articuler la démarche avant d'aller de l'avant. Il doit de plus discuter avec d'autres institutions de la région pour vérifier si la mise en branle de la campagne pour l'hôpital de Chicoutimi n'entrerait pas en compétition avec d'autres campagnes du genre. Selon les explications fournies au conseil d'administration de l'hôpital, l'Université du Québec à Chicoutimi serait en ce moment dans une démarche sem-

blable.

Me Richard Bergeron, membre du conseil d'administration, a réitéré l'importance de créer un fonds de capital en mesure d'assurer du financement permanent. L'hôpital, a poursuivi Me Bergeron, en aura grandement besoin afin de supporter ses nouvelles missions en plus de l'ouverture d'un campus de

médecine dès l'an prochain.

Il y a dix ans, la Fondation de ma vie lançait une campagne massive sur plusieurs années. Un exercice semblable ne pourrait être réalisé sans une participation active de l'institution ainsi que celle des grandes sociétés qui financent habituellement les principaux hôpitaux de la province.

Ô "toit" que j'aime
1^{er} inscripteur vendeur 2004
ROYAL LePAGE
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
www.camilsimard.com 818-3523
Camil
Vendré en confiance
Palme d'or du président
00642231

*« Brisons l'isolement...
Développons l'entraide! »*
Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Centre de Prévention
du Suicide 02
Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-Appelle
00644277



Frédéric Gagnon

CLINIQUE DENTAIRE
Daniel Blais et Luc Rousseau
DENTISTES GÉNÉRALISTES
DE NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE
POUR MIEUX VOUS SERVIR:
Lundi au jeudi: 8 am à 8 pm
URGENCE SUR RENDEZ-VOUS
SERVICES DENTAIRE COMPLETS:
• Blanchiment sécuritaire des dents
• Restaurations dentaires esthétiques
• Facettes (recouvrement des dents)
• Traitement des gencives
• Couronnes et ponts
• Restauration sur implants
• Traitement de canal
• Chirurgie buccale mineure
400, Racine Est, Chicoutimi (Carrefour Racine) • 696-0355

« Libérez-vous du stress, c'est la santé »
L'Oasis de détente
Josée Carrier
2095, rue St-Hubert, Jonquières
• Massothérapeute • Réflexologue • Bain thérapeutique
• Pédicure • Enveloppement corporel
CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES
Sur rendez-vous au 547-9457

**TROUVEZ LE VÉHICULE
IDÉAL POUR VOUS**
VENTE ET LOCATION:
• CAMIONS CUBES • CAMION 4X4
DIESEL • VÉHICULES • MINIBUS
• UTILITAIRE 4X4 • VAN
698-1000 DOLLAR Thrifty
656, boul. du Royaume Ouest, CHICOUTIMI 00643560

Rencontrez
notre
équipe de
professionnelles
**COIFFURE
BARRETTE**
Pour hommes:
Manon, Marlène et Caroline
Pour dames:
Marie-Claude et Annie
1915, boul. Talbot, Chicoutimi • Téléphone: 693-9222



ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2006

Lapierre présente les candidats régionaux

Les libéraux misent sur leur bilan

par Mélyssa Gagnon

SAINT-FULGENCE (MG) - Les libéraux de la région misent fortement sur la bonne santé financière du Canada pour convaincre l'électorat du Saguenay-Lac-Saint-Jean de voter pour eux.

Le ministre des Transports du Canada, Jean Lapierre, a convoqué la presse, hier, à l'hôtel La Tourelle de Saint-Fulgence à l'occasion du lancement officiel de la campagne électorale fédérale. Le lieutenant québécois du premier ministre Paul Martin était entouré des candidats André Harvey (Chicoutimi-Le Fjord), Gilles Savard (Jonquières-Alma) et du jeune étudiant de 22 ans, Luc Chiasson (Roberval-Lac-Saint-Jean).

D'entrée de jeu, Jean Lapierre a fait part de l'enjeu numéro un des libéraux fédéraux : l'économie. Rappelant que le taux de chômage se situe actuellement autour de 6,4 pour cent, soit le plus bas en 30 ans, le député d'Outremont a tenu à préciser que le Canada est « le seul pays industrialisé qui a un débat sur ses surplus ».

« L'économie va tellement bien qu'on peut se permettre une baisse d'impôts de 30 milliards \$ », a-t-il déclaré, sans toutefois négliger d'ajouter que la stabilité politique est nécessaire pour avoir cette sécurité.

Engagements

Prenant la parole devant un groupe formé d'électeurs de son comté et d'élus de petites municipalités ceinturant le fjord du Saguenay, André Harvey y est allé de quelques engagements électoraux. S'adressant directement aux maires de Sainte-Rose-du-Nord et de Saint-Fulgence, Laurent Thi-beault et Gilbert Simard, le candidat qui tentera de regagner le siège de Chicoutimi-Le Fjord a promis de s'occuper de toutes les localités formant sa circonscription. Selon

lui, celles-ci ont grandement souffert sous le règne du Bloc québécois.

« A-t-on avancé dans Chicoutimi-Le Fjord au cours des 18 derniers mois ? Si on veut scorer des points, il faut être dans l'équipe. Il faut arrêter de faire rire de nous », a lancé André Harvey.

Entre autres dossiers, l'adversaire

de Robert Bouchard entend prioriser l'aménagement d'une piste cyclable entre Chicoutimi-Nord et Saint-Fulgence et le développement du secteur des Monts Valin. Et parlant de Saint-Fulgence, celui qui se qualifie comme le « spécialiste des quais » a indiqué qu'il était grand temps pour cette municipalité de se doter de telles infrastructures. « Saint-Fulgence a besoin d'investissements fédéraux », constate l'aspirant au poste de député.

Bateaux de croisière

Les bateaux de croisière à La Baie, dossier que les libéraux fédéraux considèrent comme un « beau projet », a également refait surface. Lorsque questionné à ce sujet, Jean Lapierre a affirmé qu'il s'agit là d'« une des plus grandes priorités au niveau des transports ». Le bras droit de Paul Martin, qui se dit « emballé par le tourisme » étant donné ses origines madelinoises, a fait la nomenclature de certains leviers financiers fédéraux pouvant faciliter la réalisation du projet, évalué à près de 20 millions \$. Il a cité, en exemple, le programme d'infrastructures municipales et

rurales. « On a du travail à faire. C'est un projet beaucoup plus large que seulement un quai », a-t-il toutefois lancé, en guise de mise en garde.

Toujours du côté du tourisme, André Harvey croit que cette forme de diversification économique pourrait, en partie, compenser pour les nombreuses fermetures d'usines survenues en région. Le politicien se montre lui aussi très enthousiaste à ce sujet, notamment au chapitre du tourisme religieux, un créneau qu'il souhaite développer, de concert avec le concept des croisières.



CANDIDATS - Les candidats libéraux ont lancé leur campagne électorale hier. Dans l'ordre habituel, Luc Chiasson (Roberval-Lac-Saint-Jean), André Harvey (Chicoutimi-Le Fjord), le ministre Jean Lapierre et Gilles Savard (Jonquières-Alma).

(Photo Jeannot Lévesque)

Gilles Savard motivé par son chef

SAINT-FULGENCE (MG) - Le candidat libéral Gilles Savard estime que Jonquières-Alma « n'a pas reçu un pan de mur depuis 1993 » et qu'il est donc grand temps de dé-

ger le Bloc québécois. En conférence de presse, hier, celui qui agissait, jusqu'à tout récemment, comme président de l'Association libérale dans sa circonscription, a fait part

des principales motivations l'ayant poussé à briguer les suffrages. Il est à noter qu'aucun autre candidat ne s'était montré intéressé à livrer la bataille au bloquiste Sébastien Gagnon, avant l'annonce de la candidature de Gilles Savard la semaine dernière.

Motivation numéro un : l'admiration vouée par le candidat au premier ministre Paul Martin.

« Paul Martin est un premier ministre avec des qualités extraordinaires. Il a une conviction profonde du Canada et du Québec comme entité politique », a déclaré M. Savard, qui s'est déjà présenté sous l'égide libérale contre le bloquiste André Caron, il y a maintenant 12 ans. De plus, Gilles Savard admet qu'un récente rencontre avec l'ex-députée bloquiste (devenue par la suite indépendante), Jocelyne Girard-Bujold, est venue renforcer sa perception du parti dirigé par Gilles Duceppe.

« La façon cavalière dont elle a été exclue du Bloc québécois démontre le comportement relié à l'intransigeance de ce parti », a-t-il indiqué.

Enfin, la situation économique de Jonquières-Alma l'a également motivé à effectuer un retour dans l'arène politique.

Parlant de la déstructuration

industrielle qui affecte particulièrement Jonquières, M. Savard a fait part de son désir de soutenir les entreprises du milieu.

Jeune candidat

Pour sa part, celui qui aura la lourde tâche de tenter de déloger le bloquiste Michel Gauthier dans Roberval-Lac-Saint-Jean est las du « cynisme grandissant de la population à l'égard des politiciens ».

Étudiant en sciences politiques à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), Luc Chiasson souhaite faire de l'exode des jeunes une priorité. En ce qui a trait aux dossiers clés, sur lesquels il entend débattre d'ici au 23 janvier, le jeune politicien de 22 ans mentionne le projet de développement du Village historique de Val-Jalbert, la relance de l'usine Agropur de Chambord, la sauvegarde de la station d'information de vol de NAV Canada à Roberval et la salle de spectacles de Dolbeau-Mistassini.

« Je veux appuyer le gouvernement dans ses démarches pour aller chercher les fonds qui sont bloqués aux États-Unis à cause du conflit du bois d'oeuvre », fait-il savoir.

En terminant, Luc Chiasson dit avoir « très hâte » d'entendre Michel Gauthier parler de développement régional.

Pas facile de détrôner les bloquistes dans la région

SAINT-FULGENCE (MG) - Même s'ils sont gonflés à bloc, les libéraux du Saguenay-Lac-Saint-Jean savent très bien qu'il ne sera pas facile de détrôner les Sébastien Gagnon, Michel Gauthier et Robert Bouchard lors du scrutin de janvier.

« C'est difficile de se faire élire dans notre région quand on n'est pas bloquiste », a affirmé le candidat libéral dans Chicoutimi-Le Fjord, André Harvey, lors d'un point de presse tenu hier afin de marquer le début de la campagne électorale fédérale du parti.

André Harvey se montre toutefois confiant, tout comme le représentant de Paul Martin au Québec, Jean Lapierre. De passage dans la

région hier, ce dernier a indiqué que les libéraux n'ont pas honte de se présenter devant l'électorat, en dépit du scandale des commandites.

« Dans son premier rapport, le juge Gomery a conclu que ni Paul Martin, ni les membres du caucus libéral du Québec ne pouvaient être blâmés dans le scandale des commandites.

Nous sommes très confortables de revenir devant la population et je suis confiant de voir une représentation du Saguenay-Lac-Saint-Jean à Ottawa », a indiqué le ministre des Transports du Canada.

Critique

Par ailleurs, Jean Lapierre n'a

pas manqué d'utiliser la tribune s'offrant à lui pour critiquer son parti rival, le Bloc québécois. Effectuant un retour sur les paroles prononcées par Gilles Duceppe, le ministre a accusé le chef bloquiste de faire preuve de mépris. On se rappellera que M. Duceppe a déclaré, dimanche, qu'il faudrait « faire disparaître les libéraux ».

Jean Lapierre a également élaboré sur l'agenda de Gilles Duceppe et d'André Boisclair, qu'il considère comme « très clair ».

« Il y a deux clubs au Québec. Nous, on veut réussir le Canada. Chaque député du Bloc devient un instrument pour enclencher un référendum sur la souveraineté », a enchaîné Jean Lapierre.

Communautés culturelles

Le Bloc prend de plus en plus de place

MONTREAL (PC) — Plus de représentants des communautés culturelles qu'avant votent en faveur du Bloc québécois, estime le chef Gilles Duceppe, qui prévient que le Parti libéral du Canada ne peut plus les tenir pour acquis.

Le Bloc québécois a lancé le volet de son programme consacré aux communautés culturelles, lundi, en présence de ses candidats issus de ces communautés: Vivian Barbot dans Papineau, Justine Charlemagne dans Saint-Léonard—Saint-Michel, May Chiu dans LaSalle-Emard, William Fayad dans Saint-Laurent—Cartierville, Gérard Labelle dans Honoré-Mercier, Araham Niziblian dans Bourassa, Maka Kotto dans Saint-Lambert et Meili Faille dans Vaudreuil-Soulanges.

«Les libéraux ont tenu pour acquis ces gens», témoignant ainsi de leur suffisance», a déploré le chef bloquiste, lors d'une rencontre avec la presse au Marché Jean-Talon à Montréal.

À preuve, Adil Charkaoui, qui conteste le certificat de sécurité émis contre lui, était présent à la conférence de M. Duceppe. Il a promis aux journalistes de «faire du porte-à-porte» pour le Bloc québécois dans la circonscription de Bourassa, celle de l'ancien ministre Denis Coderre, qui avait signé son certificat de sécurité.

M. Charkaoui aussi a affirmé aux journalistes que les libéraux ont tort de tenir pour acquis les membres des communautés culturelles.

«Il n'y a pas deux sortes de Québécois», a lancé M. Duceppe, plaidant l'ouverture non seulement dans le discours mais dans l'action.

Le fait de présenter des candidats aux élections qui sont issus des communautés culturelles n'est «pas la seule façon» d'attirer celles-ci au Bloc québécois, a-t-il admis, arguant qu'il fallait défendre les causes qui les intéressent. Et ces gens aussi sont indignés du scandale des commandites.

Quand on reproche aux partis de présenter des candidats issus de ces communautés dans des circonscriptions qui peuvent être difficiles à prendre, M. Duceppe réplique qu'il est vrai qu'à ce stade-ci, les circonscriptions les plus faciles ont déjà été prises.

«Il y a moins de comtés libres qu'il y en avait.»

Il objecte toutefois qu'on lui avait déjà soulevé cet argument du «comté prenable» dans Vaudreuil-Soulanges et Saint-Lambert. Or,

les électeurs de ces deux circonscriptions ont élu un député bloquiste issu des communautés culturelles. Donc plus il y en aura, plus ils auront des chances d'être élus. «Un moment donné, la quantité se transforme en qualité», a-t-il commenté.

Pressions sur une candidate

Par ailleurs, la candidate du Bloc dans LaSalle-Emard, May Chiu, a soutenu que des membres du conseil d'administration de l'organisme pour lequel elle travaille, le Service à la famille chinoise du Grand Montréal, lui avaient demandé de démissionner.

Il semble que la direction de l'organisme communautaire, qui dépend à 80 pour cent de subventions du gouvernement libéral du Québec, aurait eu peur de les perdre à cause de l'engagement de Mme Chiu au sein du parti souverainiste sur la scène fédérale.

Excuses

Plus tôt dans la journée, le chef bloquiste s'est excusé pour son «enthousiasme» qui lui a fait dire, dimanche, qu'il souhaitait faire «disparaître» les libéraux fédéraux au Québec.

Gilles Duceppe a attribué son faux pas à un trop grand enthousiasme et a tenu à s'excuser si ses propos ont choqué quelqu'un.

M. Duceppe a expliqué que sa figure de style signifiait simplement qu'il souhaitait voir «la plus grande vague» possible d'élus du Bloc québécois, le 23 janvier.

Le chef bloquiste n'a toutefois pas demandé au libéral Jean Lapierre de s'excuser à son tour, lui qui a apparemment l'affirmation de M. Duceppe à du «nazisme». «Je ne demande rien à M. Lapierre», a affirmé le chef du Bloc québécois.

M. Duceppe a tout de même souligné qu'il trouvait «exagérée» la comparaison faite par le lieutenant de Paul Martin au Québec, Jean Lapierre. «C'est à lui de s'expliquer», a-t-il conclu.



COMMUNAUTÉS - Gilles Duceppe a rencontré trois candidats provenant des communautés culturelles: Maka Kotto, Vivian Barbot et Justine Charlemagne.

(Photo PC)

«Bonbons» électoraux

Layton s'oppose aux réductions d'impôt

TORONTO (PC) — Jack Layton s'est rendu à Bay Street, lundi, afin de se dissocier de la surenchère des autres partis en matière de réductions d'impôt. En fait, le chef néo-démocrate a promis que son parti s'opposerait aux propositions des libéraux et des conservateurs en ce sens, qui se chiffrent dans les milliards de dollars.

M. Layton a toutefois spécifié qu'il ne militerait pas en faveur d'augmentations d'impôt.

Lors d'une allocution prononcée sur l'ancien parquet de la Bourse de Toronto, le chef du NPD a affirmé que le prochain gouvernement devrait plutôt chercher à dépenser davantage dans le domaine des services sociaux.

M. Layton s'est fait particulièrement virulent envers la proposition des conservateurs de réduire la TPS. Il l'a même qualifiée d'entêtée.

Il a dit soutenir l'adoption de mesures fiscales qui profiteraient aux Canadiens à faibles revenus, telles que celles qui ont été présentées avant le début de la campagne électorale.

Selon M. Layton, les Canadiens ne tomberont pas dans le panneau des «bonbons fiscaux» proposés par les conservateurs ou les libéraux. «Les électeurs canadiens sont des gens sérieux, réfléchis et raffinés, a-t-il affirmé. Ils n'ont pas besoin de choses qui se résument en concepts simplistes.

«Rien ne prouve que les réductions d'impôt permettent à l'économie de progresser. La proposition de M. Harper sur la TPS et les réductions d'impôt pour les sociétés, de l'ordre de 10 milliards \$, proposées par (le ministre libéral des Finances Ralph) Goodale ne sont pas des choix judicieux en ce moment.»

«M. Lapierre a des trous de mémoire»

- Sébastien Gagnon

par François St-Gelais

JONQUIÈRE (FSTG) - Le candidat bloquiste Sébastien Gagnon dénonce les déclarations formulées hier à Saint-Fulgence par le ministre fédéral des Transports Jean Lapierre selon lesquelles les libéraux ont fait de l'économie des régions leur grande priorité au cours de leur dernier mandat.

Selon le député de Jonquière-Alma, «M. Lapierre a des trous de mémoire pour venir dire que l'enjeu prioritaire de son gouvernement est l'économie des régions puisque les gestes que celui-ci a posés au cours des derniers mois témoignent exactement du contraire.»

Sébastien Gagnon soutient à titre d'exemple que le gouvernement libéral n'a adopté que des mesures «nettement insuffisantes» afin de soulager les entreprises forestières menacées par la crise du bois d'oeuvre. Il affirme aussi qu'il a fait montre de la «même insensibilité» lors de la crise de la vache folle qui a également frappé durement l'économie du Saguenay-Lac-Saint-Jean ainsi que dans ses agissements avec les surplus enregistrés par la caisse de l'assurance-emploi, «détournés sur le dos des travailleurs».



CANDIDATURE - Sébastien Gagnon est officiellement devenu le candidat du Bloc québécois dans la circonscription de Jonquière-Alma. Hier, il a déposé son bulletin de candidature auprès de la directrice du scrutin, accompagné pour l'occasion de plusieurs membres de son équipe. Sébastien Gagnon se réjouit de l'appui qu'il a pu recueillir auprès des électeurs de son comté, plus de 300 personnes ayant signé son acte de candidature.

(Photo Michel Tremblay)

CITATIONS DU JOUR

MONTREAL (PC) — Voici les meilleures citations du jour dans le cadre de la campagne électorale fédérale:

«Ça démontre vraiment l'arrogance et l'étroitesse d'esprit. C'est inconcevable qu'un chef d'un parti politique peut dire qu'il veut que des Québécois qui ne partagent pas son opinion devraient disparaître de la scène.» — Paul Martin sur les propos de Gilles Duceppe, qui souhaite faire disparaître les libéraux au Québec.

«Si mes propos, dans un contexte électoral, ont pu choquer certaines personnes, je m'en excuse»

— Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe.

«Est-ce qu'il veut un pays totalitaire? J'ai trouvé ça arrogant comme déclaration.» — Jean Lapierre en entrevue sur les ondes de la radio CKRS, à Saguenay, au sujet des propos de Gilles Duceppe dimanche.

«L'élection fédérale n'est pas une guerre ou un quasi génocide.» — Jeffrey Borro, président de la section québécoise du Congrès juif canadien, sur les propos de Jean Lapierre au sujet du «nazisme».

«Je n'ai pas travaillé aussi fort afin de fusionner les deux partis

conservateurs ensemble, pour voir ensuite M. Harper briser le pays.» — La candidate libérale Belinda Stronach dans un discours prononcé au Canadian Club de Toronto.

«Il n'y a pas deux sortes de Québécois.» — Gilles Duceppe, plaidant l'ouverture aux immigrants non seulement dans le discours mais dans l'action.

«Les électeurs canadiens sont des gens sérieux, réfléchis et raffinés. Ils n'ont pas besoin de choses qui se résument en concepts simplistes.» — Le chef du NPD, Jack Layton, sur les promesses des libéraux et des conservateurs.



ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2006



Garde d'enfants

Harper promet une allocation de 1200 \$

OTTAWA (PC) — Stephen Harper a annoncé lundi qu'un gouvernement conservateur versera directement aux parents une nouvelle allocation de 1200 \$ par année pour les enfants de moins de six ans, afin qu'ils choisissent l'option qui convient le mieux à leur famille en matière de garde d'enfants, qu'il s'agisse de payer un service de garde ou une gardienne à domicile, ou de compenser un parent qui choisirait de rester à la maison.

La proposition conservatrice diffère radicalement de la stratégie libérale en matière de garde

d'enfants, qui s'adresse aux parents à faibles revenus et met l'accent sur le développement de la petite enfance dans des centres accrédités.

Mais pour M. Harper, une garderie ouverte de 9 h à 17 h n'aide en rien les parents qui ont des horaires de travail variables, qui vivent en région rurale ou qui choisissent de rester à la maison avec leurs enfants.

Le chef conservateur estime que sa proposition coûtera 4,7 milliards \$ sur cinq ans. Un gouvernement conservateur allouera de plus 250 millions \$ par année, sous forme de crédits d'impôt, à un Programme d'investissement communautaire afin de créer 125 000 nouvelles places en garderie d'ici cinq ans.

Les conservateurs honoreront l'entente sur les services de garde conclue par le gouvernement libéral avec chacune des 10 provinces, mais ces ententes prendront fin après un an, a-t-il indiqué.

La nouvelle allocation annuelle serait accessible à tous les parents, quel que soit leur revenu, mais serait imposable pour celui des deux parents ayant le plus faible revenu. Elle s'ajouterait à la prestation fiscale pour enfant dont bénéficient déjà les parents à faibles revenus, et à la déduction d'impôt pour les dépenses encourues pour les enfants.

Entente à respecter

Le chef du Bloc québécois Gilles Duceppe invite Stephen Harper à respecter l'entente intervenue entre Ottawa et Québec sur les services de garde.

M. Duceppe réagissait ainsi à la politique sur les services de garde du Parti conservateur exposée par le chef Stephen Harper.

«Il y a eu une entente avec Québec; cette entente doit être respectée, d'autant plus que c'est clairement de compétence québécoise», a commenté M. Duceppe, lundi.

M. Harper s'est déjà engagé à respecter les compétences provinciales, s'il était élu, et bien ce serait une bonne occasion d'en faire la démonstration, a signalé M. Duceppe, dans le cadre d'une rencontre avec la presse.

Prenant connaissance de l'invitation de M. Duceppe, M. Harper s'est engagé à respecter l'entente Québec-Ottawa sur les services de garde... mais pour un an seulement.

Réplique libérale

Paul Martin promettra aujourd'hui de doubler la mise en matière de services de garde. Le programme du gouvernement sortant prévoyait une enveloppe de 5 milliards \$.

La nouvelle annonce a pour but de permettre aux libéraux de se démarquer encore plus des conservateurs.

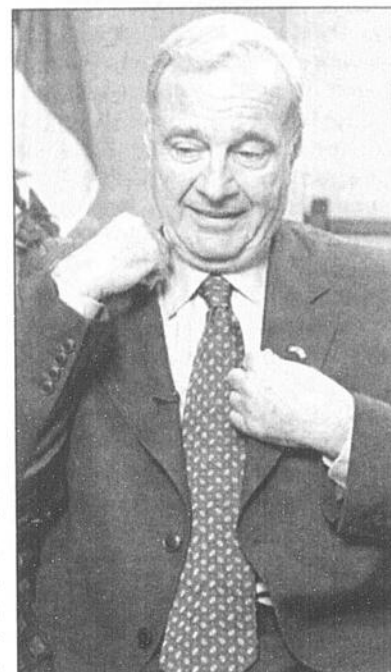
La proposition libérale survient une journée seulement après que le chef du Parti conservateur, Stephen Harper, eut promis de donner aux parents une allocation annuelle de frais de garde de 1200 \$ pour chaque enfant de moins de six ans.

Les électeurs devront donc choisir entre deux visions bien différentes: donner plus d'argent aux provinces afin de favoriser l'implantation de garderies subventionnées, ou donner l'argent aux parents afin qu'ils puissent faire leurs propres choix. «Stephen Harper a répété aujourd'hui (lundi) qu'il ne croit pas que les fonds publics devraient être

investis dans les garderies. Moi, j'y crois, a déclaré M. Martin, lundi, en guise de réplique à la proposition de M. Harper. Je dois dire qu'à chaque jour qui passe, la différence entre les valeurs de M. Harper et les miennes, entre les valeurs des conservateurs et les nôtres devient de plus en plus évidente.»



Stephen Harper a présenté la vision conservatrice des services de garde.



Paul Martin va répliquer aujourd'hui à la proposition du chef conservateur.

45 500 \$ pour le sentier Trans-Québec 23

La solution permanente reste à trouver

JONQUIÈRE (SE) - En attendant une solution permanente, l'Union des motoneigistes du Lac-Saint-Jean pourra assurer sans problème l'entretien du sentier Trans-Québec 23 au cours de la prochaine saison.

Ministre du Tourisme et députée de Jonquière, Françoise Gauthier a confirmé, hier matin, une aide financière de 45 500 \$ pour assurer l'entretien et la réparation du sentier de 150 kilomètres qui relie l'Étape et Hébertville. Ce coup de pouce est le résultat d'une collaboration entre le gouvernement du Québec et différents intervenants régionaux.

Pour des raisons financières, l'Union des motoneigistes du Lac-Saint-Jean se disait incapable d'entretenir dans les prochains mois un sentier qui accueille bon an mal an entre 9000 et 10 000 motoneigistes. Sensibilisée au problème il y a trois semaines, la ministre Gauthier a obtenu une aide gouvernementale de 23 500 \$ en sollicitant ses collègues députés et ministres. À ce montant, les MRC Lac-Saint-Jean-Est, Domaine-du-Roy, Maria-Chap-

delaine et du Fjord, les municipalités d'Alma, de Larouche et d'Hébertville, et l'organisme Promotion Saguenay ont ajouté 22 000 \$.

La subvention sera adminis-

trée par la MRC Lac-Saint-Jean-Est.

Tout en rappelant la place occupée par la motoneige dans l'industrie touristique régionale, la ministre du Tourisme a sou-

ligné l'importance de trouver des solutions permanentes aux éternels problèmes de financement des clubs de motoneiges. Elle a exprimé le souhait qu'une bonne collaboration entre tous

les intervenants mène à cette solution. Dans le cas contraire, le gouvernement du Québec n'hésitera pas à trancher.

Elle a rappelé que sa collègue Julie Boulet, ministre déléguée au Transport, vient de terminer une tournée provinciale qui lui a permis de prendre le pouls des différents clubs de quads et de motoneiges. Cette initiative mènera à la tenue d'une commission parlementaire, au début de 2006. Le financement des clubs fera partie des sujets abordés à cette occasion.

Notons qu'il existe sept sentiers de pénétration au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les responsables des autres sentiers n'ont pas présenté de demande à la ministre Gauthier.

Par ailleurs, en réponse à une question sur les intentions de l'Union des producteurs agricoles du Québec de ne pas permettre la présence des motoneiges sur les terres agricoles, un mouvement qui ne sera pas suivi dans la région, Françoise Gauthier a répondu qu'une solution au problème de remboursement des taxes municipales reste possible avant le début de la saison.



ENTRETIEN - Roger Bouchard, maire de Saint-Bruno et préfet de la MRC Lac-Saint-Jean-Est, Karl Blackburn, député de Roberval, Françoise Gauthier, députée de Jonquière et ministre du Tourisme, et Robert Bilodeau, administrateur de l'Union des motoneigistes du Lac-Saint-Jean, ont participé à une conférence de presse, hier, pour confirmer une aide financière de 45 500 \$ qui permettra d'assurer l'entretien du sentier Trans-Québec 23.

(Photo Michel Tremblay)

Mulcair modifie le certificat

par Isabelle Labrie

SAINT-AMBROISE (IL) - Le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Thomas J. Mulcair, a procédé hier à la modification du certificat d'autorisation de l'usine Récupère-Sol à Saint-Ambroise.

Il s'agit d'une formalité qui suit la tenue, la semaine dernière, d'une rencontre d'information destinée à la population de Saint-Ambroise. Les détails de cette modification et leurs conséquences, autant pour les humains que pour l'environnement, avaient alors été expliqués par les spécialistes des différents ministères concernés.

Récupère-Sol s'engage, selon les termes de l'entente, à limiter d'ici 18 mois ses émissions de dioxine et de furane à une moyenne de 60 femto-grammes éqT/m³, une concentration répondant aux exigences les plus strictes en matière de protection de la santé et de l'environnement. De plus, l'entreprise se soumettra à un programme rigoureux

de suivi environnemental permettant d'exercer un contrôle sur ses émissions.

Thomas J. Mulcair souligne dans un communiqué émis hier que le programme de suivi a été analysé minutieusement par les spécialistes du ministère et que ces derniers ont conclu qu'il était en tout point

conforme aux exigences établies. Outre le suivi de la qualité de l'air ambiant, le plan prévoit un suivi annuel des polychlorés (BPC) et des dioxines et furanes dans les mousses, les aiguilles de pin, les sols et les petits mammifères.

Par ailleurs, il rappelle que la compagnie a procédé à plusieurs modifications à ses installations, notamment au système de refroidissement des sols traités et au clapet d'urgence. Le ministre de l'Environnement reconnaît d'ailleurs «les efforts consentis par la compagnie

pour atteindre de façon volontaire les exigences sévères établies dans le cadre de l'avis d'ordonnance».

«Les conditions imposées à Récupère-Sol sont maintenant incluses dans un certificat d'autorisation. En plus de conserver mon droit d'émettre des ordonnances, le certificat m'assure d'un outil de contrôle additionnel pour l'atteinte des objectifs fixés. En aucun temps ce certificat ne m'enlève le pouvoir de signifier l'ordonnance à l'entreprise si je le juge nécessaire», précise le ministre Mulcair.



Le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Thomas J. Mulcair.

(Photo Rocket Lavoie)

Jobboom, un autre recul

MONTREAL (FSTG) - La région métropolitaine de recensement (RMR) de Saguenay n'a enregistré aucune création d'emploi pour un troisième mois consécutif. En conséquence, l'indice Jobboom mesurant la force du marché du travail de la capitale régionale recule à nouveau, cette fois de 3,2 points, et maintient sa note de «passable».

Depuis le début de 2005, la RMR de Saguenay a subi la perte de nette de 2800 emplois. Au cours de la dernière période de calcul se basant sur les 12 derniers mois, c'est plus de 2900 emplois qui ont été perdus. Statistique encourageante tout de même, les analystes de Jobboom concluent que le nombre d'emplois disponibles dans la RMR de Saguenay a progressé de 13 % entre 1995 et 2005.

Depuis le début de l'année, 41 200 emplois ont été créés dans l'ensemble du territoire québécois.

«Le petit crémeux»

À ne pas consommer

QUÉBEC (FSTG) - Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) avise la population de ne pas consommer le produit de fromage fondu à tartiner «Le petit crémeux» fabriqué par la fromagerie Boivin de La Baie. Les analystes du MAPAQ estiment en effet que ce produit doit être maintenu réfrigéré en tout temps, ce qui pourrait ne pas avoir été le cas chez certains détaillants et certains consommateurs.

Tous les bocaux de ce fromage, vendu en format 400 grammes sont visés par ce rappel préventif. Les consommateurs ayant ce produit en leur possession sont priés de le rapporter à l'endroit où il a été acheté.

NOUVEAUX ABONNÉS ET ABONNÉS ACTUELS

le QUOTIDIEN
du Saguenay - Lac-Saint-Jean
www.quotidien.com

«SANTÉ» vous d'actualité!

PAYEZ VOTRE ABONNEMENT À L'AVANCE
ÉCONOMISEZ et RECEVEZ une
PRIME GRATUITE

Paramédic

+ Chaque mois: octobre, novembre et décembre attribution d'une

LAMPE de LUMINOTHÉRAPIE* PARAMÉDIC

Valeur de 215 \$

Parmi tous nos abonnés «payés d'avance»

* Thérapie à base de lumière brillante recommandée par les experts comme traitement de troubles affectifs saisonniers.



ABONNEMENT 12 MOIS
Trousse médicale

Valeur de 37,95 \$

Une économie de 10 %

Paramédic

ABONNEMENT 6 MOIS
Sac chaud froid

5" x 18"

Valeur de 14,95 \$

PAIEMENT PAR CARTE DE CRÉDIT

Par camelot:

12 mois 6 mois

204,78 \$ 106,38 \$

Route motorisée:

12 mois 6 mois

228,05 \$ 118,10 \$

N° de carte

Expiration

Signature obligatoire

Les taxes sont incluses. Pourboire du camelot par semaine (facultatif):

*Un seul cadeau par abonnement de 6 ou 12 mois (non applicable sur renouvellement).
Prévoir un délai de livraison de 4 à 6 semaines.
Cette offre est valide jusqu'à épuisement des stocks.

PROGRAMME DE PAIEMENT AUTOMATIQUE

• Simple • Pratique • Sécuritaire • Avantageux

• Je désire payer mon abonnement au Quotidien par prélèvement automatique de 4 semaines (taxes incluses, 13 prélèvements dans l'année).

Par camelot: 17,60 \$ /4 semaines \$ Abonnement

Route motorisée: 19,60 \$ /4 semaines \$ Pourboire

Pourboire facultatif pour 4 semaines: \$ Total / 4 sem.

Nom de l'abonné: Prénom:

Adresse:

Code postal: Téléphone (résidence):

Date:

le QUOTIDIEN

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Signature obligatoire telle qu'elle apparaît sur vos chèques ou votre carte de crédit.

S'il s'agit d'un compte où plusieurs signatures sont requises, tous les titulaires du compte doivent signer l'autorisation.

• Par la présente, j'autorise le Quotidien à effectuer des prélèvements automatiques de mon compte bancaire (décrit ci-dessus) pour payer les frais d'abonnement à domicile. Cette autorisation peut être révoquée en tout temps sur avis écrit de 30 jours de ma part au Quotidien (précédent la date de prélèvement bancaire). Avenant un changement dans l'application des taxes, le prélèvement sera ajusté sans autre avis. Dans le cas d'un changement de tarif, vous serez avisé trente (30) jours à l'avance.

INSTITUTION FINANCIÈRE*

* Joindre un chèque préencodé portant la mention «SPÉCIMEN»

Nom de votre banque, caisse ou société de gestion

Adresse

N° de succursale

Téléphone

Les poubelles sont pleines !

Chaque Québécois remplit 37 sacs verts par an

MONTREAL (Selon La Presse) - La quantité de déchets domestiques, commerciaux et industriels ne cesse d'augmenter au pays, et s'en débarrasser coûte de plus en plus cher.

Une étude sur les déchets solides non dangereux, publiée hier par Statistique Canada, place les Québécois au premier rang canadien des producteurs de déchets domestiques, avec 466kg (ou 37 sacs verts) d'ordures ménagères par habitant par année. La moyenne canadienne est de 383kg, ou 30 sacs verts.

Le Québec est le deuxième générateur de déchets industriels, commerciaux et institutionnels après l'Ontario, cœur économique du pays.

L'ensemble des déchets ménagers, industriels, commerciaux, institutionnels et provenant des chantiers de construction représente près d'une tonne par habitant par année au Canada (971kg en 2002).

De 2000 à 2002, période sur laquelle porte l'étude, le volume de déchets domestiques a augmenté de 6,8% pour dépasser 12 millions de tonnes. La hausse a été de 4,9% par habitant.

La croissance économique et surtout la réduction de la taille des ménages expliquent la pro-

gression, selon l'agence fédérale des statistiques. Les ménages de moins de trois personnes, qui consomment presque autant que les ménages plus grands, occupent maintenant 58% des logements.

Les déchets des usines, des commerces et des institutions ont augmenté de 2% à un peu plus de 15 millions de tonnes. Les rebuts de construction ont gagné 2,5% et atteignent 3,4 millions de tonnes.

Au total, le volume des déchets a augmenté de 3,9% en deux ans, tandis que le chiffre d'affaires des entreprises chargées de les éliminer a progressé de 19% pour atteindre 4,1 milliards de dollars, dont 1,5 milliard dépensés par les municipalités.

Cela suggère que le coût pour éliminer une tonne de déchets a grimpé d'environ 14% en seulement deux ans, ou 10% une fois l'inflation déduite. Le nombre d'employés salariés n'a pratiquement pas bougé et totalisait 24 355 en 2002.

Globalement, 22% des déchets, soit 6,6 millions de tonnes, sont

recupérés ou recyclés, une très légère progression par rapport aux 21% de l'an 2000.

Quant aux déchets éliminés, ils sont enfouis plus de neuf fois sur 10. On a enfoui dans des dépotoirs quelque 23 millions de tonnes de déchets en 2002, et on en a incin-

ré 1,1 million de tonnes. Près de la moitié des sites d'enfouissement sont munis d'une membrane destinée à éviter la contamination des eaux de surface et souterraines.

Les gaz émanant des dépotoirs, surtout du dioxyde de carbone et

du méthane, participent au réchauffement climatique. Les sites d'enfouissement des déchets ont relâché 22 mégatonnes de gaz à effet de serre en 2002. Cela compte pour 3% de l'ensemble des gaz à effet de serre produits au Canada.

Composition des déchets domestiques

- 40% de matières organiques (aliments et plantes)
- 26% de papier
- 9% de plastique
- 4% de métal
- 3% de verre
- 18% d'autres produits (textiles, pneus, bois, etc.)



22 - Le Quotidien, le Mardi 6 Décembre 2005



L'ÉVÈNEMENT DE L'ANNÉE

ON GAGNE





LA BERLINE ION 2006
Panneaux de polymère résistants aux bosses

PDSP - Berline ION 2006 de Saturn

13 995\$ ou louez pour **158\$** /mois/location de 48 mois
1000\$ comptant - transport en sus

Ce cadeau de valeur inclut : • Moteur Ecotec 2.2L de 140 HP
• Pontiers à verrouillage central

AUTOROUTE	6,1 L/100 km	• 46 mg/g
VILLE	9,5 L/100 km	• 30 mg/g



LE VUE 2006 REDESSINÉ
Cote de sécurité ***** de la NHTSA pour les impacts frontaux et latéraux*

PDSP - VUE 2006 redessiné IA 4 cyl. de Saturn

22 995\$ ou louez pour **218\$** /mois/location de 48 mois
4 000\$ comptant - transport en sus

Ce cadeau de valeur inclut : • Verrouillage central et clés électroniques
• Régulateur de vitesse • Télédévrouillage à distance

AUTOROUTE	7,8 L/100 km	• 36 mg/g
VILLE	11,9 L/100 km	• 24 mg/g



LE COUPÉ QUAD ION 2006
Deux portes d'accès arrière

PDSP - Coupé Quad ION 2006 de Saturn

13 995\$ ou louez pour **158\$** /mois/location de 48 mois
1000\$ comptant - transport en sus

Ce cadeau de valeur inclut : • Moteur Ecotec 2.2L de 140 HP
• Pontiers à verrouillage central

AUTOROUTE	6,1 L/100 km	• 46 mg/g
VILLE	9,5 L/100 km	• 30 mg/g



LA RELAY 2006
Cote de sécurité ***** de la NHTSA pour les impacts frontaux

PDSP - RELAY 2006 de Saturn

26 995\$ ou louez pour **250\$** /mois/location de 48 mois
5 000\$ comptant - transport en sus

Ce cadeau de valeur inclut : • Système OnStar™ avec plan de service *Sain et sûr* d'un an*
• Système de divertissement DVD

AUTOROUTE	8,5 L/100 km	• 33 mg/g
VILLE	12,1 L/100 km	• 22 mg/g




La radio satellite n°1 dans l'univers.
Vivez l'expérience de la radio satellite XM à bord d'un véhicule Saturn.

saturncanada.com



* Les composants du groupe propulseur des véhicules 2006 sont couverts par une garantie limitée spéciale sur les composants du groupe propulseur pendant 5 ans ou 100 000 km, selon la première éventualité. † Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. ** Voyez un détaillant ou visitez saturncanada.com pour les conditions, restrictions et protections. Le prix de détail suggéré par le fabricant. † Offre basée sur la location durant 48 mois d'une berline ION 1.5SA 2006 de Saturn d'un VUE IA 4 cyl. 2006 de Saturn ou d'un coupé Quad ION 1.5SA 2006 de Saturn. Un acompte ou un décaissement d'une valeur minimum de 1 000 \$ (0\$ à 1 000 \$) est requis pour profiter du taux d'intérêt annuel de 2,5 % (2,5 %/25 %/0,9 %). Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. L'obligation totale est de 9 480 \$ (1 000 \$/4 000 \$/4 000 \$/1 000 \$). L'option d'achat au terme de la location est de 3 111 \$ (1 000 \$/1 111 \$/1 000 \$). Taxes en sus. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,12 \$. †† Les autres options de location sont offertes. ††† Le transport (1 000 \$/1 150 \$/1 000 \$/1 750 \$), le service en cas de collision frontale et latérale et sur la RELAY. La cotation gouvernementale à l'aide d'étiquettes de sécurité et les détails relatifs au système. †††† Après les évaluations du Guide Énergie sur la consommation d'essence 2006 publiées par Ressources naturelles Canada. Les données présentées sont celles des véhicules à traction avant seulement. Les offres s'appliquent aux modèles neufs ou de démonstration 2006 suivants : berline ION 1.5SA de Saturn/VUE IA 1.5SA 4 cyl. de Saturn/Coupé Quad ION 1.5SA de Saturn/RELAY 1.5SA de Saturn provenant des stocks des détaillants et livrés le ou avant le 31 janvier 2006. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. L'offre est réservée aux clients de détail et aux clients de parts admissibles. * Aucun achat requis. Le concours est ouvert à tous les résidents du Canada ayant l'âge de la majorité dans la province ou le territoire où ils résident. Le concours prend fin le 31 janvier 2006. Les primes s'appliquent uniquement à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf Saturn 2006 ou 2008 livré le ou après le 11 novembre 2005 et le ou avant le 31 janvier 2006. Les personnes potentiellement admissibles à l'attribution d'une prime doivent répondre à une question d'habileté mathématique. Les chances de gagner ne sont pas les mêmes pour tous les prix et varient également selon les régions. Voici des exemples de probabilités : chances de gagner une prime de base de 500 \$: 1 sur 1 ; de gagner une prime de plus de 500 \$ (incluant les 500 \$ de la prime de base) : pour une prime de 700 \$: 1 sur 1 ; de 9 000 \$: 1 sur 11 111 ; de 10 000 \$: 1 sur 14 286. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou appelez le 1 800 4SATURN pour les conditions et les détails.

Saturn du Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi
549-3320

00645166

Le parc Sacré-Coeur coûtera 1 million \$

par Joëlle Savard

SAINT-FÉLICIEN (JS) - L'aménagement du parc Sacré-Coeur dans le centre-ville de Saint-Félicien coûtera près d'un million de dollars.

C'est ce qu'a révélé le bilan financier présenté lors du conseil municipal hier, après que des citoyens aient demandé des précisions quant aux dépassements de coûts et de délais. Ainsi, pour 2003, 2004 et 2005, les factures engagées s'élèvent à 932 291 \$. Pour 2006, les der-

niers travaux sont évalués à 255 000 \$.

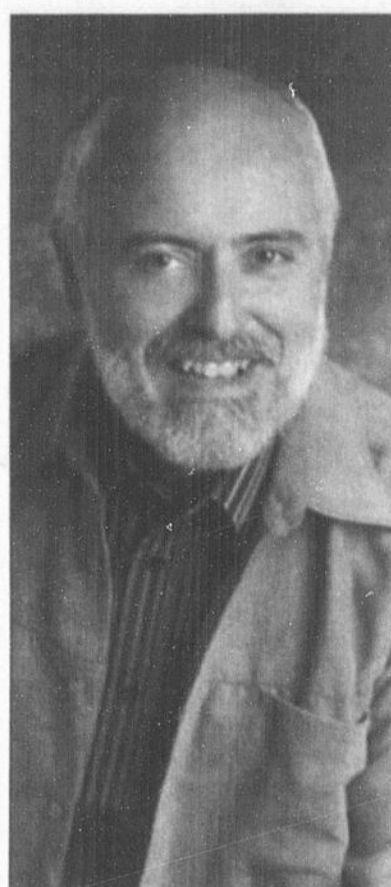
Le projet qui devait initialement se chiffrer aux environs de 650 000 \$ coûtera finalement un peu moins d'un million de dollars, en tenant compte des subventions de 275 332 \$. L'essentiel des travaux de

2006 consistent à l'aménagement du programme pour un spectacle «son, eau et lumière». Tous les travaux devraient être complétés pour juin 2006, soit deux ans de retard sur l'échéancier prévu.

École

La municipalité souhaite acquérir l'école Relance-Action, que lui céderait la commission scolaire Pays-des-bleuets au coût d'un dollar. Le conseil voudrait y aménager

un relais pour la Véloroute des bleuets. Il se laisse donc l'année pour peaufiner le projet. Puisqu'il s'agit d'un vieux bâtiment, des travaux devront être entrepris. Le principal consiste à l'aménagement d'un champ d'épuration de type commercial, qui pourrait se chiffrer autour de 15 000 \$. Depuis quelques années, la municipalité assume les frais du bâtiment, qui abrite entre autres le Théâtre des 4 planches.



Gilles Potvin, maire de Saint-Félicien.

Construction

Croissance prévue de 10 % en 2006

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - Stimulée par le début des travaux d'élargissement de la route 175 dans la Réserve faunique des Laurentides et par l'accélération des travaux sur le chantier de la Péribonka, l'industrie régionale de la construction devrait connaître une croissance de 10 % pour l'année 2006.

Voilà en tout cas la prédiction formulée hier par les analystes de la Commission de la construction du Québec (CCQ).

Selon eux, après avoir subi un ralentissement de 5 % de son niveau d'activités en 2005, cette industrie devrait reprendre du poil de la bête, surtout grâce aux

grands chantiers prévus au cours des 12 prochains mois. Rappelons qu'en 2004, le secteur de la construction du Saguenay-Lac-Saint-Jean avait aussi connu un ralentissement, cette fois de l'ordre de 9 %.

Pour l'ensemble du Québec, la CCQ s'attend à ce que cette industrie poursuive sur sa lancée de 2005 et continue à atteindre des niveaux records.

Ainsi, 134 000 travailleurs ont oeuvré sur les différents chantiers de la province en 2005, ce qui représente 127 millions d'heures payées, une augmentation de 4 %.

De plus selon les prévisions de la Commission, plus de 9000 nou-

veaux travailleurs devront être embauchés au cours de la prochaine année afin de combler les besoins sur les chantiers. Cela risque de créer une situation de pénurie de main-d'oeuvre qualifiée.

Actuellement, seulement 4500 étudiants fréquentent des centres de formation professionnel le menant à des emplois dans ce domaine.

On évalue pour 2006 que le marché québécois de la construction atteindra la barre des 33 milliards de dollars en investissements. C'est la croissance affichée par le secteur industriel et le secteur institutionnel qui permet cette hausse des taux d'activités, alors que le secteur résidentiel subit une constante décroissance depuis quelques années.

Remis en liberté

Nicolas Gagnon doit se tenir tranquille

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - En attendant sa sentence le 16 décembre, Nicolas Gagnon peut reprendre sa liberté. Mais il doit se tenir tranquille et son père, Mario, a promis au juge Louis-Charles Fournier d'y voir personnellement.

Le jeune Gagnon, âgé de 18 ans, a plaidé coupable en juin et novembre dernière d'agression sexuelle sur une mineure et d'attouchements sexuels sur trois autres jeunes filles et d'entrave au travail des policiers.

Hier, son avocat, Me Jean-Marc Fradette a plaidé l'enquête caution pour son jeune client, qui est revenu en Cour après avoir enfreint à une dizaine de reprises ses conditions de remise en liberté, notamment de ne pas avoir respecté le fait de ne pas approcher la victime, de ne pas l'importuner ou de la harceler. Le juge Fournier a donc accepté de le remettre en liberté. Il lui interdit de se trouver à moins de 200 mètres de l'école fréquentée par la jeune fille, évidemment de l'importuner, la harceler ou quoi que ce soit. Ce que le jeune a, semble-t-il, bien compris.

En contrepartie, le paternel a signé un cautionnement, sans dépôt, de 10 000 \$ et s'engage à veiller à ce que son fils respecte les engagements.

Le fait que le jeune homme étudie et qu'il travaille dans deux commerces différents ont fait en sorte de l'aider à reprendre le chemin de la maison.

«Et s'il ne respecte pas ses engagements, je peux assurer la Cour que je vais moi-même le dénoncer à la police. Je vais le surveiller encore plus et s'il brise les engagements, il devra vivre avec les conséquences de ces gestes», a expliqué Mario Gagnon.

Nicolas Gagnon a été accusé et reconnu coupable de certains gestes alors qu'il était d'âge mineur. Mais comme il a commis de nouvelles infractions, alors qu'il est d'âge adulte, il peut être identifié publiquement.

La sentence qu'il recevra au Tribunal de la jeunesse pourrait même le suivre à la Cour pour adultes. Et s'il devait avoir une peine d'emprisonnement du côté des adultes, sa peine à la jeunesse le suivrait et devrait même être purgée au complet.

Progrès-Dimanche en cadeau...

Quelle bonne idée pour Noël!

1 AN	7738\$
Par camelot:	8463\$
Route motorisée:	8463\$
6 mois	3950\$
Par camelot:	4322\$
Route motorisée:	4322\$
3 mois	2018\$
Par camelot:	2207\$
Route motorisée:	2207\$

Bonne lecture!

**Pourboire au camelot (facultatif)*

Envoyez de ma part un

ABONNEMENT-CADEAU PROGRÈS-DIMANCHE

1 an
 6 mois
 3 mois

Faire parvenir à:
Progrès du Saguenay
 Abonnement-cadeau
 1051, boul. Talbot
 Chicoutimi G7H 5C1

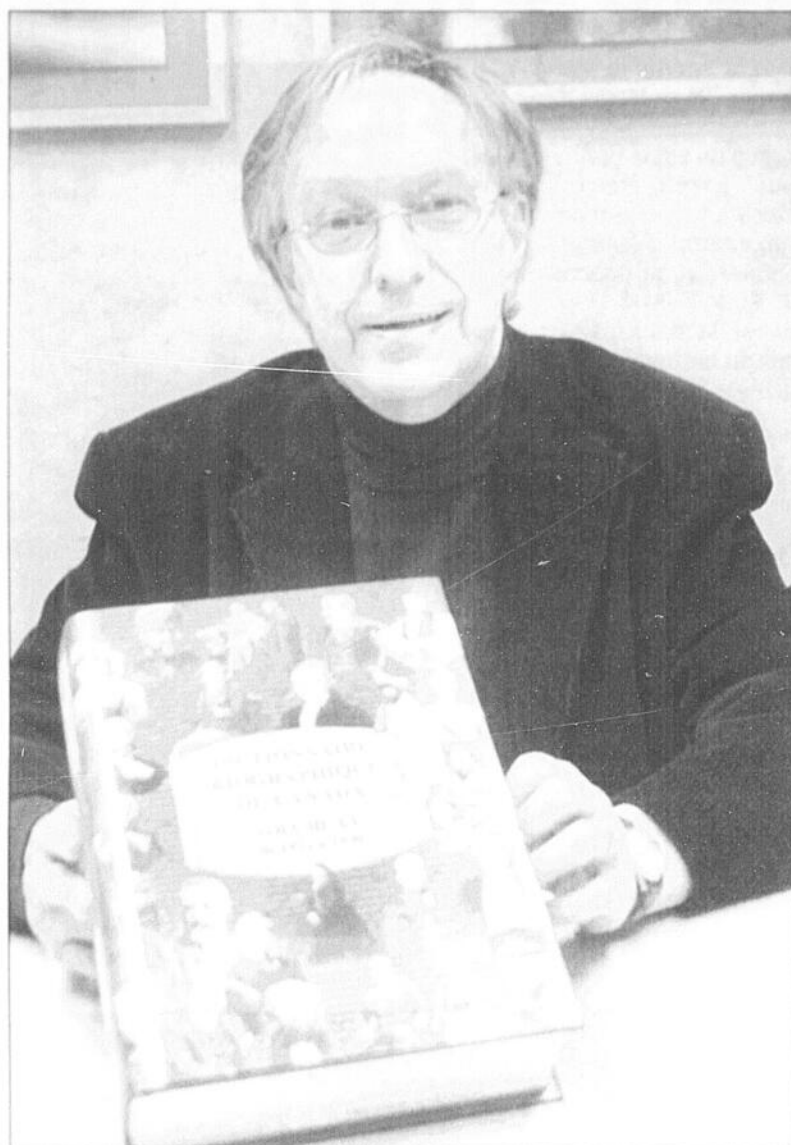
Renseignez-vous sur notre programme de paiement préautorisé au **545-4664** ou **1-800-866-3658**

MODE DE PAIEMENT

Chèque à l'ordre de Progrès-Dimanche
 Visa MasterCard

N° carte: _____ Exp.: ____/____/____
 Signature (obligatoire): _____

Envoyer à: _____
 Adresse: _____ App.: _____
 Ville: _____ C.P.: _____ Tél.: _____
 De la part de: _____
 Adresse: _____ App.: _____
 Ville: _____ C.P.: _____ Tél.: _____
 Date du début de l'abonnement: _____



TRAVAIL - L'historien Gaston Gagnon présente le dernier volume du «Dictionnaire biographique du Canada». On y trouve un texte qu'il a rédigé, un portrait de l'ancien maire de Chicoutimi, Joseph-Dominique Guay.

(Photo Sylvain Dufour)

Pour «Le dictionnaire biographique du Canada»

Gaston Gagnon rédige un texte sur J-Dominique Guay

CHICOUTIMI (DC) - L'une des personnalités les plus importantes de l'histoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Joseph-Dominique Guay, vient de faire son entrée dans «Le dictionnaire biographique du Canada».

Un texte rédigé par l'historien Gaston Gagnon, qui est également conseiller au patrimoine au



CÔTÉ
DANIEL
dcote@lequotidien.com

bureau régional du ministère de la Culture et des Communications du Québec, figure en effet dans le volume XV de cet ouvrage de référence publié par les Presses de l'Université Laval.

Lancé en octobre et disponible dans les deux langues officielles, ce volume couvre les années 1921 à 1930. Il regroupe les personnes qui ont marqué l'histoire du pays au début du XX^{ème} siècle, ce qui

comprend Guay, qui a vécu de 1866 à 1924. Fils de Johnny Guay, un marchand prospère qui s'était établi à Chicoutimi en 1850, ce diable d'homme n'a pas tardé à se faire un nom par lui-même. C'est ainsi que dès 1887, à l'âge de 21 ans, il a fondé Le Progrès du Saguenay avec son frère Alphonse.

«C'est le premier Saguenéen véritable, un personnage que j'affectionne particulièrement. C'était un développeur, un homme qui était toujours dans l'action et qui ne lâchait jamais», décrit Gaston Gagnon, au cours d'une entrevue accordée au Quotidien. À ses yeux, il était normal qu'après avoir publié des textes consacrés à Sir William Price, à Peter McLeod et au Père Honorat, «Le dictionnaire biographique du Canada» ouvre ses pages à Joseph-Dominique Guay.

Neuf années se sont écoulées entre le moment où l'historien a été sollicité et la sortie du XV^{ème}

volume. Ce processus extrêmement long témoigne du sérieux de la démarche, puisqu'en plus du travail de recherche et d'écriture réalisé par l'auteur, dont la copie a été livrée en 1999, on a procédé à de multiples révisions, ainsi qu'à la traduction du document. «Il est exceptionnel qu'une personne de la région soit incluse dans un tel ouvrage», souligne Gaston Gagnon avec une fierté légitime.

Un esprit moderne

Entre autres initiatives, Joseph-Dominique Guay a profité de toutes les tribunes qui s'offraient à lui pour réclamer la construction d'un chemin de fer desservant le Saguenay-Lac-Saint-Jean, un projet qui a abouti en 1888, à Roberval. Cinq ans plus tard, une gare ouvrait à Chicoutimi, où le journaliste et politicien (il était conservateur au fédéral) possédait une ferme ultra-moderne. Dès 1894, cet éleveur, qui était aussi un producteur laitier, devenait président de la Société d'agriculture du Chicoutimi.

«C'était un homme à l'avant-garde. Il a été le premier à disposer d'un silo à grains et il a travaillé très fort dans le but de développer l'industrie fromagère», mentionne Gaston Gagnon. Cet esprit moderne a aussi contribué à l'essor de la ville de Chicoutimi, dont il a été maire de 1895 à 1902, puis en 1922 et 1923. En plus de redresser les finances publiques, il a créé le premier service d'aqueduc, amélioré les voies de communications et formé un réseau d'alimentation électrique.

«Joseph-Dominique Guay voulait contrer l'exode des familles en stimulant le développement économique. De ses efforts est née La Pulperie, ce qui a aidé à faire passer Chicoutimi de l'ère de la colonisation à l'ère de la grande industrie», estime Gaston Gagnon. Ajoutant que l'ancien maire était aussi copropriétaire du Château Saguenay, un hôtel de prestige, il affirme que le plus difficile, au moment de rédiger sa biographie, fut de s'en tenir à la limite de mille mots, tant le sujet était riche.

Un livre sur Martin Deschamps

La vie mouvementée d'un jeune rocker

GRANBY (Selon La Voix de l'Est) - Après l'enregistrement de quatre albums, dont trois en solo, le chanteur Martin Deschamps offre maintenant la chance à ses fans de découvrir son jardin secret. De passage à Granby, samedi dernier, il a présenté son nouveau bébé: «Martin Deschamps, portrait d'un rocker».

«C'est une biographie pour un gars trop jeune», a souligné avec humilité le populaire chanteur.

Invité par la Librairie des Galeries de Granby, le rocker s'est livré à une séance de dédicaces où les passants ne se sont pas gênés pour venir le saluer. Les «hé, salut Martin», ont retenti à répe-

tion dans le couloir du centre commercial.

Pourtant, l'ouvrage de 233 pages rédigé par l'auteure Maryse Pagé est une idée qui ne plaisait pas du tout au chanteur lorsque les producteurs de l'émission Biographie, diffusée au Canal D, la lui ont proposée.

Mais Martin Deschamps s'est laissé charmer par le projet. «Ma vie est assez flyée pour pouvoir la chanter. Donc je me suis dit: pourquoi pas l'écrire?», a-t-il dit avec humour.

Toutes les aventures du chanteur depuis ses débuts en 1996 et son amour de la musique y sont racontés. La famille, les amis et

ses plus proches collaborateurs y ont également mis leur touche personnelle.

L'auteure y raconte son parcours, celui qui l'a mené à réaliser son rêve de chanter et d'avoir une carrière florissante dans l'industrie de la musique québécoise.

«C'était du bonbon de faire ce portrait, a dit Maryse Pagé. Martin, c'est un exemple d'inspiration. Au-delà de son handicap, c'est un gars qui trippe dans la vie.»

Mise à part la tournée de promotion de son livre, M. Deschamps est fort occupé par les temps qui courent. Il a enregistré la chanson-thème du film Les Boys 4, qui prend l'affiche cette semaine.

Il participe aussi à l'enregistrement du dessin animé Le Petit Chaperon rouge, où il prête sa voix à l'un des personnages, un castor.

Durant les Fêtes, la bande du chanteur Éric Lapointe, dont le spectacle de Noël à Québec, Jonquière et au Métropolis de Montréal le 31 décembre.

Avec tous les événements qui se bousculent dans la vie de Martin Deschamps, Maryse Pagé prévoit déjà la rédaction d'un second livre. Avec une telle vitesse de croisière, peut-être pourra-t-on voir apparaître toute une série d'histoires sur la vie du rocker, qui sait?

VOS EXPERTS

Amyot Bachand
Pascal Boisse
Benoît Charette
Michel Crapault
Nadine Filion
Luc Gagné
Hugues Gagnon
Antoine Joubert
Philippe Logé

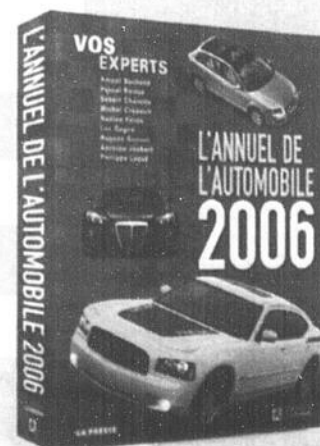
L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2006

ROULEZ AVEC L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE

- Le livre le plus complet sur le marché
- 240 essais routiers, 1300 photos couleur

LES ÉDITIONS DE L'HOMME
www.edhomme.com

Les Éditions LA PRESSE



00640137

SUDOKU

	4		5					
3							6	
			2	7		9		4
9		5		4	7			8
					6			
	8		3				1	
		1				3		
	2			9		1		
		4		8				6

Niveau de difficulté : MOYEN 0130

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0129

4	2	1	7	9	5	6	3	8
9	5	8	3	6	2	7	4	1
3	6	7	8	1	4	9	5	2
2	8	9	1	4	7	3	6	5
6	7	5	2	3	9	1	8	4
1	3	4	6	5	8	2	9	7
8	4	6	9	7	1	5	2	3
5	1	3	4	2	6	8	7	9
7	9	2	5	8	3	4	1	6

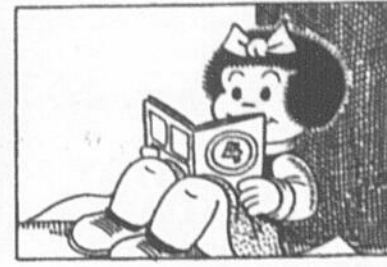
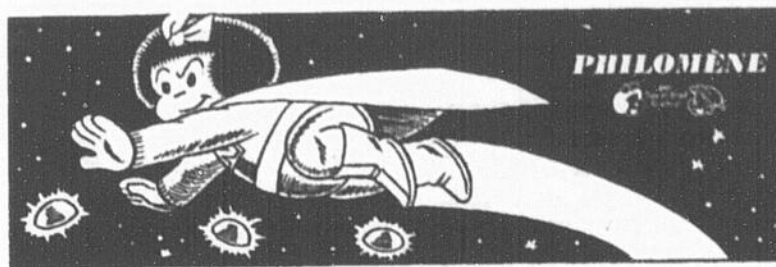
Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

BEN



PHILOMÈNE



MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

6 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	simondrivage.com 561051	Coup de pouce 63322	Droit au coeur 98032	Ricardo 77877	simond. 78506	Téléjournal 36167	simond. 52693	Urgences 57148	Deuxième Chance 78780	Cap Random 72322	La Fosse aux lionnes 91457	Le Téléjournal 61051								
TQS	Caféine (9h00) 249438	L'Avocat et le Diable 737728	110% 632709	Le Débat 386983	Flash 703065	Le Grand Journal 212815	Dr Marcus Welby 204524	Cinéma / UN DRÔLE DE NOËL (4) avec Mary Steenburgen 751148	Simpson 403964	Le Grand Journal 353815										
CJPM	Salut, bonjour! (9h30) 345099	Deux filles le matin 42506	Tout simplement Clodine 46438	Michel Jasmin / C. Bégin 7557964	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 306631	La vie... 4725273	Shopping TVA (13h45)	Secrets de famille 343902	Les Feux de l'amour 435867	Modèles 3506	Le TVA 17 heures 2525								
TQc	Corne. 97542	...cerise 47083	Tracteur... 96525	Teletub... bles 38099	Pilule... 54525	M'as-tu lu? 92709	Les Francs-tireurs 88070	Ramdam 76761	Clifford 32815	Pin-Pon 99186	Félix le chat 31186	...château 28322	...contras... te! 59780	La Période de questions 36506	Tracteur... 40032	Rocket... 79544	Zobooma-foo 42902	Corne. 60896		
VOX			Hatha Yoga 4525815	Vie active 2194070	Vidéogra. 5646631	...action 5614032	Le Bloc... 2185322	Cyber... 4529631	Télescope 6864506	Reporters 4528902	Zone... 7441148	Conférence: 2 poids, 2 mesures 2693780	Communiqués 2605525	Louise à votre service 2613544	...rénove 108148					
CKTV	Véro / Dany Turcotte, Mario Pelchat 60612	Virginie 62780	La Facture 10815	Providence 96803	Enjeux / Les Aïdants naturels 20457	Le Téléjournal/Le Point 23544	Au-dessus de la mêlée 92186	Véro / Dany Turcotte, Mario Pelchat 839099												
TQS	Gr. Journal (18h30) 353815	Flash / Josée di Stasio 404693	Signé Vegas 756693	Cinéma / DÉRIVE FATALE (6) avec Dean Cain, Eric Roberts 776457	Le Grand Journal 755964	110% 658916	Paris érotique 621693	Pub 562262												
CJPM	Le TVA 18 heures 4099	Le Cercle 8051	Maîtres et Toutous 19761	Histoires de filles 2902	KM/h 8709	...des Bleu Poudre 99419	Juste pour rire Hors série 90273	Le TVA 22 heures 18032	Le Cercle 94964	Michel Jasmin / Christian Bégin 2051983										
TQc	Macaroni tout garni 67709	Ramdam 41761	...du rebut global 39438	La Boîte noire 70273	National Geographic / Le monde perdu de la Bible 64877	24 heures chrono 77341	Entrée côté court / À la recherche du sens perdu 87728	M'as-tu lu? 49070	La Période de questions 279693											
TV5	La Cible (17h55) 16339867	Journal FR2 129525	A 380: l'envol d'un géant 610709	Les Carnets de l'Inde 835709	SO.D.A. 190148	TV5 Le Journal 109896	Saltimbanques 732148	Faut pas rêver / Au pays des Birmans 431167												
CANAL D	Comicographies / Lévesque-Turcotte 9861419	Biographies / Steffi Graf 6792099	Les Caprices de la nature / Le Désert 6778419	Danger dans les airs / Vol BTC 2937 - Croisement mortel 6781983	Un tueur si proche / Affaires de famille 6784070	Expéditions d'enfer / La Falaise des otages 3979254	Cinéma 5163002													
RDI	Le Téléjournal 2498341	Capital Actions 2489693	Le Monde 3129544	La Part des choses 2485877	Einstein: 100 ans de relativité (1/2) - Les Grands Reportages 1761896	Le Téléjournal/Le Point 1741032	La Part des choses 9685728	Le Monde 9661148	Le Téléjournal/Le Point 7563148	Le Journal RDI 7432397										
RDS	Sports 30 Magazine 969631	Sports 30 737235	Dans les coulisses du hockey 448964	L'Épopée des Nordiques 452032	Sports 30 294964	Spin Symposium 570896	Sport Gillette 290273	Québec Courses 837561												
S.E.	Le Retour de Danny Ocean (18h50) 59065877	Zatoichi, le samouraï 374457	L'Aviateur (21h05) 84364254																	
VIE	Métamorphose 2692051	Nicolas et moi 2616631	Cinéma / LE BAISER DU PAPILLON (6) avec Marlo Thomas, Peter Strauss 6876341	Guy Corneau... en toute confiance 3316612	Décore ta vie 2184693	Métamorphose 2193341	Dre Nadia... 5636254	Oui, je le veux! 3862457	Marjolaine et... 8742674											
SERIES+	Demain à la une 193896	Hôtel du Pacifique 848709	Secrets d'État 857457	Le Protecteur 837693	L'Heure de vérité 830780	Sans laisser de trace 569815	En quête de preuves 902755													
Z	Au-delà du réel 195254	La Revanche des nerds 859780	La Patente 570761	Médium 853631	Monstres mécaniques 849438	Aux frontières de l'inexpliqué 561273	Mutant X 904113													
HISTORIA	Tournaments de l'Histoire / Les Orphelins de Ceausescu 5302099	Champions 9061612	Made in Québec / Le Mont-Tremblant 9047032	JAG 9067896	Cinéma / PALE RIDER (4) avec Clint Eastwood, Sydney Penny 5662709	Des histoires d'alcool 7024939														
ÉVASION	Profession Voyageur 38235	Routes alternatives 52815	Prenez le volant 60099	Julie autour du monde 19612	Cap sur la France 67849	Le Guide des restos 26167	Soleil tout inclus 697896	24 heures de la vie d'une ville 837916	Un jour, un lieu 98231	Profession Voyageur 502397										
CBJET	Canada Now 58612	This Hour has 22 Minutes 7438	Coronation Street 8419	The Rick Mercer Report 6186	The Tournament 5693	Da Vinci's City Hall 18047	The National 68524	The National (Update) 6912457	ZeD (23h25) 7721631											
CFCF	CTV News 42254	Access Hollywood 8322	eTalk Daily 2631	Criminal Minds 50083	The Amazing Race 95709	Law & Order: SVU 98896	CTV News 74728	CTV News 4119815	The Daily Show (9h05) 99422552											
WVNY	Frasier 98693	ABC News 12273	Friends 60322	Will & Grace 18457	Charlie Brown Christmas 96885	Commander in Chief 28099	Boston Legal 21186	Sex and the City 90728	Nightline 71877	Pub 757620										
WCAX	News 11102	CBS News 8148	Entertainment Tonight 761	NCIS 6631	The Amazing Race: Family Edition 3167	The Victoria's Secret Fashion Show 6254	News 1699322	Late Show with David Letterman (23h35) 3007099												
WPTZ	News 8594457	NBC News 8585709	Jeopardy 4866761	Wheel of Fortune 8574693	Fear Factor 8263273	My Name is Earl 8110506	The Office 4316231	The Tonight Show (23h35) 7572952												
FOX	The Simpsons 50419	That '70s Show 74099	The Simpsons 22148	Seinfeld 63983	The 2005 Billboard Music Awards 5107780	Gilmore Girls 70438	Supernatural 92273	Sex and the City 14910												
TSN	Sportscentre 572693	2005 Canadian Curling Trials 950326				Sportscentre 567896	Hockey / Thrashers - Sharks 790419													
SPNET	Prime Time Sports 17964	Chris Meyers Interview 2780	NBA XL 2451	Party Poker.com World Open 82631		Sportsnetnews 14490	Prime Time Sports 31341													
ARTV	Relais... 130631	Sol: le retour aux souches 915525	Cinéma / UNE AUTRE FEMME (3) avec Gena Rowlands, Ian Holm 641438	Relais... 837167	États-humains 192506	...fabuleuses 101254	Elles 194099	Montréal P.Q. 556259												
VOX	...gourmande 2601709	Révélation 2685761	Aperté 846780	Trajectoire 761	Si j'avais su... 7454612	Vidéographie 7440419	C.L.S.C. code d'éthique 5633167	Carrefour Jeunesse 4516167	Grand Conseil de Ville de La Baie 2186051	Communiqués 4903620										

Serrez votre argent

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE

collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Sud

Vulnérabilité : Tous

NORD		EST	
♠ A 10 7 5 4 3		♠ DV 9 6 2	
♥ RD 6		♥ 10 8 5 3	
♦ V 6 4		♦ —	
♣ 10		♣ R 9 6 5	
SUD		OUEST	
♠ —		♠ R 8	
♥ A 2		♥ V 9 7 4	
♦ ARD 8 5 2		♦ 10 9 7 3	
♣ AV 8 4 3		♣ D 7 2	

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1♦
Passe	1♠	Passe	3♣
Passe	3♥	Passe	4♠
Passe	4♦	Passe	4♥
Passe	4♠	Passe	5♠
Passe	6♣	Passe	7♦
Passe	Passe	Passe	

Entame : Le 4 de coeur.

Cette donne a été analysée par Mark Horton dans le *Daily Bulletin* du national de Denver.

Le déclarant prend en main à l'As de coeur et joue carreau vers le Valet, découvrant le partage 4-0. Il joue l'As de trèfle, coupe un trèfle, rentre en main en coupant un pique et coupe un deuxième trèfle. Il se dépêche d'encaisser l'As de pique et les deux coeurs maîtres pour se défaire de ses perdantes à trèfle. Lorsqu'il tente de rentrer en main en coupant un pique, Ouest surcoupe et c'en est fait du contrat. Où le déclarant a-t-il erré ?

Le retrait des atouts doit être différé jusqu'à ce que le déclarant ait réussi à couper deux trèfles. Mais ensuite ? Quelle urgence y a-t-il à défausser les trèfles sur les extra-gagnantes du mort ? Sud n'a qu'à rentrer en main en coupant un deuxième pique, purger les atouts et retourner au mort au Roi de coeur pour faire ses levées en toute sécurité.

Souhaitez-lui Bonne fête

Carnet Mondain
• 549 4444 • 679 3832 St-Félicien
QUOTIDIEN

MOT MYSTÈRE

BUREAU - Un mot de 8 lettres

S	R	U	Y	E	G	E	I	S	E	R	V	I	C	E
R	E	T	C	I	D	E	C	I	S	I	O	N	R	V
U	G	E	E	E	A	D	J	O	I	N	T	E	E	F
O	I	M	T	N	R	E	O	L	A	N	D	N	T	E
T	D	P	A	A	U	C	B	P	H	I	T	D	I	H
E	E	S	C	I	D	E	N	M	C	E	E	F	A	C
R	R	H	H	E	R	I	L	E	R	R	E	U	R	R
T	A	E	E	C	E	P	D	O	U	B	L	E	T	U
T	Y	F	N	R	E	T	O	N	T	O	M	N	O	E
E	E	I	I	G	N	O	R	T	A	P	E	O	U	Y
L	R	R	A	S	I	O	M	A	L	C	A	M	C	O
G	C	M	L	I	E	S	N	O	C	I	O	I	H	L
E	T	E	C	R	A	N	Y	A	B	C	S	N	E	P
R	E	Y	O	V	N	E	T	U	D	E	S	T	G	M
B	A	N	Q	U	E	C	R	I	T	U	R	E	E	E

ABC	DICTER	LETTRE	RETOUR
ACCENT	DOUBLE	LISTE	SERVICE
ACHAT	ECRAN	MOIS	SIEGE
ADJOINTE	ECRIRE	MOT	SIGNER
BANQUE	ECRITURE	NOM	TACHE
CAFE	EMPLOI	NOTER	TEMPS
CANDIDAT	EMPLOYEE	PAIE	TENUE
CARTE	EMPLOYEUR	PATRON	TOUCHE
CHAISE	ENCRE	PIECE	TRAITER
CHEF	ENVOYER	RAYER	VENTE
CONGE	ERREUR	RECU	
CONSEIL	ETUDES	REDIGER	
DECIDER	FIRME	REGLE	
DECISION	JOB	RELIRE	

Solution du dernier problème : PEUPLIER

6 décembre 05

No 1069

MOTS CROISÉS

HORIZONTELEMENT

- Saucisse sèche et plate - Temps écoulé depuis la naissance.
- Osé - Couverts de poils.
- Étinceler - Partie d'une roue (pl.).
- Administrée - Nom donné dans le judaïsme aux cinq premiers livres de la Bible.
- Coule au pays du stilton - Séparation de deux éléments d'un mot - Deux, en chiffres romains.
- Possessif - Fortes murailles.
- Qui montre une joie béate - Une des Cyclades.
- Bienfait - Causent un dommage à.
- Grand oiseau palmipède - De même.
- Canton suisse - Combinées.
- Mot qui facilite les recherches - Se soustrait adroitement à.
- Relative au fondement - Volumes de bois.

VERTICALEMENT

- Vaincu par David - Mammifère carnivore.
- Nommé - Femme pas très jolie.
- Héroïne - Nymphette.
- Poisson d'eau douce - Femme d'un roi - Quantité de liquide.
- Prévenir d'un danger - Instruit.
- Dieu à tête de faucon - S'installe dans un nouveau logement.
- Véhicule tout terrain - La date s'y trouve.
- Prénom - Robe indienne - Catégorique.
- Assembler - Monnaie dans l'Orient ancien.
- Voix de femme - Manque d'ardeur.
- Disparition d'un mal - Ville néerlandaise.
- Terme de rugby - Arrêts de la circulation d'un liquide organique.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

6 décembre 2005

MC1347

Solution du n° 1346

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	L	O	R	N	I	E	M	E	T	
2	E	C	U	R	I	E	N	U	A	G	E	
3	S	H	I	V	A	D	A	N	S	E	R	
4	S	I	E	M	E	U	I	T	E			
5	I	L	O	T	M	E	C	A	N	E		
6	O	L	P	A	P	L	O	M	B	N		
7	N	E	U	T	R	E	T	O	A	S	T	
8	N	L	U	N	C	H	E	R	C	A		
9	A	R	E	S	H	E	B	O	I	S		
10	I	O	N	L	E	M	P	I	R	A	S	
11	R	U	C	H	E	R	A	D	A	G	E	
12	E	X	E	A	T	G	R	E	L	E	R	

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 6 DÉCEMBRE 2005

9h00

CANAL VIE — GRACE ET GLORIE 3843322 (5) (Grace & Glorie), É.-U. 1998. Drame psychologique d'Arthur Allan Seidelman avec Gena Rowlands, Diane Lane et Neal McDonough. — Une femme d'affaires ayant quitté New York après une tragédie personnelle aide une vieille dame malade dont la pommerie est menacée par un promoteur malhonnête. (2h)

13h00

CANAL D — TRANQUILLE EST LE FLEUVE 3079070 (6) (The Great Outdoors), É.-U. 1988. Comédie de Howard Deutch avec John Candy, Dan Aykroyd et Stephanie Faracy. — Les vacances d'une famille dans un chalet en forêt sont fortement perturbées lorsque surgit inopinément un encombrant beau-frère et tout son clan.

CANAL VIE — GRACE ET GLORIE 3854438 (5) (Grace & Glorie), É.-U. 1998. Drame psychologique d'Arthur Allan Seidelman avec Gena Rowlands, Diane Lane et Neal McDonough. — Une femme d'affaires ayant quitté New York après une tragédie personnelle aide une vieille dame malade dont la pommerie est menacée. (2h)

14h00

TQS — UN DRÔLE DE NOËL 751148 (4) (One Magic Christmas), Can. 1985. Conte de Phillip Borsos avec Mary Steenburgen, Harry Dean Stanton et Elizabeth Harnois. — Chaque année, un ange a pour mission de redonner l'esprit de Noël à une personne déprimée. (2h)

19h00

CANAL VIE — LE BAISER DU PAPILLON 6876341 (6) (Reunion), É.-U. 1994. Drame psychologique de Lee Grant avec Marlo Thomas, Peter Strauss et Frances Sternhagen. — L'épouse d'un fermier de la Nouvelle-Angleterre commence à perdre la tête après la mort accidentelle d'un de ses fils. (2h)

20h00

TQS — DÉRIVE FATALE 776457 (6) (Christmas Rush), É.-U. 2002. Thriller de Charles Robert Carner avec Dean Cain, Eric Roberts et Erika Eleniak. — À la veille de Noël, un policier lutte contre des voleurs qui ont pris sa femme et d'autres individus en otages. (2h)

00h00

CANAL D — LE NÉGOCIANT 5163002 (4) (Blood and Wine), G.-B. 1996. Drame de Bob Rafelson avec Jack Nicholson, Stephen Dorff et Jennifer Lopez. — En Floride, le vol d'un collier de diamants par un marchand de vin entraîne des conséquences dramatiques dans sa famille dysfonctionnelle. (2h30)

HOROSCOPE

MARDI 6 DÉCEMBRE 2005

Bélier (21 mars au 19 avril): La modestie est de mise lorsque vous faites état de vos mérites. Bien qu'il faille vendre sa salade, il vaut toujours mieux ne pas peindre un portrait qui enjolive trop la réalité. En bout de ligne, cela risquerait plutôt de décevoir autrui. Inversement, si vous présentez les choses plus humblement, les autres seront agréablement surpris, et d'autant plus aptes à être preneurs.

Taureau (20 avril au 20 mai): La Lune en Verseau peut avoir pour effet de vous blaser aujourd'hui. Rappelez-vous toutefois que votre perception d'une situation risque d'être plus sombre que l'état réel des choses. Ne prenez pas de décisions hâtives que vous risqueriez de regretter. Car cette phase grise et tristounette sera vite chose du passé. Prenez votre mal en patience, le climat s'éclaircira d'ici peu.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Avec le Soleil face à votre Signe, en Sagittaire, vous avez le beau rôle actuellement. Votre flexibilité et votre facilité d'adaptation ne cessent d'impressionner vos proches... et de simplifier votre existence! Vous pouvez donner l'exemple aux autres et leur démontrer que rien n'est réellement si compliqué. Les éléments de nouveauté et les imprévus seront au menu...

Cancer (22 juin au 22 juillet): En face de votre Signe, Vénus en Capricorne continue d'harmoniser votre complémentarité avec votre environnement et de mettre les rapports humains en relief. Les entretiens avec de nouvelles rencontres peuvent se qualifier de cordiales à passionnées. Avant d'émettre une remarque ou un compliment, demandez-vous comment vous accueilliriez un tel commentaire...

Lion (23 juillet au 22 août): La Lune en Verseau peut avoir pour effet d'accentuer votre émotivité. Étant donné qu'il est impossible de tout faire et de tout choisir, il est nécessaire de faire des sélections. Et vous ne devriez surtout pas vous sentir coupable relativement aux choix que vous avez fait. Ne perdez pas votre objectif de vue et consentez à fournir les efforts qui vous permettront de l'atteindre. Saturne est en Lion...

Vierge (23 août au 22 septembre): Vous pouvez obtenir ce que vous désirez à condition de vous investir pleinement. Profitez de l'appui de Mars en Taureau pour vous départir de quelque chose qui vous freine et vous empêche donc d'avancer. Les éléments modernes et les alternatives originales vous permettront d'accéder plus facilement à vos buts. Il semble y avoir plusieurs intéressés par ce que vous avez à offrir.

Balance (23 septembre au 23 octobre): C'est le temps de passer à l'action et de vous démarquer de la masse. Profitez du climat apporté par le cycle de la Lune en Verseau pour faire respecter vos droits et promouvoir une cause que vous considérez juste. Un maximum d'équité pourra probablement être atteint par le biais d'alternatives originales se situant en dehors des sentiers battus.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Ne laissez pas une fierté mal placée vous empêcher de poser un geste humble et gratuit. En agissant avec bonne volonté, vous donnerez un bon exemple en incitant les autres à vous imiter. Le temps est votre allié; si quelque chose semble tarder à se produire, demeurez optimiste et prenez votre mal en patience; demain, l'arrivée de la Lune en Poissons fera avancer les choses.

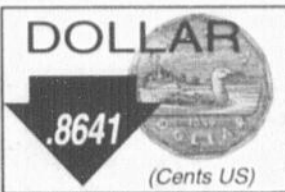
Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Il est essentiel d'être capable de se réjouir de la réussite d'autrui. De souhaiter le bonheur des autres est le meilleur moyen de le trouver soi-même. L'énergie positive que vous envoyez finira par se rediriger vers vous; c'est ce que l'on appelle la loi du retour. Mais évidemment, il ne faut pas faire le bien dans le seul but d'espérer recevoir des dividendes...

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Vénus encore en Capricorne met l'accent sur votre vie intime. Aussi serait-il salutaire d'accorder votre priorité aux relations interpersonnelles actuellement. Vous êtes susceptible d'apprendre que quelqu'un vous apprécie bien plus que vous ne le pensez. Et le domaine sentimental peut vous réserver des moments inoubliables... si vous vous montrez disponible.

Verseau (20 janvier au 18 février): Vous pouvez encore ressentir une certaine agitation alors que la Lune parcourt votre Signe, mais cette fébrilité ne sera pas désagréable. En fait, voici un mardi rempli d'action qui promet de bien vous amuser si vous consentez à vous tenir en dehors des sentiers battus. Vous pourriez même faire des découvertes intéressantes dans des endroits insoupçonnés.

Poissons (19 février au 20 mars): L'heure est à l'introspection. Voici le temps de faire un bilan et de poser un nouveau regard sur les circonstances qui englobent votre quotidien. Vous avez parcouru beaucoup de chemin ces derniers temps et certaines notions ne s'appliquent plus à votre situation actuelle. En éliminant un paradoxe, vous vous sentirez beaucoup mieux dans votre peau p

LE RYTHME DES AFFAIRES



Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	621.76 \$	-0.33	61684000
S&P/TSX 300	11008.78 \$	3.54	127375000
CDNX	2088.81 \$	-0.09	57914000
DOW JONES	10835.01 \$	-42.50	237335000
NASDAQ/USA	2257.64 \$	-15.73	0
NASDAQ/Canada	437.15 \$	-3.87	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	3.93	3.73	3.75	-0.11
ACE Aviation Holdings	ACE.B	37.49	36.57	36.57	-1.11
Alican Incorporated	AL	46.90	45.95	46.25	-0.45
Alliant Inc.	AIT	29.10	28.71	28.76	-0.24
Alimentation Couche-Tard	ATD.SV.B	22.88	22.41	22.50	0.09
Amisk	ASA	0.00	0.00	0.39	0.00
Arbec Forest Products	ABR.SV.A	0.21	0.20	0.21	0.01
Arc Energie	AET.UN	27.58	26.87	27.20	0.48
BMO	BMO	62.79	62.40	62.60	-0.26
Bank of Montreal	BNS	45.78	45.16	45.53	0.28
Bank of Nova Scotia	ABX	31.11	30.52	30.72	-0.16
Barrick Gold Corp.	EME	4.50	4.26	4.40	-0.03
BCE Emergis Inc.	BCE	28.02	27.50	27.59	-0.31
BCE Inc.	BEV	3.65	3.58	3.58	0.07
Bennett Environmental Inc.	BBD.MV.A	2.42	2.35	2.35	-0.06
Bombardier CL A	BBD.SV.B	2.42	2.35	2.37	-0.05
Bombardiers Inc.	CAE	8.07	7.88	8.05	0.05
CAE Inc.	CBJ	2.84	2.65	2.74	0.04
Cambior	CCH	0.17	0.16	0.17	0.01
Campbell Res.	CNO	57.29	56.08	56.17	0.74
Canadian Natural Res.	COS.UN	135.40	132.12	134.78	1.78
Canadian Oil Sands	CP	51.74	50.93	51.15	-0.43
Canadian Pacific Railway	CTR.NV	67.75	66.30	67.20	0.19
Canadian Tire	CWB	34.95	34.60	34.70	0.04
Canadian Western Bank	CAM.SV.A	7.35	7.27	7.35	0.01
Canam Manac Group	CFP	12.93	12.50	12.79	0.26
Canfor	CAS	9.35	9.12	9.25	0.00
Cascades Inc.	GIB.SV.A	8.55	8.36	8.37	-0.03
CGI Group Inc.	CM	76.13	75.50	75.80	-0.10
CIBC	CNR	94.04	93.06	93.60	-0.19
CN Railway Company	CCA.SV	23.98	23.65	23.86	0.36
Cogeco Cable Inc.	KOS.SV	10.00	10.00	10.00	0.00
Cossette Com. Group	TEU	24.90	24.71	24.78	-0.07
CP Ships	DFS	64.32	63.80	64.08	-0.18
Dafco Inc.	DTC	6.16	6.04	6.15	0.05
Domtar	AXA	0.35	0.31	0.33	0.03
Elger Tech.	EMA	20.19	19.52	20.04	0.49
Emera	ERF.UN	57.69	56.63	57.25	1.22
Enerplus	EP.UN	35.17	34.30	35.17	0.77
Epcor Power	FALLV	35.80	35.20	35.60	0.04
Falconbridge Ltd	FSH.SV	58.12	56.22	56.34	-1.18
Four Seasons Hotels	GZM.UN	21.17	20.75	20.80	-0.15
Gaz Métropolitain	GAC	12.55	12.41	12.44	-0.06
GEAC Computer Corp	GWO	29.98	29.40	29.90	-0.13
Great-West Lifeco	HBC	15.50	15.06	15.40	0.29
Hudson's Bay	IMO	114.80	112.50	112.50	0.60
Imperial Oil	N	52.94	52.20	52.61	0.39
Inco Limited	IAG	27.89	27.50	27.60	-0.22
Industrial Alliance	PJC.SV.A	12.58	11.86	12.04	-0.33
Jean Coutu Group	LB	31.04	30.60	31.04	0.23
Laurentian Bank	L	60.00	58.00	58.00	-1.80
Loblaws Cos.	MG.SV.A	78.44	77.53	78.39	-0.41
Magna International	MBT	40.50	39.87	40.50	0.00
Manitoba Telecom	MFI	15.00	14.70	14.80	-0.05
Maple Leaf Foods Inc.	MRU.SV.A	31.78	31.17	31.40	-0.21
Metro Inc.	NA	61.84	61.06	61.62	0.34
National Bank	NT	3.53	3.40	3.42	-0.12
Nortel Networks	NCX	43.40	41.27	42.73	0.91
Nova Chemicals Corp.	NVL	22.90	22.71	22.90	0.00
Novelis Inc.	PBG	9.75	8.69	9.60	0.95
Pepsi Bottling Group Inc.	PCA	47.48	46.60	46.74	0.40
Petro-Canada	PDG	25.66	25.08	25.25	-0.30
Placer Dome	POT	88.29	86.50	87.67	0.32
Potash Corp.	POW.SV	30.80	30.34	30.60	0.10
Power Corp.	PWF	32.68	32.20	32.31	-0.26
Power Financial	PD.UN	37.66	37.21	37.39	0.38
Precision Drilling Corp.	PAM.UN	21.50	21.41	21.50	0.01
Pro AMS	QBR.SV.B	25.29	24.81	25.00	-0.20
Quebecor Inc.	IOW.SV	17.30	16.76	16.88	-0.42
Quebecor World	RCL.NV.B	45.15	44.25	44.70	0.14
Rogers Comm. Inc.	RY	88.91	87.89	88.50	0.00
Royal Bank	SAP	35.75	34.60	34.84	-0.68
Saputo Inc.	SCC	36.59	35.82	36.35	2.20
Sears Canada	SFK.UN	4.19	3.86	4.05	0.20
SFK Pulp Fund Units	SUR.NV.B	24.50	23.97	24.15	-0.11
Shaw Communications	SHC	37.00	36.20	36.25	0.00
Shell Canada	ALE	12.95	12.35	12.39	-0.26
Steeleman Breweries Ltd	SNC	73.74	73.11	73.35	-0.11
SNC-Lavalin	SBY	37.90	37.40	37.58	0.03
Sobeys Inc.	IGM	44.24	43.75	43.76	-0.14
Société financière IGM	STE.A	0.28	0.20	0.21	-0.04
Stelco Inc.	SLF	47.58	47.11	47.12	-0.77
Sun Life financial	SU	70.31	68.84	69.44	0.87
Suncor Energy Inc.	SPF.UN	23.79	23.40	23.70	0.11
Superior Propane Inc. Fund	TLM	60.18	58.31	58.49	0.00
Talisman Energy Inc.	TD	60.58	60.06	60.45	0.13
TD Bank	TEK.SV.B	58.18	56.55	57.25	0.73
Teck Cominco Corp.	T	44.76	43.95	44.05	-0.83
Telus Corporation	TBC	1.80	1.70	1.74	-0.01
Tembec	TS.NV.B	22.25	21.99	22.14	-0.18
Torstar Corp.	TA	26.09	25.05	25.42	0.33
Transalta Corporation	TRZ.B	17.70	17.45	17.62	0.11
Transat AT	TRP	37.07	36.30	36.67	0.12
TransCanada Pipe	TCL.SV.A	19.60	19.50	19.50	0.00
Transcontinental Inc.	TZC.SV	24.78	24.40	24.60	-0.21
Trisec Canada Inc.	VH.SV	20.21	20.20	20.21	0.16
Van Houtte Inc.	WCS.SV.A	19.85	18.72	19.75	0.95
Westcast Industries	WN	90.00	88.15	88.25	-2.25
Weston George Ltd					

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
HUDBAY MINERALS	HBM.WT	0.06	-0.00	11649000
STELCO INC	STE.A	0.21	-0.04	7603946
NORTEL NETWORKS	NT	3.42	-0.12	7052963
EUROZINC MINING	EZM	1.07	0.05	6401169
SEARS CANADA INC	SCC	36.35	2.20	5222559
ENCANA CORPORATION	ECA	55.74	1.13	5215453
DYNATEC CORP	DY	1.30	0.06	5093815
CONNACHER OIL & MEDICURE INC	CLL	3.29	0.36	4431871
MEDICURE INC	MPH	1.65	0.28	4282915
VIRGINIA GOLD	VIA	10.30	2.00	4264822

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
E L FINANCIAL CORP	ELF	529.80	29.80	248
PACIFIC & WESTERN	PWC.NT.A	114.00	4.00	6000
OIL SANDS SPLIT	OST.UN	114.50	3.13	490
ARC RES LTD	ARX	50.00	3.00	100
SUNCOR ENERGY INC	SU.U	60.34	2.84	2400
CANADIAN TIRE CORP	CTR	107.30	2.30	455

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MELCOR	MRD	116.00	-4.00	145
WESTON GEORGE LTD	WN	88.25	-2.25	77183
DOMTAR INC	DTC.PR.A	27.00	-2.00	150
P F B CORP	PFB	11.35	-1.90	58738
LOBLAW COS LTD	L	58.00	-1.80	663215
MAGNA	MG.MV.B	80.00	-1.59	299

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CALPINE CORP	CPN	0.22	-0.04	164182800
BOSTON SCIENTIFIC	BSX	26.35	-0.98	38371600
GUIDANT CORP	GDT	67.98	6.16	31743700
Pfizer Inc	PFE	21.35	0.05	29535500
GENERAL ELECTRIC	GE	35.77	0.27	24109500
LIBERTY MEDIA CORP	L	7.77	-0.03	23589500
ISHARES JAPAN	EWJ	12.82	0.08	22898600
JOHNSON & JOHNSON	JNJ	61.05	-0.16	21704800
LUCENT	LU	2.79	-0.04	21404800
WAL-MART STORES	WMT	47.14	-0.83	20062600

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CHESAPEAKE ENERGY	CHK.PR.B	196.00	18.98	1300
WHITE MOUNTAINS	WTM	600.00	7.98	26300
TELE LESTE CELLULAR	TBE	15.19	7.39	85700
GUIDANT CORP	GDT	67.98	6.16	31743700
ORIX CORP ADS	IX	117.50	6.16	13100
TITANIUM METALS	TIE	68.99	4.84	949000

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	89190.00	-1710.00	920
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	2960.00	-59.00	14860
CHICAGO MERCANTILE	CME	362.00	-7.80	993600
ALLEGHANY CORP	Y	286.00	-4.93	10300
ALEXANDER'S INC	ALX	260.75	-3.75	3500
MARKEL CORP	MKL	314.49	-3.01	20800

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NASDAQ 100 TR	QOQQ	41.80	-0.31	61519286
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	4.00	0.05	58690818
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	17.50	-0.14	57111601
INTEL CORP	INTC	26.90	-0.53	47346329
MICROSOFT CORP	MSFT	27.85	-0.16	47162214
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	2.66	-0.03	44518732
ORACLE CORPORATION	ORCL	12.51	-0.25	43654304
SIRIUS SATELLITE	SIRI	7.14	0.02	34863632
ADOBE SYSTEMS INC	ADBE	35.25	0.28	24636118
LEVEL 3	LVL3	3.03	-0.19	23779357

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NOVEN	NOVN	15.81	4.64	7573050
PROVIDE COMMERCE	PRVD	33.76	3.53	1993231
PORTFOLIO RECOVERY	PRAA	42.43	3.35	834111
PW EAGLE INC	PWEI	25.00	3.17	950806
AMPEX CORP CL A	AMPX	24.24	2.92	17695
CHINA MEDICAL	CMED	33.24	2.77	1584063

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GOOGLE INC	GOOG	405.85	-11.85	10206174
MARCHEX INC CONV	MCHXP	233.69	-7.31	250
COMTECH TELECOMMUN	CMTL	41.51	-3.17	1481628
UTI WORLDWIDE INC	UTW	96.38	-3.02	357093
SEARS HOLDINGS	SHLD	116.71	-2.79	3658588
SANDERSON FARMS	SAFM	32.04	-2.71	821490

Jusqu'à 20 milliards \$ US

La Scotia rachète des prêts de GMAC

TORONTO (PC) — La Banque Scotia rachète de la division financière de General Motors des prêts automobiles pour une valeur pouvant atteindre jusqu'à 20 milliards \$ US.

La transaction d'une durée de cinq ans, annoncée lundi, prévoit que la Scotia achète dans un premier temps une tranche de 3 milliards \$ US de prêts automobiles consentis par la division General Motors Acceptance Corp. (GMAC). D'autres rachats de ce genre devraient survenir au cours des prochaines années, dans le cadre d'une marge de crédit renouvelable d'une valeur de 6 milliards \$ US.

Steve McDonald, chef de la direction de la division Scotia Capital, a indiqué que cette transaction permettra à la banque torontoise d'ajouter à son portefeuille des « actifs de grande qualité » tout en démontrant « sa capacité de s'adapter aux besoins de ses clients au Canada, au Mexique et aux États-Unis ».

En juillet dernier, GMAC avait conclu une entente semblable, bien que d'une plus grande ampleur, avec Bank of America. Celle-ci s'engageait alors à racheter pour 55 milliards \$ US en prêts automobiles sur une période de cinq ans.

« Vous pouvez être certains qu'ils n'ont pas conclu une transaction de cette envergure avec un partenaire qu'ils ne connaissent pas bien », a dit M. McDonald. « Nous entretenons des liens

d'affaires avec GMAC depuis 50 ans. Il s'agit d'une relation longue et solide. »

Les banques rachètent habituellement ce type de prêts dans le but de les revendre ensuite à des investisseurs en quête de placements offrant des rendements stables et garantis par des actifs.

Pour GMAC, qui octroie sur une base annuelle pour quelque 40 milliards \$ US de prêts automobiles à des acheteurs de véhicules GM, ces transactions lui permettent de consacrer des fonds à d'autres activités, telles que les prêts hypothécaires ou les assurances.

GMAC cherche également à renforcer son bilan financier et ainsi améliorer sa cote de crédit, qui a été abaissée le printemps dernier en même temps que celle de sa société mère.

GM, le plus important constructeur automobile au monde, a annoncé le mois dernier la fermeture à venir de neuf de ses usines en Amérique du Nord, de même que l'élimination ces trois prochaines années de 30 000 postes, dont 3600 en Ontario.

GM est confronté à un recul de ses parts de marché en Amérique du Nord ainsi qu'au poids financier de ses programmes sociaux et de retraite.

Contrat record

La Chine commande 150 Airbus à la France

Le choc tarifaire est proche

Hydro-Québec, 5,4 % en 2006, 9 % en 2007 ?

par Karine Fortin

MONTREAL (PC) — Hydro-Québec Distribution affirme que l'augmentation de ses coûts d'approvisionnement justifierait une hausse de 5,4 pour cent de ses tarifs en 2006 et de plus de 9 pour cent en 2007.

Afin d'éviter un choc tarifaire aux Québécois, la société se dit cependant prête à étaler une partie de ces augmentations sur plusieurs années.

Hydro-Québec a du mal à répondre à la demande en électricité qui est propulsée par la construction résidentielle et par la mise en service de grosses usines dont les alumineries ABI et Alouette.

Ses coûts d'approvisionnement devraient augmenter d'environ 370 millions \$ l'an prochain à cause des importations. Si l'on se fie aux prévisions de la société

d'Etat, la situation devrait être encore pire l'année suivante mais elle s'améliorerait progressivement à partir de 2008.

Normalement, Hydro devrait refiler cette hausse aux consommateurs chaque année. Pour éviter un trop gros bond sur la facture de ses clients, Hydro a toutefois imaginé une manière de répartir les plus importantes augmentations tarifaires, prévues en 2006-07, sur plusieurs exercices financiers.

Si la Régie de l'énergie l'y autorise, Hydro-Québec haussera ses

prix de 3 pour cent le 1er avril prochain. L'augmentation ne sera pas égale pour tous les types de consommateurs, mais Hydro estime qu'un ménage possédant une maison de taille moyenne chauffée à l'électricité, devrait déboursier environ 145 \$ de plus par an.

Comme cet ajustement ne permettra pas au distributeur de couvrir tous ses coûts, il devra emprunter l'équivalent d'une hausse de 2,4 pour cent, soit 203 millions \$. Ce montant sera imputé à un nouveau «compte d'étalement tarifaire».

Si son plan est approuvé, la société retournera devant la Régie en 2007 pour demander une nouvelle hausse de 3 pour cent. Cette fois, elle devrait emprunter

823 millions \$ pour couvrir ses coûts d'approvisionnement.

Selon le scénario idéal présenté lundi par l'entreprise, les augmentations annuelles de 3 pour cent se poursuivraient jusqu'en 2013-2014 même si aucune hausse des frais de production ne les justifie.

Ces bonds successifs serviraient à rembourser de la dette de 1,03 milliard \$ portant 8 pour cent d'intérêt contractée par la division distribution d'Hydro-Québec au nom de ses clients.

En bout de ligne, ces derniers auraient vu leur facture augmenter d'au moins 25 pour cent en huit ans.

«L'idée c'est d'envoyer un message aux consommateurs que l'entièreté des coûts va être

représentée dans les tarifs, dans le temps. Il n'y aura pas de coût qui sera évité, il n'y a pas de cadeau qui est fait», a insisté M. Boulanger en marge de l'audience.

Selon le président, la stratégie permettra de sécuriser les consommateurs en s'assurant que les augmentations à venir soient «raisonnables et prévisibles». Il a cependant reconnu que les données sur lesquelles se base ce plan devraient être revues chaque année pour tenir compte de divers «paramètres».

Nivellement et camouflage !

MONTREAL (Selon PC) - La nouvelle stratégie d'Hydro-Québec n'a impressionné ni les groupes de consommateurs, ni les organisations écologistes ni même les associations de gens d'affaires présents à la Régie de l'énergie.

D'après les estimations de l'Union des consommateurs, si Hydro avait gain de cause devant l'organisme réglementaire, les Québécois paieraient près de 900 millions \$ d'intérêts en huit ans sur leurs tarifs reportés et finiraient par ne plus savoir combien vaut leur électricité.

«C'est une opération de nivellement, une opération de camouflage, a martelé le porte-parole de l'organisme, Charles Tanguay. C'est une façon de faire avaler politiquement une hausse de tarifs qui demeure inacceptable.»

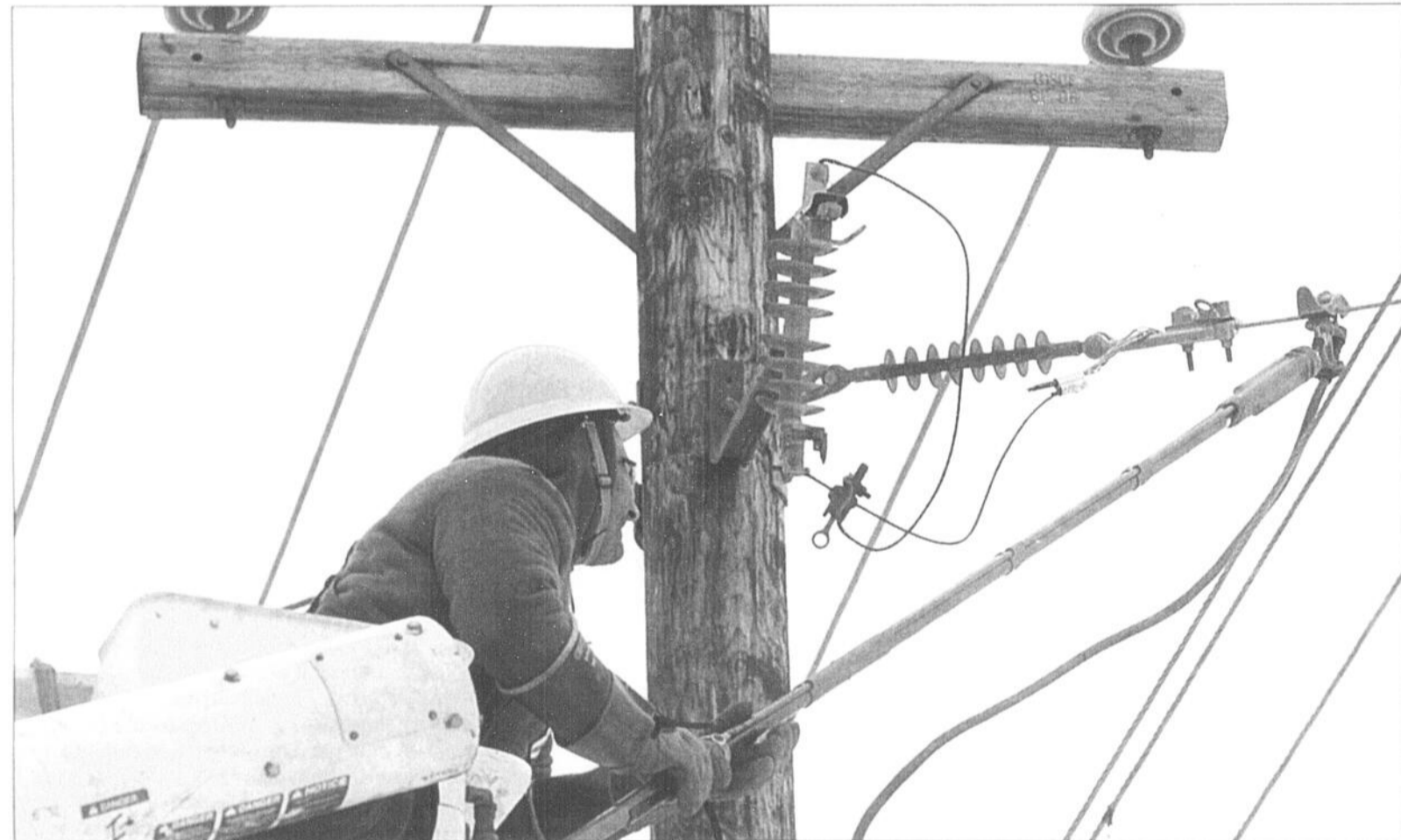
Le représentant de Stratégies énergétiques et de l'Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique (AQLPQ) Dominique Neuman reproche pour sa part à Hydro de cacher la réalité aux Québécois.

«On est en train de donner la fausse impression que les tarifs n'augmentent que très peu alors que la réalité c'est que les coûts d'approvisionnement ont grimpé énormément depuis les dernières années et que ça va continuer», a-t-il fait valoir.

Même s'ils reconnaissent que la plupart des ménages et des entreprises préféreraient une augmentation de 3 pour cent à une de 5,4 pour cent, les groupes de pression craignent de voir Hydro s'endetter pour faire bonne figure.

«Il y a là une question de principe», a résumé l'avocat André Turmel, qui représente la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI) ainsi que l'Association des stations de ski du Québec (ASSQ) devant la Régie.

Les audiences devant le tribunal administratif se poursuivront jusqu'au 22 décembre. La Régie devrait rendre une décision sur d'éventuelles hausses au cours de l'hiver.



ENTRETIEN - La demande et l'entretien augmentent les charges d'Hydro-Québec. Une hausse des tarifs semble donc justifiée.

(Photo Sylvain Dufour)

Heure avancée

Québec s'aligne sur les États-Unis

QUEBEC (PC) — Le gouvernement Charest a confirmé lundi son intention de s'aligner sur les États-Unis et de prolonger la période l'année où le Québec profite de l'heure avancée, au printemps et à l'automne.

A compter de 2007, le passage à l'heure avancée sera donc devancé de trois semaines en mars, puis étiré d'une semaine en novembre.

Au cours de l'année 2006, le ministre de la Justice, Yvon Marcoux, présentera un projet

de loi en vue de modifier la Loi sur le temps réglementaire.

Dès que le gouvernement américain avait annoncé, l'été dernier, que par souci d'économie d'énergie il avait l'intention d'allonger la période où les montres et horloges affichent l'heure avancée de l'Est, les exportateurs québécois avaient sourcillé et demandé au gouvernement Charest de suivre le pas.

Ils faisaient valoir que les deux économies étaient trop intime-

ment liées pour ne pas emboîter le pas aux Américains. Pas moins de 58 pour cent des exportations du Québec sont concentrées dans 24 États américains qui partagent le même fuseau horaire que le Québec.

Au départ, Washington avait exprimé son intention d'étirer de deux mois l'heure avancée, en avançant montres et cadrans dès le premier week-end de mars, et jusqu'au dernier week-end de novembre. Mais il a été décidé en fin de compte de rame-

ner de huit à quatre le nombre de semaines de prolongation d'éclairage naturel.

Dorénavant, le changement d'heure sera effectué le deuxième dimanche de mars et le retour à l'heure normale aura lieu le premier dimanche de novembre.

A l'heure actuelle, le changement s'effectue plutôt au début d'avril et à la toute fin d'octobre.

L'Ontario a elle aussi annoncé son intention de suivre le modèle américain.

PETITES ANNONCES QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1
COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

• SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832
• LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -
1 jour..... 8,90 \$
2 jours..... 10,70 \$
3 jours..... 12,50 \$
4 jours..... 14,30 \$
5 jours..... 16,10 \$
6 jours..... 17,90 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 11,15 \$
• Mots additionnels:
0,45 \$ mot/par semaine
• Lettrage majuscule • Caractères gras
• Encadrement • Titre centré
3,50 \$ par semaine / par option
• AVEC PHOTO:
7,90 \$ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

104 Commerces à vendre

BELLE petite boulangerie artisanale à vendre ou à louer. Tél.: 818-1997, 672-1873 après 14h.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE pour période hivernale, autos, motos, bateaux, chauffé ou non, assurance, système d'alarme, bâtiment neuf au 5302 boul. Talbot Chicoutimi. Quelques places disponibles. Réservation Carol Girard. Tél.: 696-1404.

107 Fermes

DEUX lots boisés (85%), avec maison et bâtiments de ferme. Secteur Saint-Henri-de-Tailion. 145.000\$. Tél.: 347-1393, 662-9300.

109 Locaux à louer

ARVIDA

Rue Dubose: local commercial de 650 pi.ca., grande visibilité, bien situé, idéal professionnel ou commerce.

Rue Mathias: local commercial de 2.800 pi.ca., site stratégique et achalandé, aménagé selon vos besoins. De plus, possibilité de bureaux et d'entrepôts au sous-sol.
Pour information: 548-7769

CHICOUTIMI LOCAL au centre-ville 5000 pieds carrés, haut du terminus Intercar, bien ventilé, très clair, climatisation centrale, 65\$/pieds carré. Tél.: 543-3357 heures d'affaires.

CHICOUTIMI local commercial avec bureau, (pour entrepôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3.076 pieds carrés. Tél.: 678-2960.

CHICOUTIMI rue Neron, 5.500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.: 543-9063.

CHICOUTIMI rue Racine, maison Crevier, local commercial de prestige, plus ou moins 2.200 pi.ca. (rez-de-chaussée), chauffé, éclairé, climatisé. Pour informations: cell.: 591-0620.

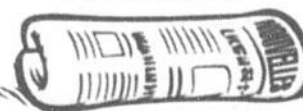


IMMEUBLE de prestige très bien situé, 4.000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél.: 545-2409 Jacques Bouchard.

PAUSEMATIC déménagement! Local industriel avec entrepôt et bureaux, porte 14', 3.500 pieds carrés, 2.700 boul. Talbot, Chicoutimi. Les Immeubles Saguenay, 549-9200.

PRIX très très compétitif pour entreprise: local commercial, 33'x40' ou 66'x40' avec mezzanine 18' de hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16'x14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaires disponibles 12'x18' et 25'x30'. Au 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Pour informations: 696-4065.

Soyez à la fine pointe de l'actualité



ABONNEZ-VOUS

545-4664

679-3832 Saint-Félicien

QUOTIDIEN progrès-dimanche

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

LAC DU REPOS, habitable à l'année, bord de l'eau, piscine, garage, entrée asphaltée, intérieur mur bois, plancher bois chambres, 10 kilomètres de la ville de St-Félicien, paisible à voir. Tél.: 679-8495

VALINOUET nouveau développement, vue imprenable, semi-meublé, 4 chambres, 2 salles bains, 2 salons. Tél.: 673-3277.

204 Chalet à louer

LAC CLAIR 10 minutes Valinouet, 2 chambres, 1.700\$/mois. Tél.: 673-7650, 591-0115.

ST-FÉLIX-D'OTIS lac Goth, 2 chambres, verrière. Tél.: 544-8004, 514-953-0607.

STONEHAM équipés, 2, 3, 4 chambres. Tél.: 1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpins.ca

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie. Tél.: 693-1560, après 18h00.

ALMA logé, nourri, décoré, salon, cuisinette, salle bains, câble. Rue de la Gare, 550\$/mois. Tél.: 668-8776 Manon.

ARVIDA salon, cuisine, secteur tranquille, près Polyvalente, personne sérieuse. Tél.: 699-7079.

CHICOUTIMI près services, cuisine commune, câble, téléphone, 65\$/semaine. Tél.: 549-1351, 820-1351.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Cell.: 815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI-NORD idéal personne tranquille. Tél.: 543-1673.

JONQUIERE cuisine tout équipée, câble, buanderie, très propre. Tél.: 549-2060, 590-2171.

JONQUIERE près cégep et centre-ville, neuve, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, câble et téléphone compris, libre immédiatement. Tél.: 547-8900, page 592-3878.

JONQUIERE près du cégep, idéal étudiant(e), belle chambre, tout compris. Tél.: 695-0313 après 17h.

JONQUIERE 2 chambres, sous-location, 6.1/2, 215\$/mois, câblées, meublées, électricité. Tél.: 542-9865.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 3 1/2, très propre, plancher bois franc, quartier oiseaux, 91.000\$. Tél.: 545-4704.

CHICOUTIMI 4 1/2, grand, quartier des Oiseaux, piscine extérieure, 2 stationnements, 112.000\$. Tél.: 545-2233.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 PRES Place du Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: (418) 815-3383, 696-4421.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 UN MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD et Chicoutimi, beaux grands logements, très grandes chambres, rénovés, très propres. Excellente clientèle, prix compétitifs. Possibilité céramique et bois flottant. Disponibles immédiatement, novembre. Beau 4.1/2, boul. Tadoussac, bloc 4 logements, entrée indépendante, 450\$/mois. Tél.: 820-7725.

4.1/2 CHICOUTIMI-NORD 346, Joffre, grand logement de qualité (bois flottant), libre. Tél.: 690-6308.

4.1/2 LA-BAIE Manoir de La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.: 693-4242.

208 Logements à louer

4.1/2 Quartier Université, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, ménage fait. Tél.: 693-4242.

A CHICOUTIMI RECHERCHE GRAND 4.1/2 bien situé, pour personne seule et Shi-Tzu. (dénoué, chauffé, éclairé), janvier. Tél.: 543-2620, 690-3320

ARVIDA 2.1/2, 295\$/mois, meublé, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, libre décembre. Tél.: 548-7952.

ARVIDA 4.1/2, chauffé, éclairé, Immeubles Kilitmat. Tél.: 815-1555, 693-5596.

ARVIDA grand 3.1/2, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 548-5788.

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION LE DERNIER MOIS GRATUIT. À partir de: 2.1/2 (300\$), 3.1/2 (350\$), 4.1/2 (400\$), 5.1/2 (460\$), chauffés, éclairés. Sur demande, possibilité d'aménagement pour personne à mobilité réduite. Tél.: 418-718-4747, 418-718-4748.

CHICOUTIMI BOULEVARD UNIVERSITE 5.1/2, 560\$/mois, 3.1/2, 380\$/mois, 2.1/2 (280\$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.: 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2 (entrée indépendante) meublés, chauffés, près cathédrale. Tél.: 693-6078, 591-5728 page 5.

CHICOUTIMI 1.1/2, près université cégep, chauffé, éclairé, meublé, non-fumeur(se), pour personne aimant tranquillité, 330\$/mois. Tél.: 540-5496.

CHICOUTIMI 2.1/2, sous-location pour 6 mois, décembre gratuit, semi-meublé, 550 Bécard, près université, libre immédiatement, très bon prix. Tél.: 696-4421 Henri Gagnon.

CHICOUTIMI 2X4 1/2 insonorisation supérieure: Rivière-du-Moulin, entrée indépendante, semi meublé, 490\$/mois. Près Université, 540\$/mois. Tél.: 696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 3.1/2 (390\$/mois), 4.1/2 (435\$/mois), chauffés, éclairés, meublés. Libres. Tél.: 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 3.1/2 rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, à 5 minutes du centre-ville, 280\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 540-9408 (laissez message).

CHICOUTIMI 3.1/2 rue des Crécerelles, rez-de-chaussée, très propre, commodité, libre rapidement, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-3521, 812-7027.

CHICOUTIMI 3.1/2 voisin de Place du Royaume, beau, rénové, paisible, sécuritaire, 485\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 693-3705 Régis Morin, La Capitale.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés ou non, près cégep, université, centres d'achats. Tél.: 543-4037, 818-4590.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, eau chaude, près université, cégep, centres d'achats. Tél.: 718-1944.

CHICOUTIMI 3.1/2, neuf, à 5 minutes de marche de l'hôpital, cégep, université, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée laveuse sècheuse, stationnement déneigé libre 1er janvier. Tél.: 543-4341

CHICOUTIMI 3.1/2, rue Price, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 673-7900, après 17h.

CHICOUTIMI 3.1/2, sous-location, 400\$/mois, chauffé, éclairé, libre 8 janvier. Tél.: 698-1648.

CHICOUTIMI 4.1/2, (Rivière-du-Moulin) de qualité supérieure, neuf, secteur paisible, non chauffé, non éclairé, sécuritaire, entrée contrôlée, entrée d'air climatisé, plancher céramique, porte-jardin et balcon, grand rangement. Tél.: 693-3876 (jour), 549-6028 (soir).

CHICOUTIMI 4.1/2, beau, rénové, céramique, planchers bois, près Centre Joseph-Nio, tranquille, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude, luminaires et toiles inclus, libre. Tél.: 541-8816

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, éclairé, propre, tranquille. Tél.: 487-7107.

CHICOUTIMI 4.1/2, grand, secteur Ricochet, disponible janvier. Tél.: 545-0909.

CHICOUTIMI 4.1/2, sous-sol, 485\$/mois, chauffé, non éclairé, près université, services, entrée indépendante, terrasse, remise, tranquille, non-fumeur. Tél.: 543-8529, après 18h00.

CHICOUTIMI 5.1/2, grand, 475\$/mois, chauffé, libre immédiatement. Tél.: 693-8923.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 5.1/2, grand, environ 5 minutes du Cégep Recherche locataire(s) pour transfert de bail. Très bon prix. Grand sous-sol pour rangement. Libre 1er janvier ou avant si nécessaire. Tél.: 698-1876, 590-4455 (cellulaire).

CHICOUTIMI 6.1/2, 110 Price Ouest, chauffé, éclairé, sur 2 étages, 4 chambres, stationnement, libre immédiatement idéal 3 ou 4 personnes. Tél.: 548-5556, 541-2259 (page 5).

CHICOUTIMI beau grand 3.1/2, rue Lapointe, entièrement rénové, très ensoleillé, stationnement, non chauffé, non éclairé, 325\$/mois, libre 1er décembre. Tél.: 678-9356, 820-5887.

CHICOUTIMI beau grand 5.1/2, secteur recherché, balcon, plancher bois, remise, stationnement, libre 1er janvier, 525\$/mois. Tél.: 549-3616.

CHICOUTIMI duplex grand 5.1/2, rénové, libre 15 décembre. Rue Labrosse 595\$. Tél.: 696-9463.

CHICOUTIMI loft, demi-sous-sol, près des centres d'achat, meublé sauf réfrigérateur, chauffé, câble et internet fournis, laveuse, sècheuse, 350\$/mois, libre fin décembre ou 1er janvier. Tél.: 690-2925 après 16h.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 380\$/mois, libre 1er janvier. Tél.: 693-8416.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 375\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 693-8416.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, rue Sauvé, près des services, libre immédiatement. Tél.: 698-2950 (maison), 674-2429 (chalet).

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 grand, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre, décembre gratuit. Tél.: 698-1770 après 18 h.

CHICOUTIMI-NORD beau 4.1/2 rue Roussel, endroit tranquille, 1er décembre. Tél.: 543-8485.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, rez-de-chaussée, très clair, près de l'église Ste-Anne, libre 1er janvier. Tél.: 545-6618.

COMMENCEZ A PAYER EN JANVIER 2006
JONQUIERE beau grand 4.1/2, près centre-ville, 525\$/mois, libre immédiatement (cause achat de condo). Tél.: 542-8050, 540-5581.

JONQUIERE 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près hôpital, non-fumeur(euse), 325\$/mois. Tél.: 547-2513

JONQUIERE 2.1/2, rénové, toiles fournies, entrée indépendante non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 325\$ Tél.: 542-3238, après 17h: 540-3806

JONQUIERE 2154 St-Hubert, chauffé, éclairé, 475\$. Aucun animal. Tél.: 544-5201, 812-8511.

JONQUIERE 3.1/2 (300\$/mois), 4.1/2 (350\$/mois), 5.1/2 (425\$/mois), non chauffés, non éclairés, libres. Tél.: 547-8913.

JONQUIERE 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 375\$/mois, libre. Tél.: 693-8416.

JONQUIERE 3.1/2, petit, meublé, libre 1er janvier, idéal étudiant(e)s. Tél.: 820-6267.

JONQUIERE 4.1/2 rez-de-chaussée, moderne, rénové, non chauffé, non éclairé, 500\$/mois, libre. Tél.: 547-2127.

JONQUIERE

4.1/2 rue Truchon, rénové (céramique et bois flottant), eau chaude fournie. Possibilité chauffé, éclairé.
Tél.: 695-1397, 690-6308.

JONQUIERE 4.1/2, 3685 St-Léandre, non chauffé, non éclairé, 460\$/mois, A1, libre immédiatement. Tél.: 547-8511, 540-3787.

JONQUIERE 4.1/2, 3949 des Sizerins, propre, tranquille, 1er plancher, 420\$ non chauffé, non éclairé. Tél.: 695-2964, après 17h30.

JONQUIERE 5.1/2, début décembre. Spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure. Tél.: 695-4441.

JONQUIERE beau 4.1/2, plancher bois flottant, céramique, près Galeries, 430\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 590-1515.

JONQUIERE centre-ville, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 425\$ Grand 4.1/2 chauffé, éclairé, 540\$. Tél.: 547-4506.

JONQUIERE grand 4.1/2 demi-sous-sol, rénové, armoires, plancher flottant, toiles fournies. Non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. 465\$ Tél.: 542-3238, après 17h: 540-3806.

208 Logements à louer

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4.1/2 (565\$/mois), non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.: 547-2776, 548-4782.

JONQUIERE près CFP 3.1/2 chauffé, éclairé semi-meublé, 400\$, libre 1er janvier. Tél.: 695-5006, 812-1669

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 400\$. Rénovés, près Candian Tire. Tél.: 818-1389, 543-5286.

KENOGAMI centre-ville super grand 4.1/2, fini moderne, 1964 Ste-Famille, libre, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 542-7711

LA-BAIE grand 3.1/2, demi-maison, secteur Anse à Benjamin, 350\$/mois, décembre gratuit. Tél.: 815-7831.

LA-BAIE 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 340\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 544-8878.

LA-BAIE 3.1/2, secteur Polyvalente, très propre, plancher neuf, 260\$/mois. Tél.: 544-0529.

LA-BAIE magnifique logement avec vue sur la baie, verrière, situé au 1415 rue Smard, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 544-6960, demandez Suzanne ou Robin.

LA-BAIE 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près polyvalente, non chauffés, non éclairés. Tél.: 543-4037, 818-4590.

LATERRIERE 4.1/2, 440\$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.: 543-5834, 693-8919.

LATERRIERE 846, du Boulevard, grand 4.1/2, dans demi-sous-sol, très clair, avec belle vue, libre immédiatement. Tél.: 678-1582

RECHERCHE 4.1/2, près centre-ville, Jonquière, personne retraitée seule. Disponible maintenant ou dans 6 mois. Tél.: 547-9177.

ST-FULGENCE 2.1/2, beau, semi-meublé, sous-location, 250\$/mois. Tél.: 674-1852.

ST-FULGENCE 4.1/2, demi-sous-sol, 310\$/mois non chauffé, non éclairé, peinture et planchers neufs. Tél.: 696-1358, 487-8771.

209 Maisons à vendre

ARVIDA belle petite maison 3 chambres, plusieurs rénovations effectuées, pour fiche descriptive: marhe@videotron.ca. Tél.: 548-5453, 290-0776

CHICOUTIMI Faut vendre! (Rivière-du-Moulin), tout briqué, 25'x41', 5 chambres, garage 22'x25', libre, 117.500\$ négociable. Tél.: 820-9109

CHICOUTIMI quartier Murdoch, revêtement briqué, 2 stationnements, clôture, asphalté et bi-énergie neufs, foyer de masse, deux 1.1/2 au sous-sol loués 330\$/mois chaque. Tél.: 540-5496.

DEUX semi-détachés, à vendre ou à louer, situé sur bord du lac St-Jean, état neuf. Tél.: 418-347-1333, 418-831-5439

JONQUIERE maison 2 logements, haut loué 400\$, rez-de-chaussée libre, avec petit garage, 2088-90 St-Jean-Baptiste, 70.000\$. Tél.: 542-7850.

ST-PRIME (844 Principale), 24'x30', 3 chambres, une salle de bains, salle d'eau, sous-sol fini, garage détaché 20'x24', grand terrain. Aussi, terrain au bord du lac avec accès. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 418-251-2185.

210 Maisons à louer

ARVIDA jumelé, garage, grand terrain, près services. Tél.: 674-1305, 540-9904, 591-4593.

CHICOUTIMI unifamiliale, rue Taché, 5.1/2, libre immédiatement. Tél.: 673-4935 laissez message.

RIVIERE-DU-MOULIN haut de maison, 2 chambres, neuve, super luxueuse, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 678-9696, 812-6665.

113 Terrains à vendre

CHICOUTIMI 5,000 pieds carrés, 296 rue Ste-Anne. Tél. 543-0432.

CHICOUTIMI faubourg Le Ricochet, chemin du Golf, superficie variant de 7,000 à 12,000 pi. ca., prix: entre 45,000\$ et 58,000\$. Tél. 543-3357 heures d'affaires.

CHICOUTIMI-NORD rue Talon, 4 terrains superficie approximative 40,000 pi. ca., vue sur ville Chicoutimi, prêts à construire. Tél. 815-1812.

LIMITES SHIPSHAW, terre 85 acres, aménagement forestier. Pour information: 272-3104.

300 VÉHICULES**302 Autos à vendre**

1,000\$ et moins. ACHAT de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél. 543-3091.

Achat à saisir pour Noël 4,995\$

- HYUNDAI -Accent- 2001, manuelle, 74,000 kilomètres, garantie
- HYUNDAI -Sonata- 1999, automatique, équipée, inspectée, 88,000 kilomètres
- CHEVROLET -Cavalier- 2002, manuelle, 4 portes, A1, 101,000 kilomètres
- CHEVROLET -Malibu 3.1- 2001, automatique, inspectée, 155,000 kilomètres

Courtier, 693-3113

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tél. 542-6938 Métaux Savard.

ACURA Integra RS 1992, manuelle, 192,000 kilomètres, bonne condition, mécanique A1, 1,800\$ négociable. Tél. 544-5386 soir.

AUBAINE Honda Accord 1990, manuelle, 190,000 kilomètres, 1,200\$ Chevrolet Cavalier 1992, 3.1, V6, 2 portes, 900\$. Tél. 544-6173, 540-6349 cellulaire.

CHEVROLET -Cavalier- 1997, 2 portes, manuelle, rouge, très beau véhicule! 2,995\$ Courtier. Tél. 693-3113.

CHEVROLET Cavalier 2002, 2 portes, manuelle, noire, 68,000 kilomètres, balance garantie 22 février 2007 ou 100,000 kilomètres, 6,995\$, spécial 6,495\$. Automotives J.M. 693-8830.

CHEVROLET Sprint 1991, automatique, peinture, moteur neufs, 116,000 kilomètres seulement, excellente condition, 1,900\$. Tél. 550-1287.

CHRYSLER Intrepid 1994, 6 cylindres, grise, très propre, aucune rouille, 124,000 kilomètres, 2,700\$. Tél. 678-1331.

CHRYSLER Intrepid 1999, tout équipée, 55,000 kilomètres, balance garantie. Cotation: 8,500\$, laissez 7,000\$. Tél. 544-4655.

COROLLA 1999, manuelle, 105,000 kilomètres, véhicule reconnu le plus fiable et 2e plus économique, mécanique esthétique A1, garantie super spécial 6,995\$. Courtier. Tél. 693-3113.

COUGAR 1999, automatique, superbe véhicule sport, tout équipée, 96,000 kilomètres, V6 économique, spécial hiver sous coutant 6,995\$. Courtier. Tél. 693-3113.

ELANTHA 2002, 4 portes, manuelle, 49,800 kilomètres, garantie 5 ans/100,000 kilomètres, prix jamais vu 6,995\$. Courtier. Tél. 693-3113.

FOCUS ZX4 2005, beige, 4 portes, automatique, accidentée (réparée), 2,700 milles, 12,800\$. Tél. 668-0411 jour, 343-3181 soir.

FORD Focus 2000, 2 portes, manuelle, comme neuve. Tél. 696-3685 (jour), cell. 690-7625.

FORD -Taurus- 1991, automatique, très propre, 1,100\$ négociable. Tél. 545-6190, 590-3495.

FORD Taurus 2000, 135,000 kilomètres, V6, tout équipé, très propre, peinture originale, une taxe, 4,900\$. Tél. 679-5719.

HONDA Accord 1992, 4 portes, manuelle, peinture originale, aucune rouille. Tél. 696-3685 (jour), cell. 690-7625.

HONDA Accord 2004, reconstruite, équipement complet, 14,300\$. Tél. 543-3074, 678-3171.

HONDA CIVIC SE, 2004, noire, 4 portes, manuelle, CD, anti-vol, pneus d'hiver, air climatisé, garantie prolongée, très propre, 15,000\$. Tél. 540-1180.

HYUNDAI Accent 2002, 2 portes, automatique. Tél. 696-3685 (jour), cell. 690-7625.

HYUNDAI Elantra 2000, 4 portes, automatique, 97,000 kilomètres, état neuf, 5,995\$. Automotives J.M. Tél. 693-8830.

HYUNDAI -Sonata- 1999, grise, 148,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver neufs, Radio, CD. Tél. 695-1164, 580-4133 (cellulaire).

MAZDA -Protege- 1999, 4 portes, automatique, inspectée, climatiseur, Impeccable! Garantie février 2006, 6,895\$. Courtier. Tél. 693-3113.

MAZDA Protegé 5, 2002, 60,000 kilomètres, manuel, tout équipée. Spécial Edition. Tél. 696-3685 (jour), cell. 690-7625.

MAZDA Protegé LX 2001, manuelle, 7,650\$, automatique, 7,950\$, garantie MPV 2001, 7,450\$. Tiburon 2001, manuelle, 5,950\$. Honda Civic EX 1997, manuelle, 4,500\$. Grand Caravan 2000, 4,950\$ ferme. Rav4 1997, manuelle, 5,950\$. Cavalier 2002 Z22, automatique, 4,950\$. Autos 7, 812-0757, 542-1484, 2025 Fortier, Jonquière.

MAZDA -Protege Sport- 1992, rouge, démarreur, tot électrique, 700\$. Tél. 549-7635.

NISSAN MAXIMA GLE 2000, entièrement équipée, 60,000 kilomètres, état exceptionnel, pneus d'été, d'hiver, 14,500\$. Tél. 696-4049.

NISSAN -Sentra- 1995, 4 portes, automatique, 115,000 kilomètres, beau comme un neuf, 2,995\$. Courtier. Tél. 693-3113.

PLYMOUTH BREEZE 1998, 4 cylindres, entièrement équipée, électrique, climatiseur, 138,000 kilomètres, 3,900\$. Tél. 540-7602, 696-4049.

PONTIAC BONNEVILLE, 1989, 170,000 kilomètres, bonne condition, 600\$. Tél. 550-1287.

302 Autos à vendre

PONTIAC SUNBIRD 1992, 4 portes, bonne condition, 900\$. Tél. 550-1287.

SATURN SL1 1992, 188,000 kilomètres, manuelle, très propre, 2,200\$. Tél. 550-1287.

SUZUKI -Swift- 1994, 4 portes, automatique, bien entretenue, 1,100\$. Courtier. Tél. 693-3113.

TOYOTA Corolla 1997, 4 portes, automatique, état exceptionnel, pneus été, hiver, 5,500\$. Tél. 540-7602, 696-4049.

TOYOTA Cressida 1989, 800\$. Pontiac Firefly 1994, 5 vitesses, 850\$. Camion GMC 1995, 4X4, diesel, boîte longue, king cab, 9,995\$. Tél. 547-4506, 820-7733.

TOYOTA Echo 2000, automatique, 4 portes, climatiser, laser, 160,000 kilomètres, super condition, 4 pneus hiver neufs, 6,800\$. Automotives S. Potvin, La Baie, 544-0039, 544-0454.

TOYOTA Paseo 1993, 4 pneus d'hiver neufs, manuelle, 1,900\$. Tél. 347-4206.

VOLKSWAGEN Passat 1999, gris argent, intérieur cuir noir, entièrement équipée, pneus d'été sur mags et d'hiver sur jantes, chargeur 6 CD, toit ouvrant, 207,000 kilomètres, Turbo compresseur, courroie, suspension et pompe à l'huile neuves, véhicule importé d'Allemagne, 8,500\$. Tél. 418-487-4122, 418-480-4436.

VOLKSWAGEN achat, vente et pièces d'autos, neufs, usagés. Tél. 672-6555, pagette 690-5435.

VOLVO 570 1998, 232,000 kilomètres, aubaine, 6,400\$ ferme. Tél. 345-8479.

305 Camions à vendre

DODGE Dakota 1991, 2x4, 111,000 kilomètres, 5,2 litres. Tél. 550-5191.

FORD F-150 XLT, 2001, automatique, 180,000 kilomètres, (un seul propriétaire), excellente condition, cause départ. Tél. 548-2388.

FORD F150 1988, manuelle, 5 vitesses, moteur 150,000 kilomètres, 1,000\$. Tél. 543-9213.

306 4 X 4 - Utilitaires

CHEVROLET 1500 1994, 4.3, automatique, king cab, boîte courte, 4,900\$. Tél. 272-1473, 272-3268.

FORD F-150 1994, automatique, 5 litres, climatiser, boîte longue (fibre verre), 4,800\$. Tél. 418-540-0747.

FORD F-150 XL, 1994, simple cab, 4X4, manuelle, 4 pneus d'hiver et embrayage neufs, 5,000\$ négociable. Tél. 548-2318.

GMC Sierra SLE 1500 1991, boîte courte, très propre, 166,000 kilomètres, 5,000\$. Tél. 548-3730.

GRAND Cherokee 2002, 4 portes, automatique, bleu nuit, cuir, équipement complet, 8 pneus, particulier, 1 taxe, 17,800\$. Tél. 418-540-0747.

HYUNDAI Santa Fe 2003, manuelle, 2 roues motrices, 27,000 kilomètres, Balance location 18 mois (339\$/mois). Tél.:345-2136.

JEEP Cherokee 1990, automatique, 98,000 kilomètres, 1,600\$ non négociable. Tél. 544-7925, cellulaire 815-2904.

JEEP LIBERTY LTD, 2002, 33,000 kilomètres, rouge, tout équipée, 8 roues, 17,500\$. Tél. 690-5327.

TOYOTA Tundra, 2005, king cab, automatique, 4,000 milles, vert, accidenté à l'arrière, 22,500\$. Tél. 668-0411.

TRES RARE, TRES PUISSANT
GMC 1992, king cab, 350 automatique, climatiser, boîte longue (3/4 tonne, 8 "bolts" sur roue), 5,800\$. Tél. 418-540-0747.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1999, 115,000 kilomètres, pneus d'été neufs, pneus d'hiver, démarreur, tout équipée. Tél. 690-0096.

EAGLE SUMMIT 1995, manuelle, 4X4, 2.3, bonne mécanique, économique, CD, 1,800\$. Tél. 543-2802.

FORD Econoline 2002, -E250- 160,000 kilomètres, bonne condition, 11,850\$. Tél. 547-8638 (jour), 548-1078 (soir).

HONDA Odyssey 2002, 75,000 kilomètres, excellente condition, garantie globale 2008 ou 160,000 kilomètres, aubaine, négociable. Tél. 545-9484, 693-1743.

HONDA Odyssey 2004 EX-L tout équipé, option cuir, 31,500 kilomètres, impeccable, balance location 556\$/mois, laissez 495\$/mois taxes incluses. Tél. 545-0741, cell. 718-1401.

HONDA Odyssey 2004 EX-L tout équipé, option cuir, 31,500 kilomètres, impeccable, balance location 556\$/mois, laissez 495\$/mois taxes incluses. Tél. 545-0741, cell. 718-1401.

HONDA Odyssey 2004 EX-L tout équipé, option cuir, 31,500 kilomètres, impeccable, balance location 556\$/mois, laissez 495\$/mois taxes incluses. Tél. 545-0741, cell. 718-1401.

HONDA Odyssey 2004 EX-L tout équipé, option cuir, 31,500 kilomètres, impeccable, balance location 556\$/mois, laissez 495\$/mois taxes incluses. Tél. 545-0741, cell. 718-1401.

HONDA Odyssey 2004 EX-L tout équipé, option cuir, 31,500 kilomètres, impeccable, balance location 556\$/mois, laissez 495\$/mois taxes incluses. Tél. 545-0741, cell. 718-1401.

HONDA Odyssey 2004 EX-L tout équipé, option cuir, 31,500 kilomètres, impeccable, balance location 556\$/mois, laissez 495\$/mois taxes incluses. Tél. 545-0741, cell. 718-1401.

HONDA Odyssey 2004 EX-L tout équipé, option cuir, 31,500 kilomètres, impeccable, balance location 556\$/mois, laissez 495\$/mois taxes incluses. Tél. 545-0741, cell. 718-1401.

HONDA Odyssey 2004 EX-L tout équipé, option cuir, 31,500 kilomètres, impeccable, balance location 556\$/mois, laissez 495\$/mois taxes incluses. Tél. 545-0741, cell. 718-1401.

HONDA Odyssey 2004 EX-L tout équipé, option cuir, 31,500 kilomètres, impeccable, balance location 556\$/mois, laissez 495\$/mois taxes incluses. Tél. 545-0741, cell. 718-1401.

HONDA Odyssey 2004 EX-L tout équipé, option cuir, 31,500 kilomètres, impeccable, balance location 556\$/mois, laissez 495\$/mois taxes incluses. Tél. 545-0741, cell. 718-1401.

HONDA Odyssey 2004 EX-L tout équipé, option cuir, 31,500 kilomètres, impeccable, balance location 556\$/mois, laissez 495\$/mois taxes incluses. Tél. 545-0741, cell. 718-1401.

HONDA Odyssey 2004 EX-L tout équipé, option cuir, 31,500 kilomètres, impeccable, balance location 556\$/mois, laissez 495\$/mois taxes incluses. Tél. 545-0741, cell. 718-1401.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Grand Touring 2000, 700cc, 10,000 kilomètres, (moteur 900 kilomètres), comme neuve, 3,500\$. Tél. 544-2201.

BOMBARDIER Grand Touring 580, 1995, suspension C7, 1,500\$. Tél. 272-3020.

BOMBARDIER Grand Touring 580, 1993, condition A-1, 1,200\$. Tél. 696-3561.

BOMBARDIER Grand Touring SE 2004, 4 temps, 900 kilomètres. Tél. 549-0503, cell.: 540-7926.

BOMBARDIER MXZ 700 Renegade 2002, excellente condition, chenille neuve, nombreux accessoires, 4,300\$ négociable. Tél. 592-5214, 540-6614.

DEUX Formula Plus, 1990, 1991, pour pièces, 600\$/2. Tél. 549-3784, 545-5598.

FORMULA III 700 1998, 10,700 kilomètres, "pipe" chromée, chenille 136", 3,000\$ négociable. Tél. 590-1881.

FORMULA Z 1995, marche-arrière, siège double avec dossier, 10,000 kilomètres, très propre, 1,700\$. Tél. 344-1460, 662-0081.

MACH-Z 1999 Mike Houle, chenille 144", 1 1/4", état neuf. Tél. 818-6200.

PIECES RMK 2003, chenille 2", suspension, 144", etc. Tél. 718-5151, 695-7652.

YAMAHA -Exciter 570- 1993, bonne condition, 1,300\$, négociable. Tél. 345-8320.

YAMAHA -Venture- 1993, 12,000 kilomètres, parfait état. Marche arrière 950\$. Tél. 549-9057.

YAMAHA Venture 600, 2002, 3,900 kilomètres, comme neuve, 4,995\$. Tél. 820-1152.

YAMAHA Venture 700 1998, Arctic Cat 580 de montagne. Tél. 678-2478.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

HONDA 300, 1995, 2x4, peu utilisé, Impeccable! 2,600\$. Tél. 543-2468.

POLARIS Sportman 4x4 1994, équipé, 2,400 milles, prix à discuter. Tél. 272-3033.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$
Achetons autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ
Gilbert Auto inc. 543-8361

4 PNEUS à glace, P205/60R16, 2 mois d'usage, A-1, 450\$. Attache-remorque, 200\$. Tél. 543-6059.

PNEUS D'HIVER

ACHAT, échange et vente pour voitures et camions légers. Tél. 545-3403.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

ATTENTION! Remorques de tous genres pour VTT ou motoneige. Remorque conçue spécialement pour vos besoins. Conception et réparation. Aussi usagées. Tél. 696-9591.

REMORQUE Fithwheel 2002, pompeuse, 7x12, 2 essieux de 7,000 livres chaque, attache de type "Goose Neck", sellette incluse. Tél. 674-9116.

316 Souffleuses à vendre

ATTENTION! On liquide le reste des souffleuses, de 250\$ à 500\$, inspectées et prêtes pour l'hiver. Tél. 812-9591.

SOUFFLEUSE 30", 10 HP, excellente condition, avec démarreur électrique, prix à discuter. Tél. 549-2646.

SOUFFLEUSE modèle C151611720 compacte 2 phases, 40", pour tracteur Craftsman 1,000\$. Tél. 672-1525.

317 Tracteurs à vendre

BEAU cadeau de Noël! Tracteur à gazon -Craftsman- 18 forces, hydraulique, automatique, 1,500\$. Tél. 544-5497.

FORD 4600 1978, diesel, cabine chauffée, chargeur, (pelles neige, sable), chaîne et pesée, herse, faucheuse et roues doubles, 15,000\$. Tél. 678-9841, 678-9475.

TRACTEUR International 300, 1964, pelle avant, fendeur à bois, chaînes, 3,000\$. Tél. 344-4235.

400 EMPLOI**402 Personnel demandé**

AIDE-CUISINIER(ERE), 20-25 hres/semaine. Personne responsable, bon esprit d'équipe. Salaire à discuter selon expérience. Se présenter au restaurant -La Bonne Cuisine-, Place du Royaume ou téléphoner au 696-4897 (Mme Viollette Lamontagne).

ALMA gérant(e) de pizzeria recherché(e), appelez Martial 820-1188.

CENTRE DE SANTÉ -LA PORTEUSE D'EAU- recherche esthéticienne et massothérapeute avec clientèle. Tél. 549-9944.

CUISINIER(ERE) temps plein ou partiel, avec ou sans expérience, personne responsable avec de l'imagination, amant travailler dans ce domaine. Pour renseignements, se présenter au restaurant Jardin Lotus d'or, 288 Ste-Anne, Chicoutimi, 549-2020.

PUB Racine et Le Bao sont à la recherche de serveurs(euses), barman(aid), portiers(ères), -shooteuses-, boss-boys, DJ. Apportez votre photo et votre CV au Pub Racine, 381, rue Racine, Chicoutimi, le mercredi, 7 décembre, de 18h à 21h.

402 Personnel demandé

RECHERCHE -Bair-Maid (Barman), avec expérience pour Star Bard, Saint-Bruno. Tél. 818-3361, 343-3142 (Diane).

RGIS INVENTAIRE RECRUTE COMMIS À L'INVENTAIRE

PERSONNEL à temps partiel demandé pour effectuer la prise d'inventaire dans différents commerces de la région. Les horaires sont variables. Aucune expérience requise. Formation offerte par l'employeur. Disposer d'un moyen de transport fiable est un atout. Pour une entrevue téléphoner au 1-800-423-7447 ou visiter le www.rgis.com

URGENT recherche secrétaire-comptable avec excellente connaissance du logiciel Accomba. Tél. 546-0003.

URGENT Recherche coiffeur(euse)s, minimum 1 an d'expérience, à location ou salaire à discuter + commission. Tél. 547-7315, 695-0313.

WIS service d'inventaire est en période d'embauche. Nous recherchons des commis à l'inventaire. Permis de conduire classe 4 B un atout. Tél. 690-3060 entre 9 h et 16 h laissez message.

450 FORMATION

Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél. 698-1314 - (418) 820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

451 Enseignement / cours

Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél. 698-1314 - (418) 820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

500 OCCASION D'AFFAIRES

PROBLÈMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500\$ à 250,000\$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100% B.D.A. Pagette. 1-800-463-9311, code 8560.

REFUS DE BANQUE commercial, maison, auto neuve. Approbation immédiatement contre garantie. G.F.C. (418)563-8286.

501 Finances

PROBLÈMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500\$ à 250,000\$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100% B.D.A. Pagette. 1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

LOT boutons, différentes grandeurs, couleurs, grande valeur, 1,000\$. Tél. 545-2355, 345-2991, 820-2605.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

AVEZ BESOIN de travaux? Spécialité en rénovations de tous genres. Prix compétitif! Estimation gratuite. Tel. cell. 818-3509, 818-3511.

DEPUIS plus de 30 ans, résidentielle, commerciale, coffrage béton, location de formes. Alma: 668-3149, Ghislain Jacques. RBQ: 30974745-91.

<

1 NOUVEAU PRODUIT: Pin blanc et tremble torfié. 50.000 PMP bois de pin blanc brut et sec. 1", 1.1/4", 1.1/2", 2". Poutres 3"x10", 4"x12", 6"x6", 8"x8", 10"x10", 8"x12". 12' à 16' de long. vert. Merisier, érable, frêne, chêne et tilleul sec. Informations: 549-0648.

A VOIR: UNIVERS DE LA COULEUR
A VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS. STORES HORIZONTALS, LATTES 2", BOIS OU IMITATION. SUR MESURE. RÉPARATION EN TOUT GENRE. FERNAND TREMBLAY. TEL.: 543-0432.

AMPLI Peavy 15 watts. Humidificateur 15.1 litres, 3 réglages. Skis alpin 1.50 mètre, botte 5-6, femme. Tél.: 542-7493.

ARBRES DE NOËL cultivés, 2145 Roussel, Chicoutimi-Nord. Livraison si désiré. Tél.: 543-4545.

ASPIRATEURS USAGES
A partir de 49\$. Electrolux avec balai électrique à partir de 149\$, 1 an garantie. Central usagé 195\$. Aspirateur Bee, neuf, 94\$. Sacs et réparation toutes marques. Aspirateur 2000, 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face au McDonald), 542-9451 ou 1-800-463-9814.

ATTENTION liquidation ou vente de kiosques de Raymond Dufour, sous-sol du Doliorama, 70 Racine Est, Chicoutimi. Cause maladie. Tél.: 693-0716.

BILLETS de spectacle «Simple Plan», Centre Georges-Vézina, 12 décembre. Tél.: 290-9197.

CHIOT Rottweiler, 7 semaines, 100\$. 4 pneus d'hiver 215/65R15, 200\$. Système d'alarme neuf complet, 150\$. Tél.: 548-0117.

DEUX LITS de bronzage dont un avec double facial. Tél.: 668-4682.

FOIN en balles rondes, sec ou humide, 1re, 2e coupe. Tél.: 1-418-661-0085.

FOURNAISES à l'huile, prix de débarras. Tél.: 812-9591.

GENERATRICE 1500 watts, servi 3 fois, 250\$. Réfrigérateur d'eau de maison, 50\$. Futon, état neuf, 150\$. Tél.: 697-1300.

LIT de bronzage «Solana Sunflower» 25 tubes, électrique, 2,000\$. Tél.: 698-2794, 690-0707.

LITS DE BRONZAGE
NEUFS et reconditionnés, avec garantie. Pour usage commercial et/ou résidentiel. Tél.: 547-3262.

MIROIRS, poubelles, remorques, présentoirs et accessoires magasin, tissu, «foam», etc. Tél.: 540-4030 Réal.

RADIO satellite Motorola 9500, payé 1,200\$ laissé 800\$ négociable. Tél.: 673-3866.

SAUNA en kit ou préfabriqué, équipement et accessoires à prix imbattable. Tél.: 542-5161.

TABLE de billard en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800\$, laissée: 2,300\$. Tél.: 1-418-801-9468.

711 Equipement de commerce et restaurant

2 CHAISES hydrauliques de coiffure, très bon état. Tél.: 547-7315.

CHAISE HYDRAULIQUE pour coiffeuse, 2 lavabos, 2 tables à plateaux mobiles. Tél.: 678-9984.

EQUIPEMENTS neufs, usagés, accessoires cuisine, pièces. Service de réparation. Tél.: 545-9500. www.minimaxplus.com

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.: 418-346-1111, 418-264-8887.

712 Esotérisme

ATTENTION! voyance naturelle, Tarot, Aura, amour, travail, santé (consultation téléphonique 30\$/demi-heure), reiki (guérison spirituelle énergétique), guérison de phobie (peur, anxiété), relation d'aide. Sandra, tél.: 548-0599, 540-9621.

VOUS voulez voir votre avenir, clairvoyance par excellence. Tél.: 673-4811.

VOYANTE. 20 ans pratique. Précise et sincère. Réponse rapide. Domaines: santé, amour, travail. Tél.: 548-5331.

715 Poète à bois

POELE A BOIS style cuisinière, valeur 1500\$, laissé 800\$. Tel: 592-8155

718 Vêtements

MANTEAU de fourrure rat musqué, avec casque, pour homme, porté 4-5 fois, très propre, grandeur médium. Tél.: 662-5017.

MANTEAU vison brun, femme, petit. Très peu porté. Valeur 5,000\$, laissé 2,500\$. Tél.: 698-0794 (jour).

800 SPORTS / LOISIRS

805 Musique et accessoires

LES PRODUCTIONS RI-PO RECHERCHE
Disco-moblie, animateurs, DJ, karaoké, avec expérience, pour contrats dans la région. Egalement, musiciens ou groupe. Tél.: 817-1031. www.productionsripo.com

TRANSFORMEZ votre PC en studio professionnel. Carte sons, logiciels, microphones studio, sonorisation. Micro-logik, 144, Racine Est, Chicoutimi. Tél.: 543-1333.

1 à 0% retour, XBOX, PS2, GC
www.ConsoleXpert.com
Puces, upgrade, réparation. 815-7823

1 au Saguenay depuis 7 ans - Ouvert 7/7
Achat de console, pose de puces, réparation
Atelier du PlayStation 452-2708
XBox-PlayStation-GC

HNC TECHNOLOGIE, ORDINATEUR NEUF
KIT complet à partir de 649\$. Tél.: 698-6550, 25 Nérion, Chicoutimi.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.: 698-6668.

808 Piscine et accessoires

SPA avec toutes les options et accessoires, jamais utilisé, valeur: 9,100\$, laissé: 5,500\$. Tél.: 1-418-801-9468.

811 Vacances/voyages

AU CASINO de Charlevoix en limousine 10 personnes. Casino 1 jour: 10 décembre, janvier: 14, 21, 28. Yolande et Gilles Gaudreault, 548-7521, détenteur des permis du Québec.

FLORIDE Pompano-Beach, appartement sur le bord de la mer, avec piscine, etc... Libre immédiatement. Tél.: 542-4245.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 699-5077.

www.pourteyeux.com
Une agence de rencontre différente et originale créée par les concepteurs du Réseau Contact. Deux mois gratuits aux 10,000 premiers membres.

903 Messages personnels

JOLIE grassette 19 ans, douce et mature, vous attend dans un endroit chaleureux et discret. Appelez 543-6377.

MALENA? Tél.: 693-3533.

ANNE-MARIE, transexuelle, très jolie et très féminine. Tél.: 557-0774.

DEUX filles 23 ans, bisexuelles, vous reçoivent, messieurs, 24/24, 7/7. Tél.: 695-9784.

JOLIE demoiselle, Jessica. Tél.: 547-8578.

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement. Tél.: 547-5394 Cindy.

SENSUELLE Emma, reçoit et se déplace. Tél.: 543-2999.

EVE-LYNE, femme mature, te reçoit en toute discrétion. Tél.: 696-2905.

WILLIAM reçoit 7/7, 24 h/24, hommes seulement. Tél.: 550-3446.

BELLES sexy, talentueuses, Maya, Shelya, Rébecca vous reçoivent, 7/7. Tél.: 542-7988.

JULIEN, reçoit se déplace. Discrétion assurée. Tél.: 812-8112.

BELLE jeune femme 26 ans, reçoit, se déplace. Pour hommes sérieux seulement. Tél.: 815-8553, Eve-Lyne.

BELLE petite indienne reçoit. Tél.: 690-6379.

JEUNE femme vous reçoit pour massages érotiques, Jonquière. Tél.: 540-0630.

LES SPÉCIALISTES

Fourrures

FABRICATION, VENTE ET RÉPARATION

Cueillette à domicile gratuite
les maîtres artisans
TREMBLAY & PINEAULT
FOURRURES INC.
Tél.: (418) 549-6354

Mitaines de loup à 190 \$
1155, BRÉBEUF - CHICOUTIMI

Pour réservations contactez: Chicoutimi: Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Pierre Martel, 690-8825 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351

DOLBEAU professionnelle du massage érotique, sur rendez-vous. Tél.: 276-4790.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.: 544-6907.

KIM très belle femme, 30 ans, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous messieurs. Discrétion assurée, plaisir garanti. Tél.: 590-2455 (sur semaine, 16h à 22h).

NATACHA, petite, provocante, avec expérience, pour vous messieurs, garantie 110%. Reçoit. Tél.: 547-5723.

BEAU masseur athlétique, bien découpé, très propre, pour homme. Tél.: 698-4210, Mike.

TRES belle grassette 28 ans, reçoit et se déplace en tout temps. Tél.: 540-8794.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit, se déplace, 24 heures. Tél.: 550-6649.

LILI 35 ans, 5'4", 128 livres, vous reçoit messieurs dans un endroit chaleureux et discret, pour un moment chaud. Tél.: 543-6377.

906 Services de massage

543-1234
#1 DES SALONS 10 FILLES
FILLES DE CLASSE SEXY, JEUNES, JOLIES
ATTENTION! MAINTENANT OUVERT:
semaine: 9h à 9h, week-end: 10h à ?
Engageons

DEUX SUPERBES FILLES
MELYNDA, perle des Antilles, Patsy, très expérimentée, beau buste ferme, offrent relaxation, détente, confort. Tél.: 542-8533.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE
Expérience, détente, discrétion assurée, dès 9h. Séliena, Manue-Elle, Shanell, Corine, Julie, Natasha, Suzie, Sophia, Linda. (Engageons, temps plein, remplacement). Tél.: 548-7070.

NOUVEAU Massage propice à la détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurées. Dès 9h30 à 21h00. Tél.: 542-1985. Engageons.

A ADOPTER EXOTICA
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h.
Kelly, Mia. Nouvelle venue, mercredi: Jennifer, Engageons. Bienvenue à tous. Tél.: 547-7949.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.: 549-0043.

Recherche nouveau nouveau!
Hommes pour hommes, massages érotiques
Ouvert dès 12 h. Engageons (20 ans +).
Tél.: 690-1515

VOUS voulez vous relaxer? Venez dans l'arc-en-ciel de détente. Avec ambiance et décor chaleureux, secteur Alma. Tél.: 1-418-487-6178.

Massage californien, suédois et/ou la méthode gi jo, et cartomancienne, dans un décor exotique, non sexuel. Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange. Maria Lisa. Tél.: 673-4811.

VRAI massage plus touché de velours. 10h à 20h. Lethicia (sans problème.) Tél.: 820-9442.

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propice à la détente. Tél.: 545-6011.

MESSIEURS fatigués? massage, détente, petites douceurs, discrétion assurée, bon prix. Tél.: 549-2405.

MASSAGES exceptionnels, petite Jenny, blonde aux yeux bleus vous offre un mélange d'excellence et de sensualité, ma priorité: discrétion, satisfaction, prix compétitifs. Tél.: 820-1515 (douche).

MIREILLE, Melinda déesse noire. 7 jours, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.: 690-3142.

workopolis
**CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES**

Avis de correction de FUTURE SHOP

TVHD de 30 Samsung avec ensemble des Fêtes XBOX 10061779. À la page 20 de notre circulaire du 2 décembre, cet ensemble est annoncé au prix de 1499,99 \$ après des épargnes de 300 \$. En fait, le prix est de 1499,99 \$ après des épargnes de 20 \$. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 00645834

Avis de correction de FUTURE SHOP

Imprimante au laser Minolta 1350W 10048628. Ce produit est annoncé à la page 1 de notre circulaire du 2 décembre au prix de 99,99 \$ après des épargnes de 86 \$. En fait, le prix est de 99,99 \$ après un rabais instantané de 50 \$ et une remise postale de 36 \$ (30 \$ US + 36 \$ CAN environ). Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 00645835

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie «9101-2815 Québec inc.» demandera au Registraire des Entreprises la permission de se dissoudre.

Me René East, notaire et procureur de la compagnie. 00645855

Ville de Saguenay
Appel d'offres

SOUSSION 2005-493
CAMION 2 X 6 AVEC NACELLE
AÉRIENNE 15,2 m
P.N.V.B. 16 800 KG

La Ville de Saguenay demande des soumissions pour: l'acquisition d'un camion 2 X 6 (P.N.V.B. - 16 800 kg) avec une nacelle aérienne de 15,2 m.

Ceux qui le désirent peuvent se procurer les documents de soumission à partir du 7 décembre 2005 à 14 h au Service des approvisionnements de la Ville de Saguenay, situé au 3501, rue du Roi-Georges à Jonquière (tél.: 418-546-2111 / téléc.: 418-546-2114) et ce, moyennant un dépôt non remboursable de 25 \$, taxes incluses, établi au nom de Ville de Saguenay.

Afin de garantir l'exécution de la présente soumission, cette soumission doit être accompagnée d'un dépôt de garantie de 5 000 \$.

Ce dépôt consistera en un chèque visé ou autre effet certifié négociable, de date récente, fait à l'ordre de la VILLE DE SAGUENAY et tiré d'une BANQUE À CHARTE, BANQUE D'ÉPARGNE ou CAISSE POPULAIRE faisant affaires au Québec OU par un cautionnement de soumission émis par une personne morale autorisée à se porter caution par l'inspecteur général des institutions financières du Québec et valide 90 jours à partir de la date d'ouverture de soumission.

Si la garantie est sous forme de cautionnement, la soumission doit être accompagnée d'une lettre d'engagement des obligations du soumissionnaire.

Toutes les soumissions seront ouvertes le 21 DÉCEMBRE 2005 à 9h en présence des intéressés, au Service des approvisionnements de la Ville de Saguenay, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière (Québec) G7X 1V6.

La Ville de Saguenay ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires. Le présent appel d'offres, également publié sur le système SÉAO, est donné en conformité des dispositions de l'article 573, de la Loi sur les cités et villes. Signé à Saguenay, ce sixième jour du mois de décembre deux mille cinq.

SYLVIE JEAN, c.a.
Directrice
Service des approvisionnements
VILLE DE SAGUENAY

00645967

Ville de Saguenay
Avis public

ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-426A

À TOUTES LES PERSONNES HABILÉES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-426A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 91-061 RELATIF AU ZONAGE DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (AGRANDISSEMENT DE LA ZONE 7670-C).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 15 novembre 2005 d'un projet de règlement ARU-426A ayant pour objet de modifier le règlement numéro 91-061 relatif au zonage de l'ex-ville de Chicoutimi, tiendra une assemblée publique de consultation le 14 décembre 2005, à compter de 12 h, dans la salle Marguerite-Tellier située au 200, rue de l'Hôtel-de-Ville, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- AGRANDIR la zone 7670-C à même une partie de la zone 7660-R, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-426 qui fait partie intégrante du présent règlement;

- AJOUTER pour la zone 7670-C la disposition particulière suivante: Un terrain commercial dans la zone doit être adjacent au boulevard Sainte-Geneviève en ce sens qu'il est interdit d'avoir un usage commercial exclusivement sur un terrain donnant sur une rue perpendiculaire audit boulevard.

QUE le projet de règlement vise les zones 7670-C et 7660-R situées dans le secteur du boulevard Sainte-Geneviève et des rues Saint-Gérard, Dieppe et David. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service du génie, urbanisme et de l'aménagement du territoire.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-426A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique, veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 5^e jour du mois de décembre 2005.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00645610



La lutte s'organise en Gaspésie

BONAVENTURE (PC) — Le premier mouvement de lutte à la venue du géant américain Wal-Mart en Gaspésie prend actuellement forme à la suite d'une initiative de Femmes en mouvement, un centre de soutien et d'aide aux femmes de la MRC de Bonaventure.

L'organisme veut d'abord mettre sur pied un comité mixte de citoyens qui sera chargé d'abord de réfléchir, de lancer un débat et de sensibiliser les citoyens de la péninsule au sujet des effets réels de la venue de Wal-Mart en Gaspésie.

La directrice de Femmes en mouvement, Hélène Morin, a précisé lundi qu'elle et les porte-parole de l'organisme ont été piquées au vif par de récentes affirmations de défenseurs de Wal-Mart à Paspébiac, affirma-

tions selon lesquelles 99,99 pour cent de la population de la région seraient favorables à la venue de Wal-Mart.

«Nous avons consulté les 280 membres de Femmes en mouvement et 61 pour cent d'entre elles souhaitent que l'organisme dénonce la venue du géant», signale Hélène Morin.

Depuis mars, trois maires de la Gaspésie ont posé des gestes pour attirer Wal-Mart dans leurs villes. L'ancien maire de Gaspé Arthur Drolet a obtenu 1000 signatures pour justifier un changement de zonage ouvrant la porte aux «grandes surfaces». Le nom de Wal-Mart était sur

toutes les lèvres même s'il n'a pas été mentionné dans la résolution municipale.

A Paspébiac, l'ex-maire Régent Bastien a recueilli 7000 signatures de personnes appuyant la venue du géant du commerce de détail. Nicole Appleby, maire de New Richmond, a également entamé des démarches pour attirer Wal-Mart.

Hélène Morin fait remarquer qu'il y a passablement moins de 7000 personnes à Paspébiac et se demande si les gens qui ont signé la pétition ont tous lu ce qu'on leur présentait.

Elle et Isabelle Cyr, l'autre porte-parole du comité de citoyens, pourfendent les prétendues retombées économiques de Wal-Mart en citant une étude de la Chambre de commerce de Beloeil indiquant que

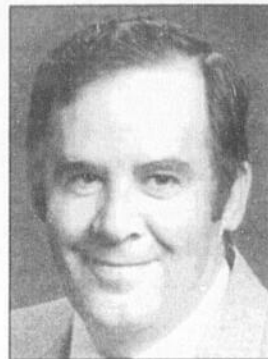
pour chaque emploi créé dans un magasin Wal-Mart, deux sont perdus dans les commerces avoisinants.

Le directeur des communications de Wal-Mart pour l'Est du Canada, Yanik Deschênes, avertit que l'arrivée d'une succursale à Gaspé ou ailleurs dans la péninsule n'est pas acquise. «Nous avons déjà construit un magasin à Matane, et on cherche d'abord à bien le rentabiliser, à bien le roder», a expliqué M. Deschênes.

Une décision sur la venue de Wal-Mart en Gaspésie ne surviendrait pas avant 2007 ou 2008. Et si Wal-Mart s'installait en Gaspésie, ce ne serait pas nécessairement à Gaspé : «Gaspé est une ville qu'on considère très sérieusement, tout comme Paspébiac et New Richmond», a indiqué M. Deschênes.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



CARON (M. Marcel)

Le 5 décembre 2005, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 67 ans et 4 mois, M. Marcel Caron, époux de dame Bibiane Parrot et fils de M. Thomas-Louis Caron et de dame Simone Tremblay, demeurant au Lac Kénogami. La famille accueillera les parents et amis à compter du mercredi 7 décembre 2005 à la Maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
3970 de la Fabrique,
Jonquières

Les heures d'accueil sont: le mercredi 7 décembre 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 8 décembre 2005, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 8 décembre 2005 à 11 h 30 à l'église St-Dominique de Jonquières. M. Caron sera incinérée au crématorium Nault & Caron. Les cendres seront déposées au Columbarium de la rue St-Jean-Baptiste. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Bibiane Parrot, ses parents: M. Thomas-Louis Caron et Mme Simone Tremblay; ses enfants: Michel Caron (France Labrecque), Hélène Caron (Eric Houde); ses petits-enfants: Charles, Adrien, Mireille et Annie; ses frères et sœurs: Monique Caron (Bernard Angers), Colette Caron (Robert Kletke), Céline Caron (Tom Curley); ses beaux-frères et belles-sœurs: Edith Parrot (feu Roméo Perron), Normande Parrot, Yves Parrot (Doris Villeneuve), Gaétane Parrot (Denis Boudreault), Etienne Parrot (Suzanne Jean), Jocelyne Parrot (Pierre Catellier), Claude Parrot (Sylvie Labrecque), Gilles Parrot (Céline Bouffard). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie du Complexe Hospitalier de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, membre du Réseau Dignité** (Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec)

workopolis.com

CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES

ERRATUM

Dans l'annonce du Progrès-Dimanche du dimanche 4 décembre nous aurions dû lire:

8995\$



SPECIAL DE LA SEMAINE:
Honda Accord LX 2001
Équipement complet

Au lieu de 8495\$

Nous nous excusons de ce contretemps

ALMA
TOYOTA

630, avenue du Pont Sud, ALMA (Québec) G8B 2V4
Télé: (418) 668-8967
668-0195 Sans frais: 1-800-561-0195

Les dix voitures les plus sûres

WASHINGTON (AP) — Dix voitures 2006 ont été retenues par l'industrie américaine de l'assurance, qui estime qu'elles assurent une meilleure sécurité des passagers lors de collisions frontales, latérales ou arrière.

L'Insurance Institute for Highway Safety a fait savoir lundi que ses distinctions portent une nouvelle désignation, celle de «Meilleur choix sécuritaire», octroyée sur la base de la performance des véhicules lors de tests de collision.

Les gagnants de la mention «Or» incluent les Ford Five Hundred et Mercury Montego dotées de coussins gonflables latéraux en option; la Saab 9-3; la Subaru Legacy et la Honda Civic berline (quatre portes). Les Five Hundred et Montego, des modèles jumeaux, sont

considérés par l'institut comme un même véhicule pour les fins du prix.

Ces véhicules se sont classés en tête lors de tests d'impact frontal et latéral, et de tests des sièges et des appuie-tête en cas de choc arrière.

La mention «Argent» a été décernée aux Audi A6, Audi A3 et Audi A4, à la Chevrolet Malibu dotée de coussins gonflables latéraux en option, ainsi qu'aux Jetta et Passat, de Volkswagen.

L'institut américain a retenu les véhicules ayant obtenu les meilleurs résultats pour les tests d'impact frontal et latéral, et les seconds meilleurs résultats pour les tests de sièges et d'appuie-tête.

Aucun prix n'a été attribué aux mini-fourgonnettes. Les camionnettes et véhicules dits «utilitaires

sport» font toujours l'objet de tests.

Les prix du «Meilleur choix sécuritaire», qui valent pour l'ensemble des dispositifs de sécurité d'un véhicule donné, remplacent la pratique antérieure de l'institut de désigner un «Meilleur choix» dans chacune des trois catégories de tests d'impact.

Le président de l'institut, Brian O'Neill, a expliqué que cette nouvelle méthode d'attribution des distinctions permettra aux consommateurs de comparer rapidement les véhicules entre eux sans avoir à prendre connaissance de multiples séries de tests.

On pourra trouver de plus amples informations sur le site Internet de l'Insurance Institute for Highway Safety, à l'adresse <http://www.iihs.org/>.



Le Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James est une organisation ayant pour mandat de desservir une population allochtone et autochtone d'environ 25 000 personnes. Comprenant quelque 550 employés, l'organisation dispense ses services dans cinq secteurs géographiques distincts, répartis sur un territoire représentant 26 % du Québec.

Le CRSSS de la Baie-James est à la recherche de personnes dynamiques et compétentes pour se joindre à son équipe:

Centre de santé Lebel à Lebel-sur-Quévillon

Éducateur - Éducatrice 2005-2693-0076

Affectation temporaire d'une durée indéterminée, 28 heures/semaine. Détenir un diplôme de fin d'études collégiales avec spécialisation en techniques d'éducation spécialisée ou rééducation institutionnelle d'une école reconnue par le ministère de l'Éducation.

Des avantages qui se démarquent:

Rémunération: de 31 140 \$ à 43 571 \$/an

Disparité régionale: de 4869 \$ à 6962 \$/an

Déduction fiscale annuelle de 2737 \$

Crédit d'impôt remboursable jusqu'à 8000 \$ pour les nouveaux finissants allocation pour l'entrevue et paiement des frais de déménagement.

Faites parvenir une offre de service, en mentionnant le n° d'affichage, **au plus tard le 16 décembre 2005**, à l'adresse suivante:

Direction du développement organisationnel et des ressources humaines
CRSSS de la Baie-James
312, 3^e Rue, Chibougamau (Québec) G8P 1N5
Télécopieur au: (418) 748-7123
10_Recrutement_CRSSSBJ@ssss.gouv.qc.ca



SÉCURITÉ - L'institut américain a retenu les véhicules ayant obtenu les meilleurs résultats pour les tests d'impact frontal et latéral, et les seconds meilleurs résultats pour les tests de sièges et d'appuie-tête.

(Photo PC)

NÉCROLOGIE

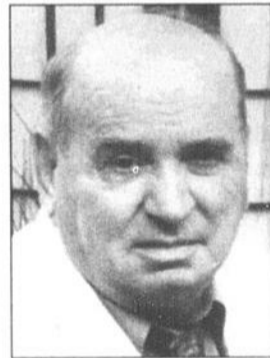
AVIS DE DÉCÈS



BOUDREAU (M. Lévis)

Le 3 décembre 2005, est décédé au Centre Hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 100 ans et 1 mois, M. Lévis Boudreau, époux de feu dame Madeleine Houde, demeurant au 46 Tremblay à Petit-Saguenay. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire de Petit-Saguenay 50 rue Tremblay Petit-Saguenay

Mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 6 décembre 2005 à 11 h à l'église St-François d'Assise de Petit-Saguenay et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissiale. Il était le fils de feu M. Joseph Boudreau (Simon) et de feu dame Georgiana Côté. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jeanne-Estelle Houde (feu Paul Lavoie), feu Joseph-Aimé Morin (Marie-Joséphine Boivin), Pauline Potvin Boudreau (Vincent Gagné); plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; sa soeur: Brigitte Boudreau (feu Joseph-Eugène Bouchard); son frère: Elias (Georgette Perron); sa belle-soeur: Rachel Simard (feu Victor Boudreau). Il est parti rejoindre là-haut, ses 6 frères et soeurs qui l'ont précédé ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



GAUTHIER (M. Roger)

Le 4 décembre 2005, est décédé au Centre hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 73 ans et 6 mois, M. Roger Gauthier, époux de dame Colombe Morin, demeurant au 862 boulevard Grande-Baie Sud à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité 651, boulevard Grande-Baie Sud Ville de La Baie
Mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le mardi 6 décembre 2005 à 14 h 30 à l'église St-Edouard de Ville de La Baie et les cendres seront déposées au columbarium Gravel et Fils. Il était le

fils de feu M. Stanislas Gauthier et de feu dame Julie Simard. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Colombe Morin, ses frères et soeurs: feu Yvette Gauthier (Alphonse Villeneuve, Georgette), feu Vincent (feu Cécile Vackino), feu Gloria (Rose-Hélène Girard), feu l'abbé Anthony, feu Brigitte, feu Walter, Magella (feu Joffre Dufort), Jean-Marc (Lisette Lafrance), feu Monique, feu Valérien, Gaétane, Huguette (Paul Lepage), Jean-Claude (Michèle Dicaire); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Jean-Joseph Morin (feu Ida Durand), feu Albert, feu Gabriel, feu Laurier (Marie-Ange Tremblay), feu Charles-Eugène (feu Marie-Eve Bergeron), Simone (Simon Girard), feu Caroline (feu Joseph Girard), feu Marguerite (feu Adrien Bouchard). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. La famille remercie le personnel du CLSC de La Baie et le Service Familial de La Baie pour les bons soins apportés. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



HARVEY (Mme Céline Boily)

Chère maman, ta longue route pavée de souffrances est terminée. Tu es maintenant au côté de celui que tu as tant pleuré. Prenez-vous la main et veillez sur nous, vos enfants. On vous aime tellement.

Le 4 décembre 2005, est décédée à l'âge de 70 ans, Mme Céline Boily, épouse de M. Roméo Harvey, fille de feu M. Emile Boily et de feu Mme Alvine Tremblay, demeurant au 143 Madeleine, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 6 décembre 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 7 décembre 2005 de 9 h à 10 h 45 à la Coopérative Funéraire de Chicoutimi 2075 boul. Tadoussac Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le mercredi 7 décembre 2005 à 11 h à l'église St-Luc. Elle sera incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière Saguenay. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Michèle Harvey (Carl Bouchard), Guylain et Réjean (Anne Bou-chard); ses petits-enfants: Anne-Sophie, Olivier, Jean-Philippe et Stéphanie. Elle était la soeur de: feu Jules-Emile Boily (feu Isabelle Bergeron), Léon-Maurice (Noëlla Dallaire), Jeanne-Mance (feu Charles-Emile Hébert), Marcel (Monique Allard), Ghislaine (feu André Lavoie), Monique (Julien Tremblay), Clément, feu Yvon-Robert (Lucienne Roy), Gilles, feu Gaétan, Louise et Jocelyne. Elle était la belle-soeur de: Robert Harvey (Yolande Taché), Delium (Stella Beaulieu), Jean-Marie (Nicole Dahl), Jean-Baptiste (Ginette Boivin), Violaine (William Lavoie), Carole (Normand Gilbert), Mario (Hélène Corneau) et Marius (Ghislaine Labrie). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci spécial aux médecins Louise Ouellet et Marie Blouin, ainsi qu'à tout le

personnel des soins longue durée (D-5) de l'Hôpital de Chicoutimi. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne de la Sclérose en Plaque sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



HARVEY (Mme Louise Fillion)

Le 4 décembre 2005 est décédée à la suite d'un long combat contre le cancer et entourée de l'amour des siens, à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 69 ans et 11 mois, Mme Louise Fillion, épouse de M. Raymond Harvey, fille de feu M. Louis-Philippe Fillion et de feu Mme Marguerite Boucher, demeurant au 1126 Lorenzo-Genest, Chicoutimi, autrefois du Lac Brochet, Falardeau. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 7 décembre 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 8 décembre 2005 de 9 h à 10 h 45 à la Coopérative Funéraire de Chicoutimi 2075 boul. Tadoussac Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le jeudi 8 décembre 2005 à 11 h à l'église Ste-Anne. Elle sera incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière St-François-Xavier. Outre son époux M. Raymond Harvey, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: Luc Harvey, Yves (Denise Blackburn), Pierre (Josée Tremblay), Réjean (Martine Charest) et Sylvie (Jean-François Harvey); ses petits-enfants: Dave, Mickaël, Isabelle, Sabrina, Louis-Philippe, Marc-Olivier et Alixia. Elle était la soeur de: Camille Fillion (feu Yvan Blackburn), Jean-Claude (Madeleine Dubé), Sylvain (Suzanne Deschênes), Denise (Christian Moreau), Jeanne-Mance (Jules Gagnon), Diane (Claude Fortier), Monique (Gilles Brassard), Jocelyne (Alain Gagnon), Martha (Roger Desgagners) et feu Hélène (Jacques Perron). Elle était la belle-soeur de: Charlotte Harvey (Jean Roussel), Gisèle (Richard Vallières), André (Huguette Frappier), Huguette (Maurice Gagnon), Céline (Jean Boulianne), Sabin (Lise Painchaud), Nicolas (Jeannine Caron), Régis (Angèle Bouchard), Marcel (Claudette Perron), Christian et Maryse. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

www.cyberpresse.ca

HUDON (M. Pierre « H-U »)

Est décédé à l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont, le 1er décembre 2005, à l'âge de 44 ans, M. Pierre Hudon, époux de dame Ginette Baillargeon, demeurant à Saint-Paul de Joliette et autrefois de La Doré. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Salon funéraire paroissial La Doré le samedi 10 décembre 2005 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le même jour à 10 h 30 à l'église de La Doré. Outre son épouse, dame Ginette Baillargeon, il laisse son fils: Michel; ses parents: M. Marcel Hudon et dame Marthe Tremblay; ses frères et ses soeurs: Richard Hudon (Hélène Coulombe), Jacques Hudon, Guylaine Hudon (André Tremblay), Daniel Hudon (Martine Dallaire), Line Hudon (Claude Dallaire); ses beaux-parents: M. Paulin Baillargeon et dame Rose-Alice Parent; ses beaux-frères et ses belles-soeurs: René Baillargeon (Jacynthe St-Gelais), Mario Baillargeon (Gaétane Noël), Gilles Baillargeon (Madeleine Dallaire), Guy Baillargeon (Ghislaine Laprise), Jacques Baillargeon (Françoise Dallaire), Claude Baillargeon (Johanne Vallée), Pauline Baillargeon (Roger Allaire), Sylvie Baillargeon (Sylvain Fraser), Marilyn. Également, il laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mmi@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Garceau & Garceau de Joliette en collaboration avec la Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien**



PARIS (M. Roland)

Est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 87 ans et 2 mois, M. Roland Paris, époux de feu dame Mariette Paradis, demeurant à la Villa Chicoutimi, 110 rue Don Bosco. La famille recevra les sympathies des parents et amis le vendredi 9 décembre 2005 de 19 h à 22 h et le samedi 10 décembre 2005 de 9 h à 10 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi 5020, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le samedi 10 décembre 2005 à 11 h à l'église Christ-Roi. La dépouille mortelle a été incinérée au crématorium de la Coopérative Funé-

raire de Chicoutimi. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Serge Paris (Denise McNicol), Diane Paris (Marielle Thermen), feu André (Jeannette Simard); ses petits-enfants: Josée (Louis Poulin), Renée (Claude Bradet), David (Geneviève Bouchard), Carl; ses arrière-petits-enfants: Jérôme, William, Aurélie. Il était le frère de: feu Conrad (feu Yolande Girard), feu Germaine (feu Antonio Roy), feu Donat (Rita Racine), feu Maurice (Thérèse Isabelle), feu Paul (Claire Thérèse), Jeanne (Noël Tremblay). Il laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Paradis, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis de la Fédération des travailleurs du Québec (F.T.Q.). M. Roland Paris a été à l'emploi de J.R. Thérèse Ltée pendant 30 ans. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de Chicoutimi, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



TREMBLAY (Mme Madeleine)

Le 3 décembre 2005, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 59 ans, Mme Madeleine Tremblay, épouse de M. Jean-Marc Ouellet, demeurant rue de la Lorraine, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Résidence Funéraire du Saguenay 2555, St-Dominique Jonquière

le mercredi 7 décembre 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 8 décembre 2005, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 8 décembre 2005 à 10 h à l'église St-Dominique et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son époux M. Jean-Marc Ouellet, elle laisse dans le deuil sa fille: Josée Ouellet (Jerry Harvey); ses petits-fils: Tommy et Alex; sa soeur: Raymonde Tremblay (Michel Bonneau); sa belle-mère: Clarence Fillion (feu Conrad Ouellet); ses beaux-frères et belles-soeurs: Dolorès Ouellet (Lionel Matte), Ginette (Robert Normandeau), ainsi que ses neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation Tommy Harvey. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de

M. Philippe Gobeil

de Chicoutimi, décédé le 3 novembre 2005,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du CSSSC.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

UN GESTE DE GÉNÉROSITÉ DE PLUS, DEVENEZ BÉNÉVOLE! 693-8987



la fondation de ma vie 541-1005



Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de **M. Lauréat Dumais**

décédé le 3 novembre 2005, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: **695-7711**



IN MEMORIAM

LABERGE (Mme Marguerite Bergeron)

Le 4 décembre 2005, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 78 ans 2 mois, Mme Marguerite Bergeron, épouse de feu M. Léger Laberge, demeurant au 1235, Bizet à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le mercredi 7 décembre 2005 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité 825, Bégin coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 8 décembre 2005 à 11 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière communautaire à Ville de La Baie. Elle a oeuvré dans le domaine de l'éducation pendant 40 ans. Elle était membre universitaire du 3ième âge (U.T.A.) et membre du chœur de la Cathédrale. Elle laisse dans le deuil Réal Girard Boucher; ses soeurs et son frère: feu Marthe Bergeron (1ères nocces feu Laurent Dufort, 2èmes nocces feu Blanche Verreault), Georgette (feu Louis-Joseph Vincent), Yolande (feu Claude Leclerc), Marcel (Andrée Boily). Elle était la belle-soeur de: feu Edmond-Louis Laberge (feu Gervaise Côté), Brigitte (feu Marcel Rivard), feu Marie-Marthe (feu Jean-Marie Gravel), feu Gemma (Réginald Verreault), Bélangère (feu Jean-Hugues Forcade), Albert (Jeannine Bouchard), Guy (Monique Simard), feu Charles-Aimé (feu Jacqueline Simard), Gilbert (Simone Gilbert), Gérard (Fabiola Bergeron), Arthur (Jeanne Lavoie). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



Camp de sélection de l'équipe nationale junior

Trois représentants du Canadien retenus

par François Lemenu

MONTREAL (PC) — Le Canadien de Montréal a trois représentants parmi les 34 joueurs qui participeront au camp de sélection de l'équipe nationale junior du Canada du 11 au 16 décembre, à Vancouver.

L'ailier Guillaume Latendresse, des Voltigeurs de Drummondville, le centre Kyle Chipchura, des Raiders de Prince Albert, et le gardien Carey Price, des Américains de Tri-City, vont tenter de mériter une place dans l'équipe canadienne qui aura à défendre le titre remporté l'an dernier au Championnat du monde.

La sélection définitive des trois joueurs de l'organisation montréalaise est cependant loin d'être assurée. La compétition sera vive à Vancouver où les joueurs disputeront deux matchs intra-équipe ainsi qu'une rencontre face à l'université de la Colombie-Britannique.

En tout, 13 joueurs proviennent de la Ligue de hockey de l'ouest, neuf de la Ligue de hockey de l'Ontario, sept de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, et cinq des collèges américains.

«Les deux matchs intra-équipe et la rencontre face à l'université de la Colombie-Britannique vont déterminer la composition de l'équipe, fait valoir Clément Jodoin, l'un des entraîneurs-adjoints de l'équipe dirigée par Brent Sutter. On s'attend à ce que l'édition 2006 soit plus jeune que celle de l'an dernier.»

Latendresse est évidemment très heureux de cette première sélection.

«Le Championnat du monde représente une belle vitrine, dit celui qui a été le deuxième choix du Canadien derrière Price et le 45e joueur réclamé en 2005. J'espère offrir mon meilleur hockey et jouer de façon robuste si jamais je suis sélectionné.»

Le Canadien a eu raison

L'athlète de Ste-Catherine, en banlieue de Montréal, admet avoir éprouvé des problèmes à son retour dans les rangs juniors après un camp exceptionnel avec le Canadien.

«J'ai eu un lent départ. Ça m'a pris 15 à 20 matchs pour m'adapter au rythme du hockey junior. Je venais aussi de vivre des émotions fortes», a-t-il expliqué, lundi, au Centre Bell, lors de la présentation des joueurs de la LHJMQ.

Latendresse, qui est âgé de 18 ans, estime que le Canadien a eu raison de le retourner à son équipe junior même si bien des observateurs le voyaient déjà dans l'uniforme du Tricolore.

«J'ai des choses à améliorer, surtout mentalement et psychologiquement. Les dirigeants de



INVITÉS - Guillaume Latendresse, Luc Bourdon, Kristopher Letang, Marc-Edouard Vlasic, Angelo Esposito et Derick Brassard ont été invités au camp de sélection de l'équipe nationale junior du Canada. Une fois formée, celle-ci participera aux Championnats mondiaux, disputés à Vancouver pendant la période des Fêtes. (Photo PC)

l'équipe s'en sont rendu compte. Je suis d'accord avec leur décision de m'avoir retourné même si je pensais avoir des chances de rester vers la fin du camp.»

Cinq buts contre la Russie

Latendresse a haussé sa cote

auprès des dirigeants de l'équipe canadienne lors des deux matchs que les représentants de la LHJMQ ont disputés à la Russie en novembre.

Dans le premier match à Drummondville, Latendresse a marqué trois buts. Dans le

second à Moncton, il a réussi un doublé.

«J'avais besoin de bien jouer contre la Russie pour relancer ma saison», a dit le robuste attaquant de six pieds deux pouces et 222 livres.

Latendresse croit que les

dimensions nord-américaines de la patinoire du Pacific Coliseum devraient l'avantager durant le camp et pendant le tournoi.

«Ça va m'aider. Je pourrai pratiquer mon style robuste», a-t-il annoncé.

Angelo Esposito croit en ses chances

MONTREAL (PC) — Angelo Esposito peut devenir le sixième joueur de 16 ans à représenter le Canada au Championnat du monde de hockey junior. Le joueur de centre des Remparts de Québec pourrait en effet suivre les traces de Wayne Gretzky, Eric Lindros, Jason Spezza, Jay Bouwmeester et Sidney Crosby qui ont participé à ce prestigieux tournoi à l'âge de 16 ans seulement.

«Je suis un peu surpris d'avoir été choisi pour participer au camp de sélection», a déclaré le Montréalais d'origine italienne qui sera admissible au repêchage de 2007 seulement.

Esposito n'a pas été invité au camp de développement qui s'est déroulé à Whistler/Vancouver en août dernier.

«Je ne crois pas que ça va jouer contre moi, dit-il. J'estime avoir autant de chances que les autres.

Je vais travailler fort pour mériter ma place», ajoute l'adolescent qui n'a jamais représenté son pays sur la scène internationale.

Esposito est l'un des sept joueurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec à avoir été retenus par les dirigeants de l'équipe canadienne. Les autres sont le gardien Julien Ellis, des Cataractes de Shawinigan, les défenseurs Kristopher Letang et Luc Bourdon, des Foreurs de Val d'Or, et Marc-Edouard Vlasic, des Remparts, ainsi que les attaquants Guillaume Latendresse et Derick Brassard, des Voltigeurs de Drummondville.

Trois défenseurs

La LHJMQ n'est pas reconnue pour la qualité de ses défenseurs. Le circuit Courteau a plutôt la réputation de développer des attaquants et des gardiens. Pourtant, les dirigeants de Hockey

Canada et de la Ligue canadienne de hockey ont retenu trois défenseurs du circuit québécois.

«Ils possèdent tous les trois de belles habiletés. Ils font partie de cette nouvelle génération de défenseurs capables de jouer dans les deux sens de la patinoire. Ils sont aussi en mesure de jouer avec robustesse», fait valoir le président de la LHJMQ Gilles Courteau en parlant de Bourdon, Letang et Vlasic.

Courteau est d'avis que sa ligue sera bien représentée au Championnat du monde.

«Les sept joueurs du Québec ont la chance de faire partie de l'équipe nationale. Ils sont tous d'excellents candidats.»

En bref

La composition de l'équipe nationale sera connue le 16 décembre. Deux gardiens, sept défenseurs et 13 attaquants

devraient être sélectionnés...

Le Canada va disputer deux matchs préparatoires à la République tchèque et à la Russie...

Le Canada va entreprendre le tournoi contre la Finlande le 26 décembre. Les champions sortants affronteront ensuite la Suisse, la Norvège et les États-Unis, grands favoris du championnat. Le tour des médailles commencera le lundi 2 janvier...

Seulement quatre des 34 joueurs invités n'ont pas été repêchés par une équipe de la LNH. Il s'agit des attaquants Derick Brassard, des Voltigeurs de Drummondville, Angelo Esposito, des Remparts de Québec, Bryan Little, des Colts de Barrie, et Jonathan Toews, de l'université North Dakota. Ils sont tous admissibles au repêchage de 2006 à l'exception d'Esposito qui pourra être réclamé en 2007 seulement.

LES CHIFFRES

HOCKEY



LIGUE NATIONALE CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est Section Nord-Est											
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr. 10	Der.	Série
Ottawa	25	21	4	0	0	115	52	42	12-2-0-0	9-2-0-0	G2
Montreal	27	15	7	4	1	77	82	35	9-4-2-0	6-3-2-1	G1
Buffalo	28	17	10	0	1	92	91	35	8-5-0-1	9-5-0-0	P1
Toronto	28	15	10	0	3	97	91	33	9-5-0-1	6-5-0-2	G1
Boston	29	10	14	3	2	91	101	25	5-6-0-1	5-8-3-1	P1

Association de l'Ouest Section Centrale											
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr. 10	Der.	Série
Detroit	28	18	8	2	0	103	73	38	9-5-1-0	9-3-1-0	P2
Nashville	24	17	4	2	1	71	61	37	13-2-0-0	4-2-2-1	G3
Chicago	26	10	14	1	1	71	92	22	5-4-0-0	5-10-1-1	P2
Columbus	26	7	19	0	0	48	93	14	4-8-0-0	3-11-0-0	G1
St. Louis	23	5	15	2	1	62	90	13	3-9-1-0	2-6-1-1	P1

Association de l'Ouest Section Nord-Ouest											
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr. 10	Der.	Série
Vancouver	28	17	9	1	1	92	81	36	12-1-0-0	5-8-1-1	G1
Calgary	28	16	9	1	2	69	70	35	10-2-1-1	6-7-0-1	G2
Edmonton	28	15	11	2	0	88	84	32	6-4-2-0	9-7-0-0	P1
Colorado	27	14	10	0	3	104	90	31	7-4-0-3	7-6-0-0	P2
Minnesota	26	10	12	1	3	68	65	24	7-4-0-1	3-8-1-2	P4

Association de l'Ouest Section Pacifique											
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr. 10	Der.	Série
Dallas	25	17	7	1	0	88	72	35	9-5-1-0	8-2-0-0	G3
Los Angeles	28	16	11	1	0	98	85	33	10-4-0-0	6-7-1-0	P4
Phoenix	28	14	12	1	1	80	73	30	8-5-0-1	6-7-1-0	G1
Anaheim	27	12	11	2	2	72	69	28	10-5-1-1	2-6-1-1	G4
San Jose	26	10	12	1	3	73	87	24	4-3-0-2	6-9-1-1	G2

CALENDRIER

Dimanche 4 décembre	
N.Y. Islanders 2 Detroit 1	
Buffalo 6 Colorado 4	
Vancouver 5 Boston 2	
Lundi 5 décembre	
Ottawa 6 Florida 3 (match remis du 22 octobre)	
N.Y. Rangers 3 Minnesota 1	
Atlanta à Phoenix, 21h00.	
Mardi 6 décembre	
Calgary à Philadelphie, 19h00.	
Los Angeles à Toronto, 19h30.	
New Jersey à Detroit, 19h30.	
N.Y. Islanders à St. Louis, 20h00.	
Caroline à Anaheim, 22h30.	
Atlanta à San Jose, 22h30.	
Mercredi 7 décembre	
Nashville à Washington, 19h00.	
Calgary à New Jersey, 19h30.	
N.Y. Rangers à Chicago, 20h30.	
Florida à Dallas, 20h30.	
Boston au Colorado, 21h00.	
Jeudi 8 décembre	
Anaheim à Buffalo, 19h00.	
Edmonton à Philadelphie, 19h00.	
N.Y. Islanders à Columbus, 19h00.	
Minnesota à Pittsburgh, 19h30.	
St. Louis à Tampa Bay, 19h30.	
N.Y. Rangers à Nashville, 20h00.	
Caroline à Los Angeles, 22h30.	
Florida à San Jose, 22h30.	
Vendredi 9 décembre	
Detroit à Washington, 19h00.	
Columbus à Atlanta, 19h00.	
Colorado au New Jersey, 19h30.	
Ottawa à Vancouver, 22h00.	
Samedi 10 décembre	
Minnesota à Philadelphie, 14h00.	
Florida à Los Angeles, 16h00.	
Dallas à Toronto, 19h00.	
Anaheim à Montréal, 19h00.	
Edmonton à N.Y. Islanders, 19h00.	
Colorado à Pittsburgh, 19h30.	
Nashville à Tampa Bay, 20h00.	
N.Y. Rangers à St. Louis, 20h00.	
Ottawa à Calgary, 22h00.	
Caroline à San Jose, 22h30.	

MARQUEURS

B	A	PTS	
Spezza, Ott	11	32	43
Jagr, NYR	21	20	41
Alfredsson, Ott	20	20	40
Heatley, Ott	19	21	40
Forsberg, Pha	8	31	39
Staal, Car	19	19	38
Gagne, Pha	23	14	37
Savard, Atl	11	26	37
J. Thornton, Bos-SJ	9	28	37
Demitra, LA	14	22	36
Kovalchuk, Atl	17	18	35
McCabe, Tor	10	25	35
Naslund, Vcr	15	18	33
Prospal, TB	13	20	33
Frolov, LA	13	19	32
Richards, TB	10	20	30
Datsyuk, Det	9	21	30
J. Williams, Det	8	22	30
Ovechkin, Wash	16	13	29
Crosby, Pgh	13	16	29
Lecavalier, TB	12	17	29
Hossa, Atl	11	18	29
Marleau, SJ	11	18	29
Nagy, Pho	11	18	29
Tanguay, Col	10	19	29

RENDEMENT DU CANADIEN



B	A	PTS	Pén.	
11. S. Koivu	8	18	26	22
73. M. Ryder	11	8	19	20
27. A. Kovalev	7	12	19	20
71. M. Ribeiro	7	14	21	14
79. A. Markov	3	10	13	34
22. S. Bégin	7	5	12	51
20. R. Zednik	7	4	11	10
42. A. Perezhogine	5	5	10	14
35. T. Plekanec	3	7	10	8
52. C. Rivet	3	7	10	21
51. F. Sundstrom	3	4	7	10
37. F. Bouillon	1	6	7	10
38. J. Bullis	1	4	7	16
44. S. Souray	1	5	6	28
14. R. Bonk	0	6	6	18
21. C. Higgins	3	2	5	14
26. P. Dagenais	4	3	7	16
25. M. Dandenault	0	6	6	32
32. M. Strett	0	4	4	12
8. M. Komisarck	0	1	1	33
3. R. Ivanans	0	0	0	7
75. Y. Danis	0	0	0	4
64. J.-P. Côté	0	0	0	4
46. A. Kotlitsyn	0	0	0	0
57. G. Murray	0	0	0	0

Gardiens	G	P	DF	Min.	Ba	JS	Moy.
75. Y. Danis	3	2	0	314	14	1	2,68
60. J. Théodore	12	5	4	1332	66	0	2,97
Total (1)	15	7	4	1651	80	1	2,91

JUNIOR MAJEUR

Section Est											
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr. 10	Der.	Série
Chicoutimi	31	22	6	1	2	145	82	47	11-4-1-0	11-4-1-0	G1
Rouyn-Noranda	32	21	8	2	1	141	114	45	10-3-2-0	10-3-2-0	G2
Québec	30	21	9	0	0	141	101	42	9-5-0-1	9-5-0-1	G1
Gatineau	30	21	9	0	0	116	75	42	8-5-0-1	8-5-0-1	G1
Shawinigan	31	15	14	0	0	118	118	32	6-3-0-1	6-3-0-1	G1
Drummondville	33	14	16	2	1	130	144	31	5-8-3-1	5-8-3-1	P1
Val-d'Or	30	11	18	1	0	102	126	23	4-7-2-1	4-7-2-1	P5
Victoriaville	30	11	18	1	0	87	119	23	3-7-0-0	3-7-0-0	P1
Baie-Comeau	30	11	18	1	0	100	129	23	3-7-0-0	3-7-0-0	P1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est									
MJ	Points								
a-1 Ottawa	25	42							
a-2 N.Y. Rangers	29	39							
a-3 Caroline	26	34							
4 Montréal	27	35							
5 Buffalo	28	35							
6 Philadelphie	25	34							
7 Toronto	28	33							
8 Tampa Bay	28	33							
9 New Jersey	25	28							
10 N.Y. Islanders	26	27							
11 Boston	28	25							
12 Atlanta	28	23							
13 Florida	28	23							
14 Washington	26	20							
15 Pittsburgh	27	20							

Association de l'Ouest									
MJ	Points								
a-1 Detroit	28	38							
a-2 Dallas	25	35							
a-3 Vancouver	28	36							
4 Nashville	24	37							
5 Calgary	28	35							
6 Los Angeles	28	33							
7 Colorado	28	32							
8 Edmonton	27	31							
9 Phoenix	28	30							
10 Anaheim	28	30							
11 Minnesota	26	24							
12 San Jose	26	24							
13 Chicago	26	22							
14 Columbus	26	14							
15 St. Louis	23	13							

Section Est											
PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr. 10	Der.	Série
Acadie-Bathurst	34	22	8	2	2	139	107	48	11-4-1-0	11-4-1-0	G1
Moncton	31	22	8	0	1	149	95	45	10-3-2-0	10-3-2-0	G2
Cape Breton	32	19	12	0	1	107	92	39	9-5-0-1	9-5-0-1	G1
Halifax	31	17	13	1	0	117	110	35	8-5-0-1	8-5-0-1	G1
Lewiston	30	14	12	0	4	99	99	32	6-3-0-1	6-3-0-1	G1
Saint John	31	10	16	2	3	94	128	25	5-8-3-1	5-8-3-1	P1
St. John's	29	11	16	2	0	83	115	24	4-7-2-1	4-7-2-1	P5
P.E.I.	30	10	20	0	0	89	132	20	3-7-0-0	3-7-0-0	P1

Section Nord-Est											
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr. 10	Der.	Série
Lewiston 5 Cap-Breton 3											
Saint-Jean 4 Moncton 8											
Halifax 6 St. John's 2											
Shawinigan 1 Acadie-Bathurst 2											
Baie-Comeau 1 Gatineau 6											
Québec 3 Rouyn-Noranda 2											
Drummondville 7 Victoriaville 3											
Rimouski 2 Val-d'Or 4											

Section Nord-Ouest											
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr. 10	Der.	Série
Saint-Jean 4 Acadie-Bathurst 5											
Shawinigan 5 I.P.-E. 6											
Halifax 2 St. John's 5											
Rimouski 3 Rouyn-Noranda 5											

Section Centrale											
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr. 10	Der.	Série
Moncton 3 Cap-Breton 6											
Baie-Comeau 3 Québec 2											
Drummondville 4 Chicoutimi 6											
Lewiston 5 I.P.-E. 3											
Shawinigan 4 Saint-Jean 3 (P)											
Rimouski 5 Val-d'Or 3											
Gatineau 8 Victoriaville 0											

Section Pacifique											
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr. 10	Der.	Série
Gatineau à Val-d'Or, 19h30.											

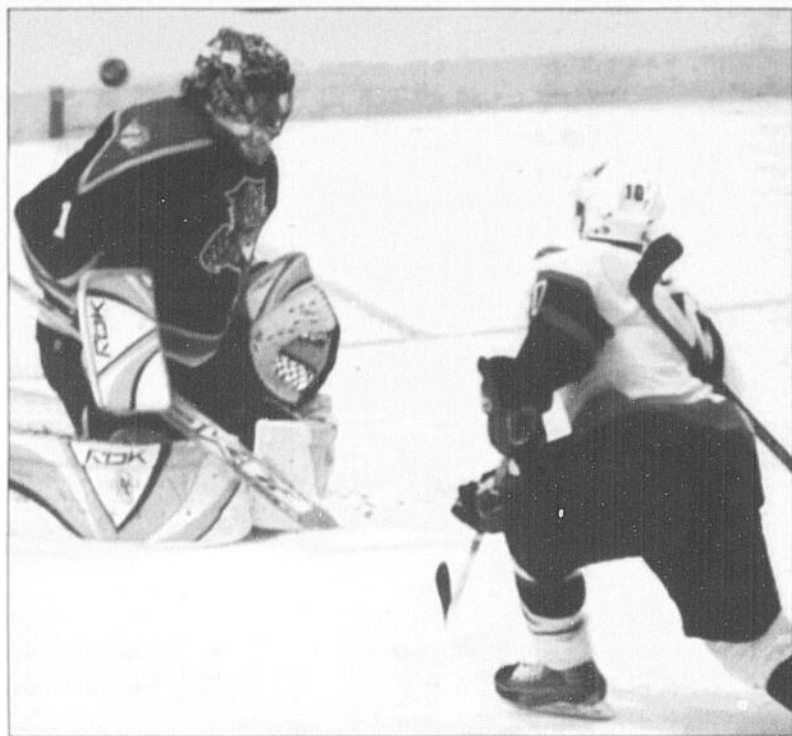
Section Reebok											
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr. 10	Der.	Série
St. John's à Lewiston, 19h00.											
Cap-Breton à Moncton, 19h00.											
Shawinigan à Québec, 19h00.											
Victoriaville à Rimouski, 19h30.											
Baie-Comeau à Chicoutimi, 19h30.											
Gatineau à Rouyn-Noranda, 19h30.											

LES MARQUEURS

MJ	B	A	PTS	
Stanislas Lasek, Chicoutimi	31	20	49	69
Maxime Boisclair, Chicoutimi	31	35	29	64
Alexander Radulov, Québec	27	28	35	63
Angelo Esposito, Québec	29	24	33	57
Derick Brassard, Drummondville	26	17	38	55
Olivier Labelle, Bathurst	33	26	28	54
Brent Aubin, Rouyn	32	26	25	51
Marek Zagrapan, Chicoutimi	29	20	31	51
Olivier Latendresse, Val-d'Or	30	18	33	51
David Desharnais, Chicoutimi	24	16	34	50
Mathieu Roy, Bathurst	30	16	24	48
Petr Pohl, Bathurst	33	15	33	48
David Brine, Halifax	31	17	30	47
Alex Bourret, Shawinigan	29	18	27	45
Rane Carnegie, Halifax	29	19	24	43
Ian Mathieu-Girard, Moncton	31	16	27	43
Vitchevslav Trukhno, IPE	27	12	31	43
François Bouchard, B.-Comeau	29	12	30	42
Stéphane Goulet, Moncton	31	26	15	41
Keith Vandell, Moncton	31	11	30	41
Guillaume Latendresse, Drum.	25	22	18	40
Mathieu Aubin, Lewiston	30	19	21	40

SENIOR AA

Ligue senior provinciale											
PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr. 10	Der.	Série
St-Jean-Rich.	19	13	2	3	1	114	62	30	10-3-2-0	10-3-2-0	G2
Cornwall	21	15	6	0	1	121	104	30	9-5-0-1	9-5-0-1	G1
Jonquière	20	11	8	0	1	102	105	23	6-3-0-1	6-3-0-1	G1
Pont-Rouge	19	10	9	0	0	111	89	20			



BUT - Brandon Bochenski a marqué trois des six buts des Sénateurs aux dépens du gardien des Panthers Roberto Luongo.

(Photo PC)

Victoire des Sénateurs

Un tour du chapeau pour Bochenski

SUNRISE, Floride (AP) — Brandon Bochenski a connu son premier match de trois buts en carrière et les Sénateurs d'Ottawa ont savouré une huitième victoire à leurs neuf derniers matches, défaisant les Panthers de la Floride 6-3.

Dominik Hasek a effectué 26 arrêts, aidant les Sénateurs à améliorer leur fiche à 21-4 et à 17-0 lorsqu'ils sont en avance après deux périodes.

Les Sénateurs dominent la Ligue nationale pour les buts comptés, 115, et les buts alloués, 52.

Bochenski totalise maintenant cinq buts en 13 matches. La recrue en était à son troisième match depuis qu'il a été rappelé

de Binghamton dans la Ligue américaine, le 30 novembre.

Roberto Luongo des Panthers a repoussé 27 des 33 tirs dirigés dans sa direction avant d'être remplacé par Jamie McLennan après le troisième but de Bochenski à 5:44 de la troisième période.

Chris Neil, Vaclav Varada et Daniel Alfredsson ont également marqué pour les Sénateurs, qui ont inscrit cinq buts d'affilée après avoir tiré de l'arrière 2-1 en première période.

Niklas Hagman, Mike Van Ryn et Joe Nieuwendyk ont assuré la réplique pour les Panthers, qui tentaient de remporter trois victoires d'affilée pour la première fois cette saison.

Football cadet A

Kevin Larivière quitte les Mustangs

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Après une première saison dans la Ligue de football cadet A de la région Chaudière-Appalache remplie de succès, les Mustangs de l'Odyssee Lafontaine de Chicoutimi doivent se lancer à la recherche d'un nouvel entraîneur. Kevin Larivière vient de remettre sa démission.

«Kevin est à la recherche d'un nouveau défi et nous avons effectivement accepté sa démission, indique Luc Émond, directeur adjoint à l'École secondaire Odyssee Lafontaine. Il a beaucoup travaillé au développement de jeunes joueurs dans les dernières années. Il souhaite maintenant travailler avec des joueurs un peu plus âgés. Il est possible qu'il suive également une partie des joueurs qui ont terminé leur séjour avec les Mustangs.

«Nous remercions Kevin Larivière pour le travail effectué au cours des trois dernières saisons. Il a fait de l'excellent boulot.

«Nous pensons être en mesure de combler le poste à l'interne. Il y a d'excellents candidats parmi les entraîneurs qui travaillaient avec Kevin et je sais que certains sont intéressés à prendre la relève. Cela ne nous empêchera pas d'ouvrir le poste.»

Pour sa part, Kevin Larivière mentionne qu'il souhaite consacrer plus de temps à un baccalauréat en enseignement qu'il terminera l'an prochain. Après cinq ans avec les Mustangs, trois à titre d'entraîneur-chef, il sent le besoin de changer d'air.

«J'ai été obligé de justifier mes décisions à la direction pendant toute la saison et ça finit par

devenir tannant, signale Kevin Larivière. C'est normal d'expliquer des décisions mais la dernière année a été encore plus exigeante à ce niveau. Je n'avais pas l'impression d'avoir l'entière confiance de la direction.

«Je quitte un peu à regret parce que j'ai fait cinq ans avec les Mustangs mais je ne suis pas en chicanne avec l'organisation. Je crois avoir aidé les Mustangs et ils m'ont aidé à progresser. Je demeurerai un partisan de l'équipe. Une dernière chose. J'ai été déçu par l'attitude de certains professeurs. Il n'est pas normal que des professeurs dénigrent des jeunes.»

Les entraîneurs intéressés par le poste ont jusqu'au 16 décembre pour présenter leur candidature. Ils peuvent le faire en adressant leur curriculum vitae à Hélène Desgagné, à l'École secondaire Odyssee Lafontaine.

Hockey senior AA

Deux mesures pour aider Pont-Rouge

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Réunis hier soir, les gouverneurs des équipes de la Ligue provinciale de hockey senior AA ont adopté deux mesures dans le but de permettre

au Grand Portneuf de Pont-Rouge de poursuivre sa saison.

Dans un premier temps, les équipes ont accepté de respecter les listes de protection de 35 joueurs et de libérer tous ceux qui n'en font pas

partie dès midi, aujourd'hui. Cette décision aura pour effet de rendre certains hockeyeurs disponibles pour Pont-Rouge.

Les dirigeants de la ligue auront pour leur part des discussions avec les officiels dans les plus brefs délais. Ils inciteront les arbitres à montrer une plus grande sévérité et à mieux protéger les bons joueurs.

«Pont-Rouge a été victime de la surenchère menée par les deux autres ligues de hockey senior, explique Pierre Hébert, directeur général des Marquis de Jonquière.

En raison des règlements et du manque de respect des bons joueurs, certains ont quitté pour une autre ligue. Je pense que Pont-Rouge a perdu cinq joueurs en peu de temps pour cette raison.

«Les dirigeants de Pont-Rouge ont apprécié les décisions prises ce soir (lundi). Ils rencontreront leurs joueurs, mardi, et ils nous reviendront avec une réponse mercredi matin.

«Au cours de la réunion, tout le monde était d'accord pour dire que les arbitres doivent être plus sévères et qu'il faut mieux protéger les bons joueurs.»

La direction du circuit provincial espère que ces mesures permettront de calmer une autre crise. Après les départs de La Tuque et Soulanges, ils ne peuvent se payer le luxe de perdre une troisième équipe.

RAPIDO

Basket scolaire

Le Bleu et Or cadet masculin AA de la Polyvalente Arvida a vaincu Kénogami, 61-44, hier, dans la ligue régionale de basketball scolaire. Marc-André Giroux a dirigé l'attaque des vainqueurs avec 14 points, un de moins que son rival Jean-Michel Tremblay. Du côté féminin, le Séminaire de Chicoutimi a disposé du Lycée du Saguenay, 57-26, principalement grâce aux 22 points d'Anny-Pier Bouchard-Ouellet. Mélissa B. Trottier a répliqué avec neuf points. Au tableau benjamin masculin, 17 points d'Alexandre Fortin ont mené Lafontaine à un gain de 73-24 sur Kénogami.

Basket (suite)

Dimanche, la formation masculine benjamine de basket-ball du Lycée du Saguenay a vaincu l'École Jean-Gauthier, 56-21 et 53-28. David Tremblay et Alex Gauthier ont obtenu respectivement 14 et 12 points pour les gagnants.

En division juvénile AA, le Lycée a disposé du Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma, 47-13, chez les filles, et 59-38, du côté masculin. Les plus efficaces en attaque ont été Béatrice Dufour (16), Olivier Desautels (20) et Stéphan Lavoie (18).

Boxe à Charlevoix

Trois pugilistes du Club de boxe de Saguenay participeront à un programme de boxe à Charlevoix, vendredi. Martin Desrosiers affrontera Vincent Guay, Pierre-Luc Boucher se mesurera à Jacky Lejeune, de Dolbeau-Mistassini, et Jessica Côté disputera la victoire à Valérie Côté. Par ailleurs, le club présentera son party des fêtes, samedi, au Billaritz de Jonquière. Tous ceux qui se sont inscrits à ses activités depuis septembre sont invités.

Patinage de vitesse

Vingt-trois patineurs de la région ont participé à la deuxième tranche du circuit Espoir de patinage de vitesse sur courte

piste, en fin de semaine, à Sherbrooke. Du groupe, Laurie Marceau, de Dolbeau-Mistassini, a brillé avec une première place en division juvénile. Sa coéquipière Alexandra Laliberté a ajouté une troisième position au tableau junior.

Voici les autres résultats régionaux. Juvénile: Elizabeth Albert (7e), Ann-Josée Dion (11e), Sarah Tremblay (12e), Joey Gosselin (17e), Raphael Gaudreault (6e), Benoit Savard (21e), Francis Trudel (12e) et Gabriel Côté-Gagnon (14e). Ce sont tous des patineurs de Chicoutimi, sauf Sarah Tremblay, qui est de Saint-Félicien.

Junior: Catherine Imbeau (Chic., 8e), Marie-Frédéric Bouchard (Dol., 12e), Vanessa Larouche (Dol., 18e), Gabrielle Duchesne (La Baie, 7e), Mathilde Garneau (Rob., 11e), Marc-André Bonneau (Chic., 12e), Alexandre Lacombe (Chic., 16e), Jean-Michel Blackburn (LB, 22e), Frédéric Tremblay (LB, 20e) et Jean-Éric Bonneau (St-Fél., 17e). Classe ouverte: Dominique Côté (Rob., 4e), Pierre-Charles Blais (Chic., 5e), Francis Leclerc (Rob., 12e) et Pierre-Luc McNicoll (Chic., 20e).

Boxe à Laval

Les boxeurs de Chicoutimi qui participaient dimanche à un gala à Laval n'ont pas connu beaucoup de succès. Chez les 130 livres, Jean-Philippe Mailloux a perdu par arrêt de l'arbitre au 3e round contre Adrian Potaki. Du côté des 160 livres, Willy Ntetu, le frère de Francy, a encaissé un revers par décision partagée, 2-1, contre José Flores. En finale chez les 120 livres, Keven Ferland n'était pas de taille devant Jean-Philippe Cyr qui l'a emporté par décision unanime. Le seul boxeur qui l'a emporté, Éric Lavoie-Bolduc n'a pas vu son combat homologué car son adversaire, Dany Innocent, n'a pas fait le poids chez les 130 livres.

Un rêve pour Ferland et Bouchard

par Roger Tremblay
CHICOUTIMI (RT) - Dave Ferland et Jean-Michel Bouchard méritent amplement leur place au sein de l'équipe du Québec qui participera en février prochain au Championnat canadien de patinage artistique à Moncton. Les deux jeunes athlètes ont obtenu ce privilège en réalisant de belles performances lors du Défi de l'Est présenté au cours des derniers jours.

Jean-Michel Bouchard, membre du club Aéroglisse de Saint-Félicien, a pris la deuxième place au classement général du Défi de l'Est à Mississauga en Ontario et Ferland a récolté la médaille de bronze en fin de semaine au même endroit.

«Je suis content de mes performances car j'étais très bien préparé pour cette compétition. Mon entraîneure Nathalie Boulanger de Jonquière m'a permis d'être prêt. C'est une épreuve de fort calibre et maintenant, je vais tout mettre en oeuvre pour être bien préparé pour le Championnat canadien à Moncton. Ça ne me stresse pas beaucoup car dans mon esprit, j'y vais pour m'amuser, avoir du plaisir», de mentionner Bouchard qui a pris goût au patinage artistique en voyant ses deux soeurs, Audrey et Anne-Claude sur patins.

Le jeune Bouchard, qui compte 12 ans de patinage dans le corps, veut vivre cette belle expérience



À SURVEILLER - Dave Ferland et Jean-Michel Bouchard entendent bien se préparer en vue du Championnat canadien de patinage artistique qui se tiendra à Moncton en février prochain.

(Photo Jeannot Lévesque)

du championnat canadien du mieux qu'il peut.

«Une fois sur place, je verrai mais je vais essayer d'offrir le meilleur rendement possible. Il y a toujours place pour amélioration et comme je l'ai fait pour le Défi de l'Est, ce sera la même chose pour le national. On peut

faire mieux à chaque fois et ça me sert de motivation», avoue le jeune athlète.

De son côté, Dave Ferland revenait à peine de Mississauga où il a connu une belle fin de semaine.

«Mon objectif était de terminer dans les trois premiers, pas plus bas. J'ai bien fait malgré tout avec cette médaille de bronze même si j'ai commis quelques erreurs sans lesquelles j'aurais pu finir au deuxième rang. Ça augure bien

pour le national à Moncton car si j'évite ces petites erreurs, qui sait où ça pourrait me conduire. J'ai raté quelques petits sauts sans gravité. Ce sont des choses que je peux améliorer», de dire Ferland, entraîné par Marlène Picard.

Dave Ferland, qui patine depuis maintenant 12 ans, ne veut pas ajouter du stress à ce qu'il vit.

«Je serai certainement nerveux quelques jours avant la compéti-

tion mais pas avant. J'y participerai avec l'intention de faire de mon mieux et de vivre une belle expérience. Entre-temps, je veux bien me préparer en vue de cette importante compétition et voir à ce que je sois prêt mentalement pour bien performer», de conclure Dave Ferland qui a fait son entrée au patinage artistique après que sa mère l'eut inscrit dans cette discipline pour améliorer son coup de patin.

Record du monde

Marc-Antoine Martin tire profit de conditions idéales

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Valérie Maltais, Marc-Antoine Martin et plusieurs autres membres de la délégation régionale sont rentrés au Saguenay-Lac-Saint-Jean dans les dernières heures, après avoir participé au championnat canadien junior de patinage de vitesse sur courte piste, à Calgary.

Les deux premiers avaient une bonne raison de rentrer avec un sourire accroché au visage. Valérie Maltais a profité de la fin de semaine pour confirmer sa participation au prochain championnat mondial junior, en janvier, en Roumanie. Marc-Antoine Martin a raté cet objectif de peu mais il a inscrit une nouvelle marque mondiale sur 1500 mètres.

«Avant le début de la course, avec les gars de Montréal, nous avons décidé d'aller le plus vite possible et d'essayer de battre le record du monde, raconte Marc-Antoine Martin. Le rythme était

très rapide et la glace était en très bonne condition. Tous les éléments étaient réunis pour réussir un bon temps et je suis très heureux d'avoir battu le record.

«Dans l'ensemble, je considère avoir connu une bonne compétition. J'ai terminé quatrième et les trois premiers obtenaient une place au championnat du monde. Quand tu termines quatrième, tu penses à toutes les petites choses qui n'ont pas bien fonctionné. J'ai probablement perdu mes chances en demi-finale du 1000 mètres. Dans le dernier virage, alors que j'étais deuxième, mon patin a touché un bloc et j'ai perdu l'équilibre. J'ai été relégué à la finale B, ce qui m'a fait perdre de précieux points. Je suis quand même heureux de mes performances.»

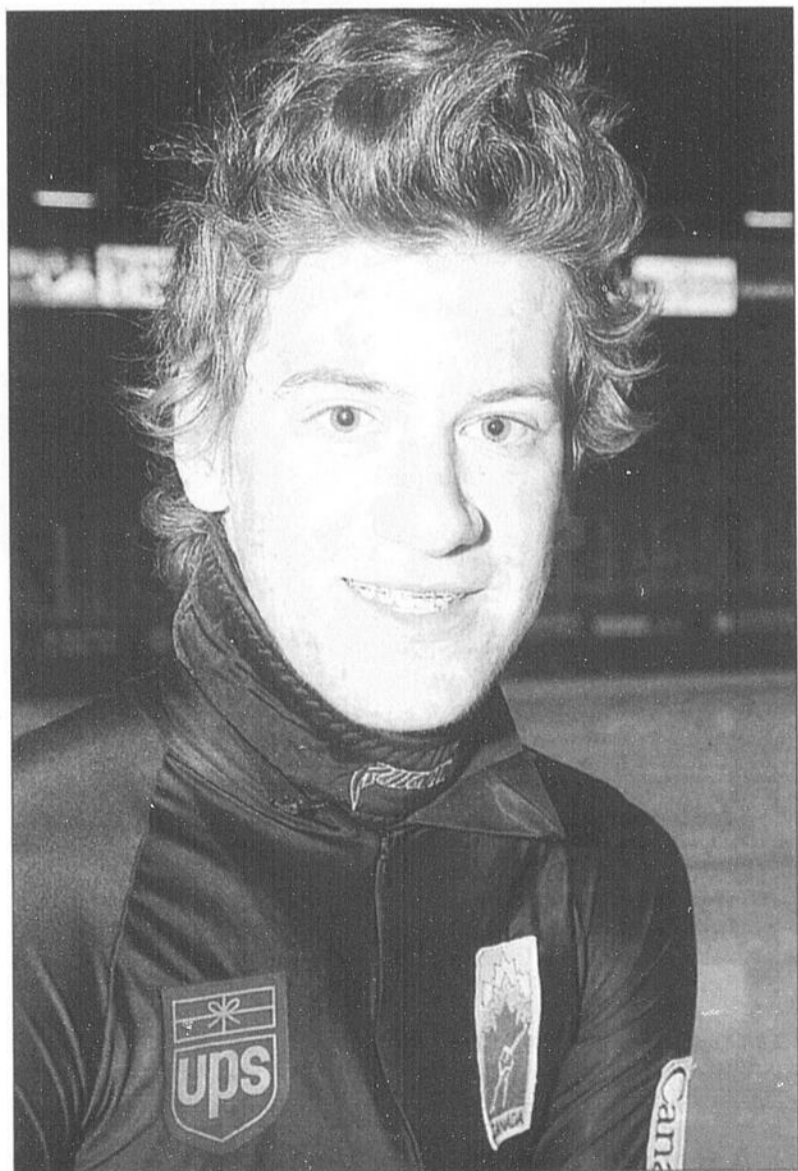
Pour sa part, à sa première expérience sur la scène nationale, Valérie Maltais a été impressionnée par la qualité des athlètes. La Baieriveraine de 15 ans a néanmoins ouvert bien des yeux en

obtenant son laissez-passer pour la Roumanie.

«Toutes les patineuses sont du même calibre, signale-t-elle. À ce niveau, toutes les filles peuvent gagner et une demi-finale est aussi difficile qu'une finale.

«Je n'avais pas d'objectif précis en me présentant à cette compétition. Je voulais simplement prendre de l'expérience et tout s'est très bien déroulé. Dimanche, j'avais besoin d'une victoire au 1500 mètres pour confirmer ma troisième place au classement général. J'ai essayé de rester calme et de patiner comme j'en suis capable. Cette victoire m'a fait plaisir mais j'ai beaucoup aimé le premier 1500 mètres de la compétition. J'ai amélioré mon meilleur temps de neuf secondes. Cette course m'a vraiment fait plaisir.»

En prévision du championnat mondial, Valérie Maltais quittera La Baie dès le 27 décembre. Elle ne sera de retour que le 9 janvier.



RECORD - Marc-Antoine Martin a inscrit une nouvelle marque mondiale sur 1500 mètres.

(Photo Rocket Lavoie)



CHAMPION - Serge Reid (à l'avant) et son quatuor ont remporté les grands honneurs de la Coupe Saguenay de curling.

(Photo Jeannot Lévesque)

Natation à Québec

Geneviève Cantin rafle cinq médailles

par Dave Ainsley

QUÉBEC (DA) - Fidèle à son habitude, Geneviève Cantin a brillé lors d'une invitation provinciale à laquelle participaient 575 nageurs à la piscine du Peps de l'Université Laval.

La Baieriveraine a décroché cinq médailles chez les 13-14 ans de la division 2, la plus forte à l'honneur à Québec. Elle a remporté l'or au 100 et au 200 mètres dos. Elle s'est mérité l'argent lors des épreuves de 200 mètres quatre nages, 400 mètres libre et 200 libre.

Philippe Ouellet a également bien nagé au cours de la fin de semaine chez les 11-12 ans. Le nageur du Club Béluga de La Baie a enlevé une 2e place au 200 mètres quatre nages et au 200 mètres papillon. Il a terminé en troisième place au 50 mètres dos, au 400 mètres libre et au 400 mètres quatre nages.

Dans la division 1, Tanya Desnoyers a brillé avec trois médailles. La Chicoutimienne a gagné la course de 200 mètres dos en plus de conclure deuxième au 50 mètres dos et au 200 mètres brasse chez les 11-12 ans.

Dans le classement par équipe, le Club de La Baie a pris le meilleur rang régional avec une

huitième place avec 177 points. Jonquière suit au 10e rang avec 156 points. Les clubs de Chicoutimi (19e, 49 points), d'Alma (22e, 21 points), Saint-Félicien (26e, 14 points), Roberval (28e, 9 points) et Chibougamau (29e, 1 point) complètent le portrait régional. Le Club Rouge et Or de l'Université Laval a enlevé la palme loin devant avec 922 points.

Voici les médaillés régionaux de cette compétition:

Niveau 1

Gabrielle Trottier, 15 ans et plus, 1er 1500 libre
Jean-Benoît Ouellet, 13-14, 1er 100 papillon
Fanie Tremblay, 13-14, 3e 200 brasse
Karine Néron, 13-14, 2e 100 papillon, 1er 200 papillon
Jean-Philippe Chrétien, 15 ans et plus, 1er 400 X 4, 2e 200 dos
Aurélien Côté, 15 ans et plus, 3e 800m libre
Simon Brassard, 15 ans et plus, 3e 100 libre, 3e 50 libre
Thomas Poirier, 11-12 ans, 3e 50 libre, 3e 400 libre, 1er 200 brasse

Niveau 2

Alexandre Rathé, 11-12 ans, 3e 50 papillon
Josianne Boily, 11-12 ans, 1er 50 libre, 3e 400 X 4

Neuvième bout décisif

Serge Reid met la main sur la Coupe Saguenay

KÉNOGAMI (RT) - Serge Reid, François Gionest, Michel Beaudet et Danny Bergeron peuvent célébrer comme ils l'entendent. Le quatuor de Kénogami vient en effet de mettre la main sur les grands honneurs de la Coupe Saguenay (circuit mondial de curling) en battant en finale Pierre Charette de Gatineau qui évoluait en compagnie de Philippe Lemay et Simon Dupuis.

Une récolte de trois points au neuvième bout, un véritable cadeau servi sur un plateau d'argent, a mené Reid à cette victoire de 8-5. «Au 9e bout, Martin Ferland a



TREMBLAY

ROGER

rogtrremblay@lequotidien.com

joué un coup risqué à mon avis. Dans ces circonstances, j'aurais probablement conservé le garde pour voler le point mais il a préféré ce coup. La glace tombe un peu et il est venu chercher ma pierre. Il m'a fait un cadeau inattendu mais je dois aussi vous dire que je lui en avais fait tout un au quatrième bout en manquant mon garde. Il aurait pu me voler trois points», racontait Reid, visiblement heureux de cette autre victoire.

Ce dernier s'attendait à une rencontre de finale aussi difficile face à Pierre Charette, un curleur qu'il connaît bien.

«C'est un match offensif et très serré avec Martin qui terminait le jeu de nos rivaux. Cegain représente un bonus pour notre équipe puisque nous sommes déjà qualifiés pour le provincial, n'ayant pas à passer par les séries régionales. Je suis content de nos performances même si on a mal débuté en perdant contre Mike Fournier. Jusqu'en qualifications, on ne jouait pas du curling comme on est capables mais la chance était de notre côté. Ce matin (hier), contre Craig Cochran, on a offert du bon curling comme en finale», soutient le skip victorieux.

Les deux équipes se connaissent bien car depuis le début de la présente saison, elles ont partagé les honneurs d'un tournoi.

«Ce n'est pas nécessairement une revanche mais ça remet les pendules à l'heure. De toute façon, ce sont toujours de gros matchs contre ces équipes et ce n'est pas trop difficile de se préparer à les affronter. La pression était quand même forte aujourd'hui (hier) et la nervosité aussi. Mais le point tournant, c'est vraiment le neuvième bout car je ne m'attendais pas à un tel cadeau. Je me souviens que l'an dernier, on menait par un point et on a volé au dix. Mais cette année, être en avant par trois, c'est encore mieux», avoue Reid dont l'équipe s'enrichit de 9000 \$ contre 6000 \$ pour les perdants.

Reid a pris les devants 1-0 après le premier bout, ajoutant un second point au 3e avant de donner un point au 4e. Reid en a ajouté deux au cin-

quième pour en céder deux au 6e et en marqué un autre au 7e. Le huitième bout a été l'affaire de Charette avec deux points avant le fatidique bout numéro 9 avec une récolte de trois points pour le vainqueur.

Pour atteindre la finale, Charette avait éliminé en matinée Steeve Gagnon de Chicoutimi au pointage de 6-4. Ce dernier avait même pris les devants 3-2 après cinq bouts avant de voir Charette lui ravir un point aux 6e, 8e, 9e et 10e. Fait à signaler, Martin Ferland tirait les pierres du capitaine mais Charette prenait les décisions.

De nombreux amateurs de curling ont suivi avec beaucoup d'inté-

rêt la présentation de cette finale tenue au club de Kénogami. L'an prochain, la Coupe Saguenay sera présentée du 2 au 6 novembre avec possiblement 16 équipes dans le circuit mondial. Et, cette compétition pourrait être présentée au Palais des Sports de Jonquière.

Catégorie juvénile

Ben Parker-Jones de Montréal a remporté les honneurs de la catégorie juvénile à la suite d'un gain de 6-5 inscrit aux dépens de Jean-Benoît Milot. Guillaume Poissant du Club Victoria de Québec a gagné le bronze en triomphant de Charles-André Paris de Mount-Bruno 9-7. La finale consolation a été l'affaire de Harrison Pollack de Montréal tandis que chez les filles, Andréanne Cantin de Québec remportait la finale devant Camille-Marie Lapierre de Mount-Bruno.

Rosa dans la mire de Lascek

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Stanislav Lascek a un nouvel objectif dans sa mire. Il se nomme Pavel Rosa et il a porté les couleurs des Olympiques de Hull de 1995 à 1997.

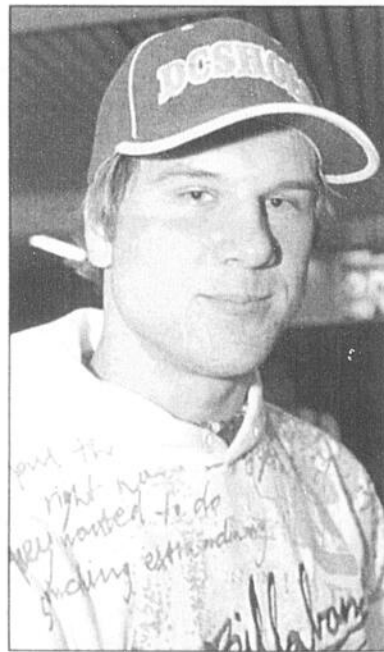
Si le reste de sa saison ressemble à ses 31 premiers matches, l'attaquant des Saguenéens de Chicoutimi deviendra avant la fin de la campagne le meilleur pointeur européen dans l'histoire de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Il y a quelques jours, Lascek a franchi une première étape en devançant Alexei Lojkin au premier rang des pointeurs européens avec les Saguenéens de Chicoutimi. Il compte maintenant 216 points en carrière, huit de plus que Lojkin.

Au classement de l'ensemble des joueurs européens de la LHJMQ, le hockeyeur slovaque de 19 ans occupe aujourd'hui la quatrième place. Dans quelques matches, il surpassera Zoltan Batovsky, un ancien des Voltigeurs de Drummondville, au troi-

sième échelon. Il accuse un retard de 52 points sur Pavel Rosa, le meneur de tous les temps.

Nous vous proposons un petit tableau des Européens qui ont amassé plus de 150 points dans la LHJMQ.



Stanislav Lascek

Meilleurs pointeurs européens de la LHJMQ

	Équipe	Saisons	MJ	B	A	Pts
1. Pavel Rosa	Hull	1995-97	129	109	159	268
2. Philippe Bozon	St-Jean	1984-87	157	111	123	234
3. Zoltan Batovsky	Drum.	1997-00	194	78	145	223
4. Stanislav Lascek	Chic.	2003-05	143	55	161	216
5. Alexei Lojkin	Chic.	1993-95	123	83	125	208
6. Ales Hemsly	Gatineau	2000-02	121	63	134	197
7. Juraj Kolnik	Rimouski	1998-00	97	89	90	179
8. Petr Vrana	Halifax	2002-05	180	66	106	172
9. Herbert Hohenberger	Hull	1986-90	1993	57	112	169
10. Artem Rybin	Cap-Breton	1997-00	208	72	93	165
11. Miroslav Zalesak	Drum.	1998-00	105	74	88	162
12. Dmitry Afanasenkov	Sherbrooke	1998-00	111	79	73	152
13. Radoslav Suchy	Sher.-Chic.	1994-97	169	33	119	152

Retranscription des anciennes feuilles de match

La LHJMQ se lance dans un travail de moine

CHICOUTIMI (SE) - Un véritable travail de moine attend Joris Côté et sa conjointe Johanne Belley, respectivement statisticien et webmarqueur avec les Saguenéens de Chicoutimi, dans les trois prochaines années.

Comme une quinzaine d'autres personnes qui n'ont pas peur d'une colonne de chiffres, Joris Côté et Johanne Belley ont accepté de relever un défi de taille lancé par la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Le défi consiste à transférer sur informatique toutes les feuilles de match des 25 premières années de la LHJMQ.

Depuis la saison 1994-95, toutes les rencontres jouées dans la

LHJMQ sont disponibles sur informatique. Les résumés des matches disputés entre les saisons 1969-70 et 1993-94 sont encore conservés sur des feuilles de papier, dans les bureaux de la LHJMQ.

Pour mener à bien le projet, Denis Demers, agent d'information et statisticien en chef de la LHJMQ, a recruté huit équipes de deux personnes un peu partout au Québec. Trois duos comme celui de Joris

Côté et Johanne Belley sont associés à une équipe depuis plusieurs années. Les autres personnes oeuvrent dans des domaines différents mais touchent d'une façon ou d'une autre le sport.



ÉMOND
SERGE
semond@lequotidien.com

Le groupe a entamé son travail en fin de semaine. Chaque équipe décortique une par une les anciennes feuilles de pointage de la LHJMQ, prend bonne note du moindre détail lisible et retranscrit les informations sur informatique.

Denis Demers estime qu'il aura besoin d'environ trois ans, à raison de 25 semaines par année, pour compléter le boulot. Via le réseau Internet, chaque équipe de travail recevra un certain nombre de feuilles à décortiquer toutes les semaines.

«J'évalue que le groupe aura potentiellement 10 088 feuilles de match à retranscrire, signale Denis Demers. Il est évident que certaines manqueront. Nous le savons mais nous tenterons d'être le plus précis possible. Pour les matches en saison régulière, je crois que peu de feuilles manqueront à l'appel. En revanche, je sais que plusieurs feuilles de matches des séries ont disparu. Plus tard dans le processus, nous ferons appel à d'autres personnes pour essayer de trouver les parties manquantes.»

Le groupe formé par Denis Demers s'attardera à tous les éléments des feuilles de pointage, du nom de l'arbitre aux pointeurs, en passant par les entraîneurs. Le responsable du projet entend également profiter du support d'habitues du circuit. Certains pourront, par exemple, aider le groupe à reconnaître la signature illisible

d'un ancien officiel.

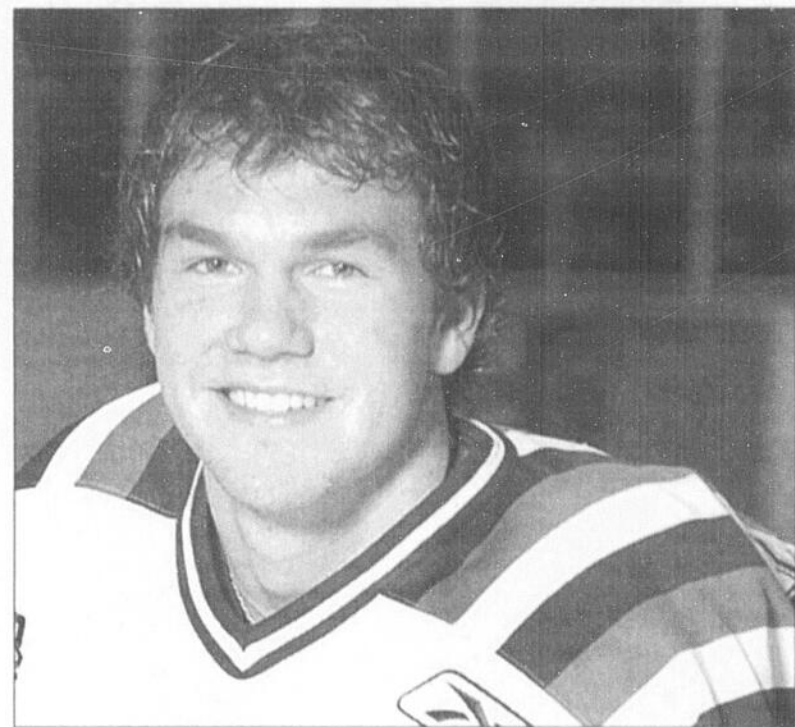
Si le groupe est en mesure de déchiffrer toutes les feuilles de pointage des 25 premières saisons en trois ans, le projet verra sa conclusion pour le 40e anniversaire de la LHJMQ.

Le circuit provincial possède déjà une bonne base de données et son propre livre de records. En écrivant l'histoire de tous ses matches sur informatique, Denis Demers croit qu'il pourra aller encore plus loin. Le circuit pourra, par exemple, offrir des renseignements sur chaque joueur ayant disputé au moins un match.

«Un autre exemple, reprend Denis Demers. Lorsque nous

intronisera un joueur au Temple de la Renommée, nous serons en mesure de dire avec précision quand il a connu son meilleur match. Chaque joueur aura sa fiche. Marc Desforges, par exemple, a déjà joué pour les Saguenéens bien avant de devenir un dirigeant de cette équipe. En cliquant sur son nom, toute sa fiche dans la LHJMQ apparaîtra. Nous souhaitons avoir aussi la photo du joueur. Nous pourrions aussi savoir combien de joueurs ont évolué dans la LHJMQ.

«C'est un projet de longue haleine mais tous les gens qui ont embarqué souhaitent être là pour sa conclusion, dans trois ans.»



David Desharnais

(Photo Jeannot Lévesque)

Équipe Canada junior

Une sélection «correcte», estime David Desharnais

CHICOUTIMI (SE) - David Desharnais n'a pas crié à l'injustice, hier, quand il a pris connaissance de la liste des joueurs invités au camp de sélection d'Équipe Canada junior. Il ne croyait pas vraiment en ses chances et les dirigeants de la formation nationale ne l'ont pas surpris.

Il y a quelques jours, Desharnais a pourtant participé aux deux matches hors concours entre les étoiles de la Ligue de hockey junior majeur du Québec et une formation de la Russie, un événement créé il y a quelques années pour mettre en valeur des joueurs qui pourraient intéresser Équipe Canada junior. Pour l'occasion, il a même été nommé capitaine de l'équipe de la LHJMQ.

«Je n'ai pas été choisi et ce n'est pas grave, a signalé le capitaine des Saguenéens. Je ne m'attendais pas à être invité. Je crois que ma petite taille a joué contre moi.

«Je suis content pour les sept gars du Québec qui ont été invités. Ils le méritent. La sélection est correcte. Pour moi, avoir été nommé capitaine de l'équipe du Québec était déjà un bel honneur.»

Au camp d'Équipe Canada, la

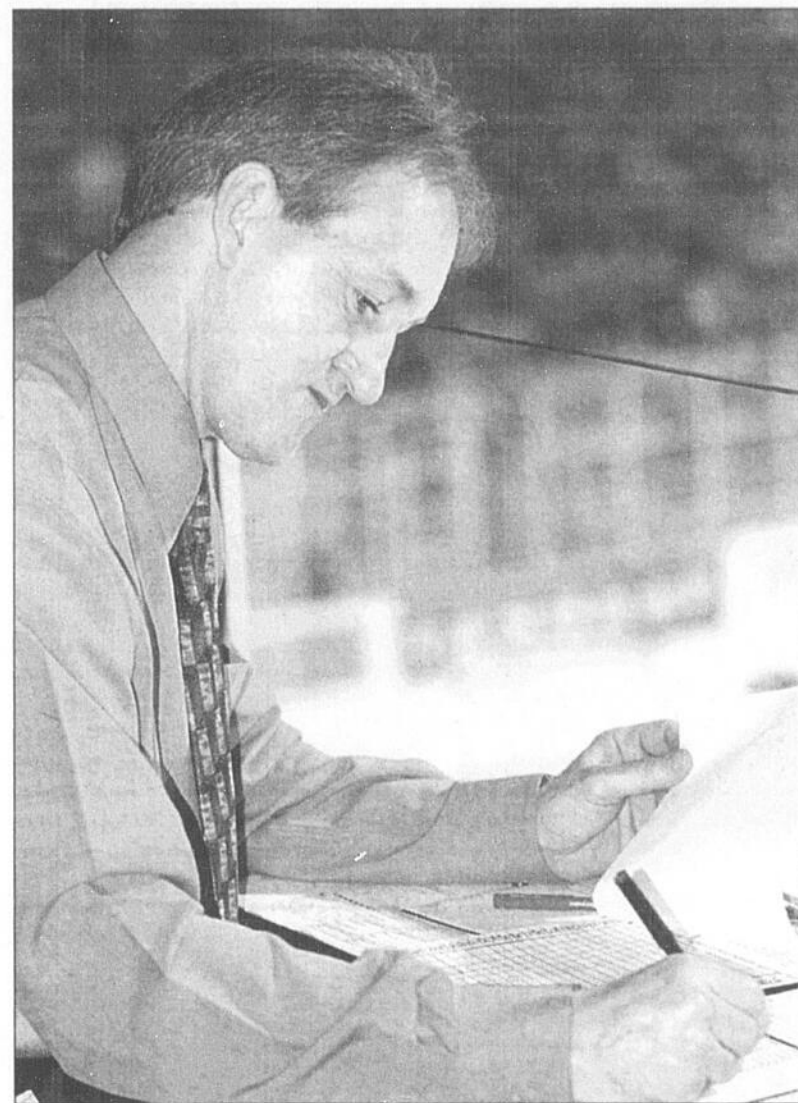
LHJMQ sera représentée par Angelo Esposito et Marc-Edouard Vlasic (Québec), Julien Ellis (Shawinigan), Kristopher Letang et Luc Bourdon (Val d'Or), Guillaume Latendresse et Derick Brassard (Drummondville).

Joueur de la semaine

S'il n'a pas été retenu par Équipe Canada, David Desharnais a quand même passé un beau lundi. La LHJMQ lui a accordé le titre de joueur offensif de la dernière semaine. En seulement deux parties, il a amassé huit points.

Au cours des onze premières semaines de la campagne, les Saguenéens ont eu droit au titre hebdomadaire cinq fois. Ajoutez à cela deux joueurs du mois, Maxime Boisclair et Stanislav Lasecek, et il est facile de comprendre pourquoi l'équipe trône au sommet du circuit.

«Nous devons en gagner de ces honneurs pendant la saison si nous voulons enlever le championnat, a dit Desharnais. Je suis bien content de ma sélection. Ce n'est pas très important à mes yeux mais c'est toujours agréable d'être honoré par la ligue.»



TRAVAIL - Le statisticien des Sags Joris Côté, sa conjointe Johanne Belley et une douzaine d'autres personnes relèvent un défi de taille.

(Archives)

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR "A" DU QUÉBEC										
RAPPORT DE LA PARTIE - GAME REPORT					DATE: 4 Octobre 1970					
LIEU: CHICOUTIMI, QUÉBEC					LIEU: ROSEMONT, QUÉBEC					
ÉQUIPE HÔTE: REMPARTS					ÉQUIPE VISITEUR: NATIONAL DE ROSEMONT					
No.	RECEVEUR	HOME CLUB	POINTAGE	SCORE	No.	VISITEUR	NATIONAL	ROSEMONT	POINTAGE	SCORE
1	Robert Michel				1	Centu, Richard				
2	Ferdie Renaud				2	Bélisier, Yvon				
3	Londy Jean				3	Jr. Doin, Clément				
4	Lafleur, Guy				4	Tremblay, René				
5	Soyette, Roland				5	Robitaille, Pierre				
6	Dion, Paul				6	Ambert, René				
7	Reid, Claude				7	Dupuy, Pierre				
8	Wentz, Richard				8	Buisson, Daniel				
9	Brière, Michel				9	Chantre, Pierre				
10	Giroux, Réjean				10	Dubois, René				
11	Krenier, Richard				11	Ambert, René				
12	Barré, Yves				12	Robitaille, Pierre				
13	Richard, Jacques				13	Robitaille, Pierre				
14	Barré, Yves				14	Robitaille, Pierre				
15	Richard, Jacques				15	Robitaille, Pierre				
16	Barré, Yves				16	Robitaille, Pierre				
17	Richard, Jacques				17	Robitaille, Pierre				
18	Smith, Mark				18	Robitaille, Pierre				
19	Smith, Mark				19	Robitaille, Pierre				
20	Smith, Mark				20	Robitaille, Pierre				
21	Smith, Mark				21	Robitaille, Pierre				
22	Smith, Mark				22	Robitaille, Pierre				
23	Smith, Mark				23	Robitaille, Pierre				
24	Smith, Mark				24	Robitaille, Pierre				
25	Smith, Mark				25	Robitaille, Pierre				

FEUILLE - Des feuilles de pointage comme celle-ci, datée du 4 octobre 1970 (Remparts vs National de Rosemont), seront transcrites sur support informatique. À noter, le nom du numéro 4 des Remparts: Guy Lafleur!

APRÈS AVOIR CONQUIS LA CRITIQUE,
NOS 2006 S'APPRÊTENT À CONQUÉRIR LA ROUTE.



Modèle GT GFX illustré

MAZDA 3 GX 2006

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 3^e année consécutive
Le Guide de l'auto 2006

LOUEZ À PARTIR DE

199\$

par mois, pour 60 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 1 690\$
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

MAZDA **TRIBUTE** GX 4 CYL. 2006



Modèle GX avec Groupe commodités illustré

LOUEZ À PARTIR DE

249\$

par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 1 995\$
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

-OU-

OBTENEZ **0%**

de financement à l'achat
jusqu'à 60 mois*

« Par son comportement routier, il privilégie
ceux qui aiment les sensations de conduite. »
Le Guide de l'auto 2006



MAZDA

www.mazda.ca

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA • RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE REMARQUABLE GARANTIE COMPLÈTE

* 0% de financement à l'achat aux particuliers jusqu'à 60 mois sur les Mazda Tribute 2006 neufs. Financement consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. *Taux de location personnalisée Mazda : offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS56AA00) et des Mazda Tribute GX 4 cyl. (WSXD56AA00) 2006 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Offres soumises à l'approbation de Crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 8¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 7 novembre 2005.

